

A large, stylized golden dragon is positioned on the left side of the image, its head and upper body facing right. It has a textured, scaly pattern on its body and a long, forked tongue. Its eyes are large and almond-shaped with dark pupils. The dragon's mane is composed of many small, sharp, upward-pointing scales.

De los Andes a la Gran Muralla

40 años de relaciones entre Chile y China

Serie Asia Pacífico

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN)

Directora

Soledad Ferreiro Serrano

Editores responsables

Cristian Toloza Castillo (editor general)
Sofía Calvo Foxley / Daniel Avendaño Caneo (investigadores)

Colaboradores

Mario Barretto Romero / Mónica Cerda Villalón / Rodrigo Hernández Navarro

Equipo Audiovisual

Marco Campos Padilla / María Paz Collao Pino
Marcelo Henríquez Saumann / José León Blanco
Javier Rocha Reyes

Diagramación y Diseño

IconDesign

Corrección de estilo

Edison Pérez Bastidas

© BIBLIOTECA DEL CONGRESO NACIONAL DE CHILE

Registro de Propiedad Intelectual Inscripción: 198.424
Primera edición de 2.000 ejemplares. Diciembre de 2010

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile
Edificio del Congreso Nacional, Av. Pedro Montt s/n, Valparaíso, Chile.

Impresores: Ograma Impresores
IMPRESO EN CHILE / PRINTED IN CHILE

ISBN: 978-956-7629-10-7

AUSPICIADO POR



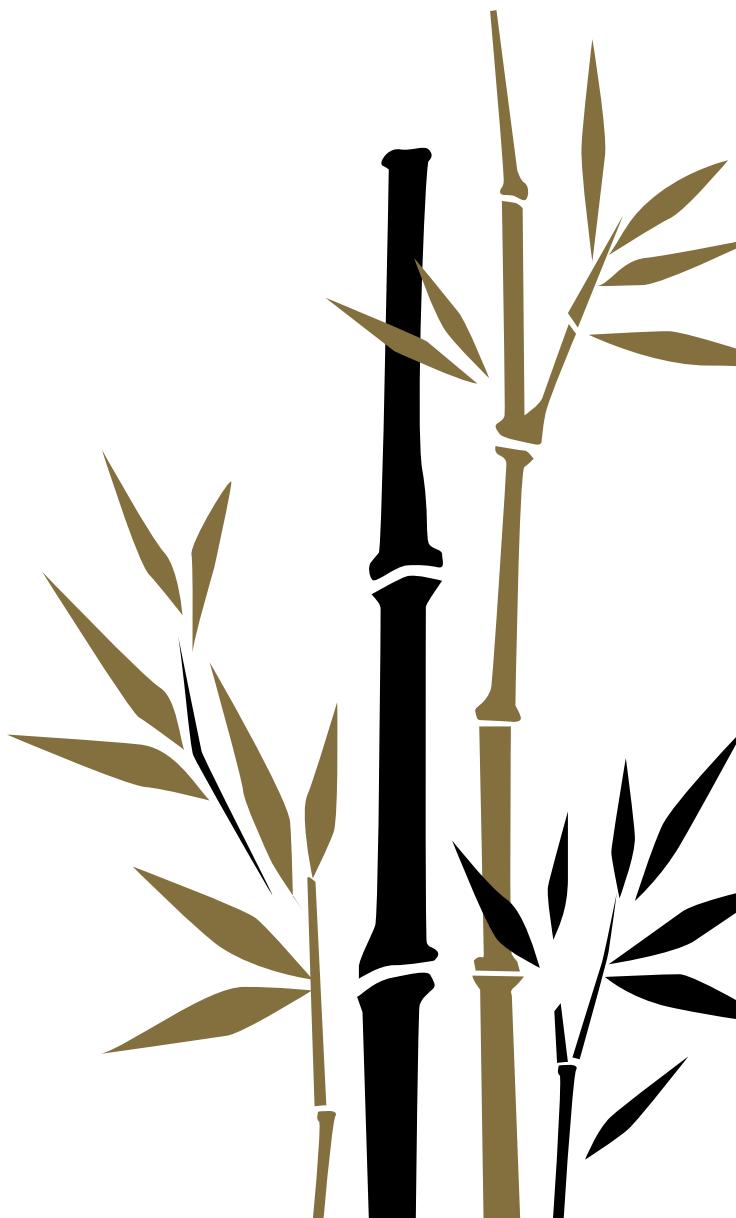
CO AUSPICIADO POR

Banco de Chile

PATROCINADO POR

Cámara Chileno China de Comercio, Industria y Turismo (Chicit)
Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)

Los contenidos de este libro son de exclusiva responsabilidad del equipo
del Programa Asia Pacífico de la Biblioteca del Congreso Nacional (BCN)



Indice

Prólogo	7
Introducción	8
China actual: claves para su entendimiento	11
La historia conjunta entre Chile y China	37
El largo camino a través de la Muralla China de los negocios	63
Proyectando la relación entre Chile y China	87
Entrevistados chilenos y chinos	102
Carta del Congreso Nacional de Chile a la Asamblea Popular Nacional de China	106
Intercambio parlamentario	110
Hitos culturales del intercambio entre Chile y China	116
Agradecimientos	118

Prólogo

Al cumplirse el 15 de diciembre de 2010 cuarenta años del establecimiento de las relaciones entre Chile y China, la Biblioteca del Congreso (BCN) tiene la satisfacción de presentar “De los Andes a la Gran Muralla”.

Este libro fue elaborado por el Programa Asia Pacífico de la BCN, iniciativa creada el 2007 por mandato de los Presidentes del Senado y la Cámara de Diputados. Su finalidad es proveer de asesoría en los temas regionales a los parlamentarios y ser una plataforma de intercambio y articulación sobre Asia Pacífico disponible para todos los chilenos.

Esta publicación continúa la serie sobre Chile y el Asia Pacífico publicada por la Biblioteca del Congreso Nacional (BCN) e iniciada el 2009 con “La ruta chilena hacia el Sol Naciente” que aborda las relaciones entre Chile y Japón.

Los cuarenta años de relación entre Chile y China coinciden con un período de creciente gravitación de China en la economía y política internacional, en Latinoamérica y en Chile en particular. En el año 2010, China se ha convertido en el principal socio comercial de Chile, el punto más visible de una densa red de intercambios, construida con perseverancia y continuidad.

De allí que “De los Andes a la Gran Muralla” llega oportunamente. Necesitamos ahondar nuestra comprensión de China a través un relato propio. En ese entendimiento es clave tener conciencia de los principales hitos en la relación entre ambos países, junto a una sistematización de la experiencia de los chilenos en China, sea como empresas o individuos. Este conjunto conforma una guía chilena para entender China y realizar emprendimientos en esta nación.

Queremos agradecer a las autoridades nacionales chinas por conceder las entrevistas necesarias para este libro, a las autoridades regionales de Sichuan y Hong Kong por apoyar la investigación en terreno, a los entrevistados chilenos por su tiempo y dedicación, y a la colonia china en Iquique por compartir sus experiencias.

Destacamos que este libro no sería posible sin el auspicio de Arauco, Codelco y el co auspicio del Banco de Chile. Ellos comprendieron los alcances de este proyecto y han hecho posible que la investigación se haya materializado finalmente en este libro. Agradecemos también el patrocinio de la Cámara Chileno-China de Comercio, Industria y Turismo (CHICIT) y el Hong Kong Trade Development Council (HKTDC).

Finalmente agradezco al Presidente del Senado, Jorge Pizarro, a la Presidenta de la Cámara de Diputados, Alejandra Sepúlveda, y a los parlamentarios integrantes del Comité de Diálogo Político Chile-China por su permanente apoyo en esta publicación.

*Soledad Ferreiro
Directora de la BCN*

Introducción

El presente libro busca facilitar un entendimiento de la China actual y convertirse en una guía para los chilenos que deseen realizar emprendimientos en este país asiático. Lo hace en un espíritu que promueve la cooperación y comunicación entre ambas naciones.

La relación entre la República Popular China y Chile ha tenido características propias, en parte debidas a que somos un país lejano y un mercado pequeño. La lejanía presenta obstáculos, pero al mismo tiempo permite tener una mirada tranquila, alejada de las ansiedades propias de los centros geopolíticos mundiales. Efectivamente Chile puede tener su propia mirada de China, basada en su propia experiencia, y es lo que se expresa en este libro.

Cualquier acción que queramos desenvolver en Asia debe ser sensitiva a la historia. El presente libro nos permite contar con un registro histórico de la relación bilateral. Aunque para los estándares chinos cuarenta años es un período muy breve, es mejor poseer una corta historia que nada en absoluto. Sobre todo si tiene un carácter positivo como es el caso de la relación Chile-China y que se ha desarrollado en años cruciales para ambas naciones.

Chile ha sido marcado por Europa y Estados Unidos. Uno de los lados negativos de esta influencia es depreciar lo que proviene de otras zonas del mundo, Asia incluida. Implícitamente pensamos que no hay mucho que aprender de allí. Uno de los propósitos de este libro es señalar que los chilenos sí podemos aprender de China; no sólo de sus tradiciones milenarias, también de su realidad contemporánea. Mostramos que China es más que un museo histórico y más que una fábrica de productos masivos.

La transformación de China ha sido tan acelerada que a veces no nos percatamos de un hecho evidente: que se ha convertido en una potencia de carácter mundial. Guste o no, China marcará nuestras acciones en las próximas décadas. Este libro busca incorporar a nuestro mapa mental este hecho decisivo.

Los chilenos nos vemos sometidos a un shock cultural en el trato con China. Su escala es gigantesca, cada provincia es un país en sí mismo, incluidas variaciones étnicas, en la cultura de negocios, dialectos y tipo de comida. El desenvolverse en un mar de posibilidades puede ser confuso y se convierte en un primer filtro de entrada. Este libro muestra cómo lidiar con esta complejidad basado en la experiencia de los chilenos que ya han hecho este proceso.

En este libro hemos trabajado con cuatro fuentes. Primeramente, hemos recogido los puntos de vista de chilenos que por sus roles han tenido una experiencia de China. Segundo, hemos entrevistado a un conjunto de autoridades chinas sobre aspectos políticos y económicos de su país, así como de la relación con Chile. Tercero, hemos profundizado en la historia de las relaciones sino-chilenas, en sus ámbitos políticos, diplomáticos, económicos y culturales. Cuarto, hemos considerado la investigación sobre China realizada durante tres años por el equipo del Programa Asia Pacífico, contenida en las minutas para los parlamentarios y en las notas del Portal de uso ciudadano que recoge las principales publicaciones escritas y digitales respecto a China.

Como una característica de esta serie, hemos mantenido la experiencia de los entrevistados como el eje articulador del libro, destacando aquellas historias y reflexiones que ilustran una percepción compartida. Hemos dado prioridad a una lectura ágil, aun cuando los aportes técnicos y académicos han sido debidamente considerados. Así hemos desarrollado un texto base conductor, complementado con cuadros, cronologías, y casos de estudios.

Para ir más allá de Beijing, Shanghai y Guandong, lo más conocido por los chilenos, desarrollamos dos casos de estudios: la provincia de Sichuán y Hong Kong. La primera nos interesó por ser una provincia interior de China (a su lado occidental está el Tíbet) y contar con un activo hermanamiento con la Región del Bío Bío. En el caso de Hong Kong, consideramos importante destacar su particular rol en la economía china ahora que está incorporado formalmente en la República Popular China.

Con este libro, el Programa Asia Pacífico continúa llevando adelante uno de sus propósitos: sistematizar la experiencia de los chilenos involucrados en esta región del mundo y colocarla a la disposición de todos los que aspiran a realizar, en este caso, algún emprendimiento en el gigante asiático. Esperamos que el lector, al terminar este libro, considere el involucrarse con China como una posibilidad más cercana de lo que originalmente pensaba.

9
Cristian Toloza
Director Programa Asia Pacífico BCN





China actual: claves para su entendimiento

De Los Andes a la Gran Muralla - China actual: claves para su entendimiento

Comprender China es una tarea ambiciosa, para muchos cercana a lo imposible. En el pasado era considerada una actividad de excéntricos, hoy se ha convertido en una necesidad práctica. Sin embargo, muchos perecen en el intento, abrumados por la complejidad o consumidos en esquemas simplistas. Un modesto pero útil punto de partida es tratar de entender las fuerzas que están detrás del veloz y potente surgimiento de China en la escena contemporánea. En este ejercicio, el estilo de conducción política del Partido Comunista y las reformas económicas aparecen como los elementos sobresalientes del paisaje moderno de China.

12

La crisis financiera de 2009 obligó al mundo a mirar a China. De hecho, el paquete de medidas que adoptó para superar esta contingencia permitió respirar tranquila a muchas naciones. A pesar de lo natural que nos parece este desenlace, hace 30 años jamás lo habríamos imaginado. Hoy China se yergue como potencia, transformándose en una contraparte del poder de Estados Unidos.

Pero, ¿cómo llegó a este sitio? ¿Por la capacidad de producir con bajos costos? ¿De qué manera su conducción política ha influido en este proceso? ¿Cuáles son las sensibilidades de la China actual? Si bien la respuesta puede conducirnos por muchos caminos, trazaremos aquellos que nos ayuden a entender las diversas dimensiones que han influido en este desarrollo.

Los factores políticos

1. La decisión política de priorizar el desarrollo económico

A mediados de la década de los setenta, China se encontraba devastada por los efectos de la Revolución Cultural,¹ por la hiperpolitización y agudización del conflicto social. La producción estaba prácticamente paralizada debido al intenso conflicto que sacudía su base social. Una parte de los militantes históricos del Partido Comunista Chino (PCCh) estaba en campos de reeducación, acusados de procapitalistas. Los intelectuales y aquellos que poseían mayor educación habían sido desalojados de cargos de responsabilidad, perseguidos por sus orígenes burgueses. En la élite comunista, fuertes luchas fraccionales esperaban la muerte de Mao para una resolución definitiva.

El 9 de septiembre de 1976 esta espera terminó. Un mes después, “la pandilla de los cuatro”, grupo de dirigentes

¹ Campaña de masas organizada por el líder del Partido Comunista de China Mao Tse Tung desde 1966 a 1976 (año de su muerte), y dirigida contra altos cargos del partido e intelectuales a los que Mao y sus seguidores acusaron de traicionar los ideales revolucionarios, al ser, según sus propias palabras, partidarios del camino capitalista.

ultraizquierdistas, que incluía a la esposa del mandatario, fue arrestada y posteriormente juzgada. Así se sepultaba a una fracción fuertemente identificada con la Revolución Cultural y que aspiraba a tomar el poder después de Mao.

Tras estos sucesos, la élite política enfrentó un estado de perplejidad que sólo pudo ser revertido con la ascensión al poder de Deng Xiaoping, quien a pesar de haber sido relegado, obtuvo la protección de Mao en sus últimos años de vida. Deng vio la legitimación económica como la única vía de sobrevivencia del PCCh en el largo plazo, sin desacreditar el legado anterior.² Ejerciendo un liderazgo en esta dirección se convirtió en el personaje clave del despegue de esta nación.

Kang Xuetong, director para América Latina del Partido Comunista chino, recuerda esta etapa. “Posteriormente a la lucha armada mediante la que se conquistó el poder, el Partido se vio enfrenado a desarrollar la economía y lograr el bienestar del pueblo. Sin embargo, esa era una tarea totalmente nueva, no teníamos experiencia, copiamos el modelo soviético pero no fue exitoso. Algunos experimentos salieron con muchos defectos. Tuvimos que buscar nuestro propio camino”, afirma.

Este panorama llevó a China a adaptar el modelo capitalista a su cultura y convertirlo en su estandarte de desarrollo. Para Sebastián Claro, experto en economía china y consejero del Banco Central, esta reforma era inevitable dado el despegue de sus vecinos. “Era cosa de ver lo que pasaba en los bordes de China; el desarrollo coreano, Taiwán, que habían sido nacionalista escapados de la guerra civil del 49 y en 30 años

era un país que venía a una velocidad salvaje. Entonces, de repente abren sus cortinas y se dan cuentan que el mundo va avanzando a una velocidad impresionante”, explica el académico de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

La urgencia del cambio llevó a Deng Xiaoping a modificar radicalmente la estructura mental de los chinos, a pesar de las resistencias iniciales de la dirigencia. “Deng dice no importa si el gato es blanco o negro, lo que importa es que atrape al ratón. Empieza a introducir un pragmatismo que marca un paso fundamental, que deja de lado la extrema ideologización”, explica Luis Díaz, especialista en culturas asiáticas.

¿El resultado de esta transformación? Un crecimiento sostenido al 9% por más de 30 años. Para Kang este aspecto le permite al PCCh tener “experiencia tanto en la lucha revolucionaria como en la construcción y modernización del país”, lo que supone la configuración de un “socialismo con características chinas”, donde lo político y económico se unen a pesar del paso del tiempo. “No existirían reformas económicas sin una decisión política”, confirma Kang. Lo que hasta hoy prevalece.

2. Ordenando la casa, se ordena el país

La estabilidad política de China pasaba por un ordenamiento del PCCh. Al menos así lo entendió el liderazgo comunista a lo largo del período de Deng. Esta sistematización implicaba una mayor institucionalización del partido, una moderación

² Es interesante notar que la dirigencia china también evitó el camino soviético de desacreditar al liderazgo anterior para generar un nuevo impulso político. En China no existió un Kruschev denunciando los crímenes de Stalin. La evaluación oficial del período de Mao es clara y fue realizada por el mismo Deng: Mao tuvo un 70% de éxito y un 30% de errores.

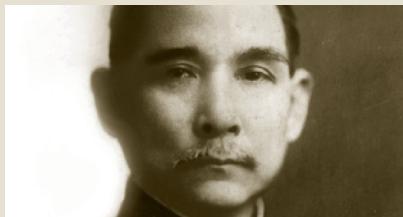
Hitos de la China contemporánea

14

• 1911

Tras la muerte de la emperatriz Xi'an en 1908, la dinastía Qing entra en su ocaso. Eran días en que se iniciaba la rebelión de Sun Yat-sen, que sumaba a representantes de diecisiete provincias y militares descontentos. El 10 de octubre de 1911 –conocido como el Doble Diez– se formó el gobierno provisional de la República de China.

• 1918



Sun Yat-sen (en la imagen) retoma el poder, tras una despótica administración de los militares. Luego se crearía el Partido Comunista Chino que se aliará temporalmente con los nacionalistas del Kuomintang (KMT), que representaba la continuidad de Sun.

• 1925

Muere Sun Yat-sen y se inicia una lucha por el poder entre comunistas y nacionistas, quienes terminan imponiéndose encabezados por Chiang Kai-shek.

• 1934-1935

Los comunistas se rearman en la provincia sureña de Jiangxi, desde donde se inicia la Larga Marcha, en la que confiscaron tierras y las redistribuyeron entre campesinos. Es un proceso en que emergen los liderazgos de Mao Tse Tung, Chou En-Lai y Deng Xiaoping.

• 1946

Una guerra civil –que dura tres años– se desata entre nacionalistas y comunistas, con una victoria de estos últimos que contaban con un cada vez más sólido Ejército de Liberación Popular (ELP). Tras la derrota, Chiang Kai-shek se refugia en la isla de Taiwán.

• 1949



El 1º de octubre se proclama la fundación de la República Popular China; Mao (en la imagen) se convierte en su primer Presidente.

• 1958

Se emprende el denominado Gran Salto Adelante, que suponía sobreponer los niveles de producción del Reino Unido en los siguientes 15 años. Sin embargo, la precaria coordinación y la obsoleta tecnología hicieron ceder en las ambiciones originales.

• 1960

El líder soviético Nikita Kruschev planteó la coexistencia pacífica con el capitalismo, una idea que no tuvo eco en Beijing. A esto se sumó la cancelación de la cooperación en materia nuclear que los soviéticos estaban brindando y que produciría el cisma entre chinos y soviéticos.

• 1966 -1976

Después de discrepancias con dirigentes comunistas, Mao lanza su Revolución Cultural como una forma de acelerar el camino hacia el comunismo. En esta arremetida ideológica se arreó violentamente contra todo aquel que se apartara de la ortodoxia revolucionaria.

• 1971

China es admitida en la ONU. De este modo, pasó a ser una de las

cinco superpotencias del Consejo de Seguridad, junto a Estados Unidos, la Unión Soviética, Reino Unido y Francia.

1976

Muere Mao, para muchos el gran unificador de China y uno de los personajes más influyentes de la historia contemporánea.



Deng Xiaoping (en la imagen) emprende cuatro modernizaciones en agricultura, industria, defensa, y en ciencia y tecnología. Su frase “¿qué más da que el gato sea blanco o negro, con tal que cace ratones?”, confirmó que China iniciaba una gran reforma económica.

1989

Las protestas estudiantiles que exigían mayor apertura política fueron duramente reprimidas en la

plaza de Tiananmen. Cifras oficiales hablan de trescientos muertos como el saldo de aquellas jornadas.

1993

Jiang Zemin asume como Presidente de la RPC, profundizando la modernización económica.

1997

Tras un siglo como colonia británica, Hong Kong se reintegra a China. Dos años más tarde, Macao fue reincorporada después de una larga administración portuguesa.

2003

Hu Jintao se convierte en el nuevo Presidente chino.

2008



Se celebran los Juegos Olímpicos en Beijing. En la imagen, el National Beijing Stadium.

2010

Con un crecimiento sostenido, China desplaza a Japón como la segunda mayor potencia del mundo, tras Estados Unidos.

de las luchas fraccionales –especialmente en las sucesiones de los liderazgos–, y un trabajo de consulta permanente que asegurara la creación de consensos o de mayorías significativas internas frente a decisiones clave.

Ello generó una gradualidad y balance en la sucesión de los liderazgos, además de un freno a la perpetuación en el poder, que se operacionalizó con la elección de Jiang Zemin y posteriormente con la sucesión del Presidente Hu.

Así lo explica Xulio Ríos, director del Observatorio de Política China de Casa Asia, al señalar que el PCCh parece haber aprendido de las experiencias del pasado y resuelto el problema de los cambios en el liderazgo. “No por la vía electoral de la alternancia (obviamente descartada) sino definiendo unas reglas de juego, nadie mayor de 70 años en el Buró Político,³ nadie repitiendo más de dos mandatos consecutivos, consenso en la elección de los principales dirigentes, etc. que todos deben aceptar”, complementa.⁴

Eduardo Frei Ruiz-Tagle, senador y ex Presidente de Chile ha sido testigo de estas medidas. “Me tocó ver una nueva generación, que comienza durante el mandato de Jiang Zemin, en la que emergen nuevos liderazgos. Una generación

que para China es muy joven, entre 50 y 60 años y que se confirma con la presencia del actual Presidente Hu”.

Este renacimiento del PCCh ha ido de la mano con un sistema de consultas internas y externas que asegura el consenso partidario sobre los principales temas de la agenda política china. “Una sociedad armoniosa se construye a través de un vasto sistema de consultas que parten en la Asamblea Popular Nacional, que involucra otros partidos pequeños históricos, a técnicos y las organizaciones sociales de base, y considera con respeto los asuntos religiosos y étnicos”, explica Ma Wenpu, vicepresidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la Asamblea Popular Nacional.

Este acucioso sistema de consultas asegura que las diferencias se resuelvan intramuros,⁵ sin apelaciones masivas a combatir “ultraderechistas” o “ultraizquierdistas”. Así la sociedad china no es convocada ni utilizada en resolver disputas internas del PCCh.

Kang Xuetong enfatiza la importancia política de estos mecanismos de consulta. “Cuando no se ocupan correctamente se sufren derrotas y se produce daño al pueblo. Una apropiada conducción política se hace respetando a la sociedad y al pueblo”, afirma.

³ El acotamiento en la edad de la dirigencia ha traído como consecuencia, que en el próximo Congreso se producirá una renovación total de los liderazgos del PCCh, llegando al poder una nueva generación de cuadros políticos.

⁴ Ríos, Xulio: Las encrucijadas del Partido Comunista de China. Observatorio de la Política China. 11/11/06.
En: <http://www.politica-china.org/imxd/noticias/doc/1223286446LasencrucijadasdelPartidoComunistadeChina.pdf>

⁵ Ello hace mención a las lecciones aprendidas de los incidentes de Tiananmen. Recordemos que la cúpula comunista estaba dividida sobre la conveniencia o no de permitir las manifestaciones estudiantiles. Algunos consideraban, como el Secretario General del PCCh de la época, que estas manifestaciones podían ser un aliciente para el desarrollo de necesarias reformas políticas. Otros en cambio vieron desde el inicio un desafío a la conducción del partido. Esta diferencia de criterios y por tanto la dilación en las decisiones, permitió que las manifestaciones llegaran a tal escala en su masividad y contenido que finalmente fueron percibidas indefectiblemente como un cuestionamiento al régimen como un todo.

3. Prudencia y cautela en el liderazgo

El pragmatismo con gradualidad y sin aventuras pareciera ser la contienda que resuena en la dirigencia china. “Debemos cruzar el río siempre sintiendo con nuestros pies las piedras de su lecho”, decía Deng, lo que hoy cobra completa vigencia.

Si bien este espíritu se expresó en la gradualidad de las reformas económicas, en la actualidad se manifiesta notoriamente en el ámbito político debido al profundo y meditado análisis de la crisis y caída de los régímenes comunistas, especialmente el de la Unión Soviética,⁶ que produjo un efecto traumático en la dirigencia china. La lección: actuar precipitadamente puede llevar al desplome.

No obstante, la idea de reforma política para el PCCh está lejos de lo que se entiende en la prensa occidental, más bien apunta a superar las deficiencias y problemas de gobernabilidad que enfrenta un régimen de partido único. El contexto que rodea la reflexión de la reforma política en el PCCh es siempre el control de abusos de poder de los dirigentes locales y la mejor interpretación del sentir de los diferentes grupos sociales. El mismo Presidente Hu, durante una visita a Estados Unidos en 2006, explicó que la reforma democratizadora debe servir para consolidar el liderazgo del PCCh, rechazando cualquier copia del modelo occidental.

“Observen todas las situaciones sobriamente, confronten todos los desafíos con la cabeza fría, afírmense en su propia base de apoyo, limiten y preserven su propia fuerza, sobresalgan en una férrea defensa, no se atropellen en mostrar liderazgo”, son consejos de Deng que se siguen a rajatabla en pleno siglo XXI.

La cautela y prudencia, sin embargo, no suponen nerviosismo. El PCCh sabe que hay un peso de la historia y circunstancias objetivas que corren a su favor.

El filósofo Francois Jullien destaca esta dimensión. “Los chinos no han imaginado nunca, en los siglos pasados, otras relaciones políticas que las relaciones jerárquicas que funcionan correlativamente (arriba – abajo, cielo – tierra, príncipe – sujeto) ni otras categorías políticas que aquellas –que reposan en la alternancia– del ‘orden’ y del ‘desorden’”. De hecho, Jullien se atreve a señalar que “su horror ante la anarquía es incluso tal que está ya admitido por numerosos pensadores”.⁷

En esta línea, la académica de la Universidad Alberto Hurtado, Isabel Rodríguez, agrega que “una democracia como la chilena para China es un experimento que podría traer desintegración y división nacional. Desde el Imperio, la preocupación ha sido cómo mantener integrada a China. Hay una cultura política de orden, que deja en segundo plano el tipo de gobierno. Lo que importa es que se cumplan los objetivos históricos que están en la política china: la integridad territorial, la unidad nacional, el orden social y el bienestar económico. En alguna medida el Partido lo está haciendo, lo ha realizado a partir de una lectura de sus particularidades, sin copiar hacia afuera. Del exterior se toma lo que se necesita”.

Francisco Garcés, asesor de la Vicepresidencia del Banco de Chile, apunta a una sensibilidad diferente para los malos tiempos, que ayuda al régimen actual. “Sus instituciones han prevalecido por milenios, han visto alzas y bajas. China fue una gran potencia mundial, estuvo a enormes alturas en los siglos XV y XVI, tenía la tecnología de punta más importante del

⁶ Ver el detallado análisis de David Shambaugh en *China's Communist Party: Adaptation and Atrophy*. EE.UU: University of California Press, 2009.
⁷ Jullien, Francois: *La China da que pensar*. España: Editorial Anthropos, 2005; pág. 83.

mundo, y después cayó y ahora de nuevo ha subido. Así es que ellos conocen esos ciclos y no se inquietan mucho”, comenta.

Eduardo Frei Ruiz Tagle complementa esta reflexión señalando que la gobernabilidad de esta población supone una serie de desafíos. “Cuando uno piensa, ¿es posible gobernar un país y manejar esas cifras, sin tener una planificación estratégica y sin administrar todas las variables que puedan incidir? Imposible. Por eso creo que al final uno se da cuenta que esta economía abierta y libre, con un férreo control del gobierno, es la única solución para un país que sencillamente se desborda con 1.300 millones de habitantes”, concluye.

4. Nuevas formas de legitimidad política y social

Para el PCCh el discurso marxista clásico ha perdido fuerza. Por lo mismo ha estimulado el nacionalismo y la promoción de la idea de una “reivindicación de China”, que renace triunfante luego de “cien años de humillación y vergüenza”.⁸ De allí que la dirigencia comunista quiera ser la conductora de la recuperación de la dignidad perdida de China, y recobrar el puesto que ocupaba en el conjunto de las civilizaciones. Esta apelación nacional está en el centro del discurso político de Beijing y encuentra amplios ecos en la población china.

Construir una sociedad próspera es sin duda el paso esencial. Sin embargo para recuperar el sitio perdido son necesarias también la reafirmación de la propia soberanía, recobrar peso en la escena internacional, y que su cultura tenga atractivo a escala global. Los enormes esfuerzos y recursos invertidos en las Olimpiadas de Beijing se insertan en esa lógica, asimismo lo ocurrido en la Expo Shanghai.

Beijing sabe que cuenta con un amplio respaldo ciudadano cuando responde fuertemente a cualquier hecho que defina como intervención en sus propios asuntos, especialmente cuando involucra a las potencias occidentales y a Japón.

Asimismo, el PCCh ha legitimado el afán de lucro de su pueblo, la prosecución de la riqueza material. Este impulso comenzó hace más de tres décadas, distanciándose de la austeridad promovida por el marxismo maoísta. Tras años de hambre y penurias, la convocatoria ha tenido tal resonancia que ha movilizado las energías en pos del crecimiento económico.

Pero para consolidar estos logros en el largo plazo, la administración Hu ha impulsado la idea de construir una “sociedad armoniosa”. Este eje conceptual surge de la necesidad de superar el dispar progreso entre las zonas costeras y las provincias interiores de China, entre las zonas urbanas y rurales. Por otra parte, la cúpula china sabe que en un proceso de modernización acelerado –como el que vive la sociedad china– se produce el debilitamiento de los valores que sostienen la sociedad. De allí que busca estimular orientaciones sociales con base confucionista, de amplio eco en el pueblo chino.

Fernando Reyes Matta, ex embajador de Chile en China, enfatiza esta dimensión valórica. “Lo que el PCCh está haciendo actualmente –sus filósofos– es rescatar desde su propia sabiduría milenaria el fundamento que les lleva a darle sentido humano a lo que están viviendo. Después del último Congreso del Partido Comunista el 2007 apareció con más fuerza este tema. Dónde están los valores que están sustentando esta transformación. No puede ser únicamente el consumo”, afirma.

8 Los chinos ven a parte del siglo XIX y XX como un período de vejaciones atribuidas a la colonización europea y el imperialismo nipón.

Si bien durante la Revolución Cultural el confucionismo fue duramente atacado, hoy ha sido convocado nuevamente por el PCCh. La armonía y ética social que promueve dicha doctrina, la piedad filial, el respeto a la autoridad y la tradición, la autodisciplina y esfuerzo son valores nuevamente apreciados.

Estas virtudes son consideradas útiles para el actual proceso modernizador chino, un valioso cemento social. Así Confucio es hoy el nombre de los institutos oficiales de cultura chinos a lo largo del mundo.⁹

CONCEPTOS CLAVE DEL DISCURSO POLÍTICO CHINO

La Sociedad Armoniosa

Este concepto define la orientación global del desarrollo al que aspira la clase gobernante, ratificada por el PCCh el 2006 y que lo aleja del enfoque de lucha de clases. Ma Wenpu sintetiza esta propuesta: “Reforma, desarrollo, y estabilidad política forman un todo armonioso. El desarrollo es el objetivo, la reforma es la manera y la estabilidad es la que da la base, sin estabilidad no podemos lograr nada. De esta experiencia histórica nace la concepción de una sociedad armoniosa”.

Las Tres Representaciones

Jiang Zemin presentó este concepto el año 2000. Se trata de un cambio sustancial a los estatutos del Partido Comunista Chino que amplía las reglas de afiliación y, por tanto, expande y cambia la representación de la sociedad china al interior de este organismo. Se estableció la necesidad de:

- Representar a las fuerzas avanzadas de producción. Este componente se tradujo en la afiliación legal de empresarios privados al PCCh.
- Representar a la cultura avanzada. Se refiere a atraer a intelectuales, académicos, estudiantes universitarios, especialmente si tienen estudios o experiencia de trabajo en el extranjero.
- Representar a los intereses de la gente. El PCCh se hace cargo de las voces mayoritarias, tiene una mayor flexibilidad en el tema de la reforma política y económica y se aleja del dogmatismo original.

La Concepción Científica del Desarrollo

Conocido también como “socialismo científico”, fue ratificado en 2007 e impulsado por el Presidente Hu. Precisa que para avanzar correctamente en las etapas del socialismo, el desarrollo debe fundamentarse en los hechos. Una apreciación “científica” de la realidad es la que permite una sabia conducción política.

⁹ El Instituto Confucio es un organismo educacional sin fines de lucro de carácter internacional, subvencionado por el Ministerio de Educación chino, que tiene como objetivo impartir la enseñanza del idioma chino mandarín y difundir la milenaria cultura china. Actualmente existen más de 300 Institutos Confucio, repartidos en más de 80 países, manteniendo su sede central en Beijing. En Chile, es posible encontrarlos en la Universidad Santo Tomás en Viña del Mar y en la Pontificia Universidad Católica de Chile, además de las salas Confucio del Ministerio de Educación.

5. No a las aventuras en el orden internacional

China ha adoptado frente al mundo una actitud pacífica, apelando a recursos diplomáticos y haciendo uso de las instancias multilaterales, por sobre cualquier demostración de su capacidad armamentística.

Este camino se ha implementado con la inclusión progresiva a los organismos internacionales que sostienen el orden mundial tanto en sus dimensiones políticas como económicas. Desde 1991, ha participado en variadas misiones de la ONU, en el oeste del Sahara, Irak-Kuwait, Bosnia Herzegovina, Sierra Leona, República del Congo, y en Etiopía-Eritrea. Asimismo, su comportamiento en la crisis financiera internacional expresó una conciencia de su interdependencia y las responsabilidades asociadas.

El director ejecutivo de la Fundación Chilena del Pacífico, Manfred Wilhelmy, enfatiza esta senda reflexionando sobre la relación que ha tenido este país con Latinoamérica. “A China le interesa afirmar que su surgimiento en el sistema internacional es pacífico, que no busca ninguna hegemonía, que no amenaza a nadie. Por tanto el crecimiento de sus relaciones en una parte del mundo como América Latina, donde tradicionalmente la influencia de Estados Unidos ha sido muy grande, no debería ser tampoco una amenaza; lo que desde el punto de vista de nosotros es positivo porque previene la aparición de suspicacias en torno a una eventual competencia geopolítica por la influencia de grandes potencias en esta parte del mundo”, puntualiza.¹⁰

Francisco Garcés aborda este comportamiento. “Si uno mira la historia de la República China, en 1911, en 1940 o incluso hasta después de la Segunda Guerra Mundial, es muy truculenta, de una gran inestabilidad, en la que no creció nada, fue humillada por las potencias occidentales. Ellos tienen ese recuerdo. Por eso mismo creo que van a evitar períodos de inestabilidad y van a privilegiar un desarrollo económico rápido, que ya les ha valido una gran admiración del mundo. Ellos han podido observar que tienen un rol muy importante en la economía global, son poco menos que salvadores, circunstancias que en el pasado no se daban”, añade.

Pero este nuevo rol no los ha alejado de sus metas. En el período comunista, China se ha definido a sí misma como un país en vías en desarrollo y con una política de solidaridad y cooperación activa con los países equivalentes. El rol decisivo que desempeñó en la crisis financiera internacional, donde la expectación finalmente se centró en los acuerdos del denominado “G2” Estados Unidos y China, visibilizó el estatus de China como potencia de carácter mundial.

Entonces, desde los países en desarrollo surge la obvia pregunta acerca de si este cambio en la posición internacional de China, modificará sus lineamientos históricos. Ma Wenpu responde que no. “Seguimos siendo un país en vías de desarrollo, con enormes desafíos y por lo tanto nuestro destino está ligado a las naciones en desarrollo. Compartimos la misma orientación a la paz y necesitamos una cooperación integral en un camino compartido”, precisa.

¹⁰ Más antecedentes del caso de estudio sobre China y Latinoamérica en pág. 34

INSERCIÓN INTERNACIONAL DE CHINA

AÑO	SIGLA	ORGANISMO INTERNACIONAL	STATUS
1971 *	ONU	Organización de las Naciones Unidas	Miembro
1971	UNSC	Consejo de Seguridad de Naciones Unidas	Miembro
1971	UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	Miembro
1971	OIT	Organización Internacional del Trabajo	Miembro
1971	UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para la Formación y la Investigación	Miembro
1971	CESPAP	Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	Miembro
1971	ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	Miembro
1971	UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	Miembro
1971	OACI	Organización de Aviación Civil Internacional	Miembro
1972	FAO	Organización para la Agricultura y la Alimentación	Miembro
1972	OMS	Organización Mundial de la Salud	Miembro
1972	OMM	Organización Meteorológica Mundial	Miembro
1973	OMI	Organización Marítima Internacional	Miembro
1979	COI	Comité Olímpico Internacional	Miembro
1980	BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	Miembro
1980	FMI	Fondo Monetario Internacional	Miembro
1980	OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual	Miembro
1981	FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	Miembro
1984	IAEA	Agencia Internacional de la Energía Atómica	Miembro
1984	Interpol	Organización Internacional de Policía Criminal	Miembro
1985	BAfD	Banco Africano de Desarrollo	Miembro
1985	ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	Miembro
1986	ADB	Banco Asiático de Desarrollo	Miembro
1991	APEC	Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico	Miembro
1992	NOAL	Movimiento de Países No Alineados	Observador
1994	ALADI	Asociación Latinoamericana de Integración	Observador
1998	Caribank	Banco de Desarrollo del Caribe	Miembro
1996	ASEAN	Asociación de Naciones del Sureste Asiático	Socio de diálogo
1997	OPAQ	Organización para la Prohibición de Armas Químicas	Miembro
1999	UNMOVIC	Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección	Miembro
2000	BPI	Banco de Pagos Internacionales	Miembro
2001	OIM	Organización Internacional para las Migraciones	Observador
2001	ISO	Organización Internacional para la Estandarización	Miembro
2001	OMC	Organización Mundial de Comercio	Miembro
2002	ARF	Foro Regional de ASEAN	Socio de diálogo
2004	OEA	Organización de Estados Americanos	Observador
2009	BID	Banco Interamericano de Desarrollo	Miembro

* Con el ingreso a la ONU, en 1971, la República Popular China fue progresivamente integrándose a los organismos dependientes de Naciones Unidas.

Los factores económicos

1. El sorprendente despegue económico

Una buena parte del desarrollo sorpresivo y veloz de China se ha dado porque su punto de partida inicial fue muy bajo. El economista Sebastián Claro explica este aspecto. “No quiero minimizar todo lo que se ha hecho, pero hay mucho espacio para aumentar los niveles de producción y productividad en una China que a fines de los sesenta y principio de los setenta estaba prácticamente en el suelo”, concluye. Kang Xeutong ilustra ese punto de partida. “En la reforma de 1978, la meta básica durante los cinco primeros años fue alimentar y vestir el pueblo”.

Este modesto horizonte tiene una explicación histórica. Según Ma, los 300 o 400 años de sociedad feudal los atrasaron y afectaron su productividad, lo que se sumó a la invasión de potencias occidentales. “Todo ello encerró al país”, afirma.

El consejero del Banco Central desarrolla esta idea señalando que las condiciones iniciales fueron muy favorables para un despegue, ya que había mucha mano de obra subutilizada y se aplicaba una economía centralizada que no tenía mucho futuro. “En el tema agrícola es donde mejor se reflejó. Sin embargo, también se observó en el retorno de las empresas y personas, que no estaba directamente relacionado con su esfuerzo, lo que fue agrietando o minando de manera muy fuerte los incentivos”, expone.

Ese escenario –comenta Claro– permitió que las reformas iniciales tuvieran un gran impacto, y el país pudiera lograr tasas sostenidas de crecimiento de 9 a 10% por 30 años. Se rompe el estereotipo de China como un grupo de campesinos e irrumpen cientos de gigantescas urbes modernas.

El senador Frei comenta esta transformación. “En la primera visita que hicimos, el 60 o 70% de la gente se movilizaba en bicicleta. Diez años después, era al revés. Se había producido un cambio sideral y donde más se notaba era en Shanghai”.

Pero esta metamorfosis no se restringía a las grandes urbes. “Me tocó estar en Hefei, una de las provincias más chicas y pobres, que ahora es líder en la industria automotriz, donde se han hecho grandes desarrollos en infraestructura y vivienda. Se han creado universidades y centros científico-tecnológicos de primer nivel”, agrega el parlamentario.

Pero esta velocidad no es sólo percibida por los extranjeros, sino también por el propio pueblo chino. “Me decía una amiga china que vive entre Japón y ese país, que cada vez que volvía a Shanghai tenía que poco menos que tomar un curso para ver dónde estaba su casa. No es una exageración, China está cambiando con una rapidez en que ellos mismos no alcanzan a darse cuenta de lo que están perdiendo y ganando”, narra Luis Díaz.

En la misma línea, el ex embajador Fernando Reyes Matta sostiene que “en China se vive un proceso en el cual no alcanzas a desprenderte de la tradición cuando está viviendo al mismo tiempo la modernidad”.

Pero a pesar de la satisfacción y orgullo por lo conseguido, la dirigencia china es cauta. “Nuestra meta es lograr igualdad en las personas y en el país. Aún nos falta mucho por hacer, a pesar de las cifras que impresionan. Recordemos un solo hecho: ustedes los chilenos tienen un poder adquisitivo per cápita tres veces superior al nuestro”, señala categóricamente Ma.

REFORMAS ECONÓMICAS ENTRE 1978 Y 2008¹¹

1978: Decisión del Comité Central del Partido Comunista Chino de iniciar el proceso de reforma económica.

1979: Se aprueba ley sobre joint ventures entre inversiones chinas y extranjeras. Se garantizan “políticas especiales y medidas flexibles” en el ámbito de relaciones económicas extranjeras para las provincias de Guangdong y Fujian. Se designa a Shenzhen (próxima a Hong Kong), Zuhai (cerca de Macao) y Santou (próxima a Taiwán) como Zonas Económicas Especiales (SEZ por sus siglas en inglés).

1980: Se da comienzo a un sistema de contrato fiscal, que da atribuciones e incentivos a los gobiernos locales en términos de su financiamiento. Se inicia el Sistema de Responsabilidad Contractual (HRS por sus siglas en inglés) que autoriza al campesino a que, una vez satisfechas las cuotas de producción requeridas por el Estado, el excedente pueda ser vendido en el mercado libre.

1984: Se establece la apertura económica de 14 ciudades costeras. Se establecen las Regulaciones Provisionales del Incremento de Autonomía de Empresas Estatales. El Comité Central define la Estructura de la Reforma Económica.

1985: El río Yangtsé, el río Pearl y el sur de Fujian son aprobados como zonas de desarrollo costero.

1986: Se dicta Ley Concerniente a la Bancarrota de las Empresas Estatales (SOEs por sus siglas en inglés). Se adopta un sistema de contrato en las Empresas Estatales, renovable por 5 años, que reemplaza a los empleos vitalicios.

1990: Se autoriza a Pudong, distrito de Shanghai, para disfrutar de los mecanismos de las SEZ.

1992: Se emiten las Regulaciones Provisionales para las Sociedades Anónimas y se establecen Regulaciones de la Transformación de los Mecanismos Operantes en las Empresas Industriales Estatales.

1993: Se emite la resolución sobre el Establecimiento del Sistema de Empresas Modernas y se toma la Decisión del Comité Central en Varios Asuntos Concernientes al Establecimiento de la Estructura de la Economía Social de Mercado.

1994: Se introduce el sistema de Impuestos Compartidos a todas las provincias, entre el nivel central y local. El Banco Popular de China establece un nuevo sistema unitario y fluctuante del tipo de cambio.

1995: Se establece una nueva política en la que el Estado mantiene sólo sus grandes empresas y privatiza o lleva a la quiebra las pequeñas.

1998: Se enmienda el Artículo 6 de la Constitución China: “propiedad pública en vez de estatal como la forma principal de propiedad de los medios de producción”.

2000: Se establece la política de depósitos personalizados (“real name” banking system), que permite un mayor control sobre la información financiera e impositiva.

2001: China accede a la Organización Mundial de Comercio.

2008: Se determina la propiedad privada de áreas forestales con contratos de 70 años de duración en zonas específicas. Se activa la privatización de facto en áreas rurales.

¹¹ Esta cronología está extractada de Guo, Rongxing: How the Chinese Economy Works, Third revised Edition. New York: Palgrave Macmillan, 2009. Allí el autor reseña en los apéndices alrededor de 43 reformas. Se ha seleccionado con un criterio ilustrativo. Dependiendo del tipo de reforma, los organismos involucrados en estas decisiones son el Comité Central del PCCh, el Consejo de Estado y la Asamblea Popular Nacional.

2. Gradualidad y experimentación

China, a diferencia de los países del Este, eligió su propio camino, donde el gradualismo, la experimentación y la visión estratégica fueron la clave. “El gran milagro –sostiene Sebastián Claro– es qué permite que la transición china sea tan suave, no sólo desde un punto de vista político, sino desde uno económico”.

Esta gradualidad se manifestó básicamente en tres formas. Primero, abrir la economía y aplicar instrumentos capitalistas en algunas zonas y no en la totalidad del país, las llamadas Zonas Económicas Especiales. Cuando se logró una familiarización con los procesos e instrumentos de mercado, una adaptación a la realidad china y resultados económicos positivos, se amplió progresivamente al resto del territorio en un proceso que duró más de una década.

24

Segundo, durante un tiempo mantuvo un sistema dual. Seguía operando la economía planificada con sus propios mecanismos y precios, pero la producción que superaba las metas fijadas a la empresa, podía ser comercializada libremente, tanto en sus precios como compradores. Ello no sólo ayudó a incrementar la producción, sino que permitió que los chinos aprendieran las reglas del juego de una economía muy diferente a la que conocían.

Tercero, en la fase de aprendizaje se sostuvo financieramente a muchas empresas públicas y privadas que obviamente

no se estaban ajustando a la nueva dinámica. A juicio de Claro, ello fue posible gracias al alto ahorro chino administrado por un sistema bancario estatal. “El uso que se le da a estos ahorros es para costear una transición pausada. Estos bancos van financiando la viabilidad de las empresas a través de órdenes centralizadas. Poco a poco, muchas van a desaparecer, en la medida que la productividad va creciendo y la apertura y posibilidades de trabajo va permitiendo captar esta mano de obra”, explica el economista de la PUC.

Efectivamente, una vez que se visualizó que existía una masa crítica de empresas funcionando exitosamente en el nuevo sistema, se anunció que en un quinquenio más se sinceraría la realidad de cada empresa pública, y que irían a la quiebra aquellas que no se sustentaran por sí mismas.

Esta lógica progresiva permitió la transición de un grupo de administradores que pasó de un sistema de recepción de órdenes a otro de decisión autónoma sobre los diversos aspectos asociados a sus empresas.

Políticamente, esta gradualidad impidió que se produjera un desempleo masivo, lo que podría haber generado un descontento social, que cuestionara la dirección del PCCh. No obstante, generó efectos secundarios en la población y trajo consigo detractores que en algunos momentos ganaron terreno.¹²

¹² Por ejemplo, a medida que la protesta estudiantil en Tíannamen (1989) se prolongaba, comenzaron a sumarse sectores de trabajadores, que sufrían efectos de la reforma. De allí que los sectores del PCCh antirreforma ganaran espacio post Tíannamen, siendo posteriormente intervenidos y derrotados por Deng Xiaoping. Con la autoridad de haber reprimido las manifestaciones y aparecer como guardián de los intereses del partido, Deng logró finalmente sepultar la fracción antirreforma, simbólicamente, en un viaje a las provincias del sur, donde enfatizó la irrevocabilidad de este proceso económico.

3. La atracción de una masiva inversión extranjera

Tras la apertura, una de las herramientas utilizadas por el PCCh para fortalecer la reforma económica fue la atracción de la inversión extranjera.

En los años ochenta, como lo destaca Joaquín Ducon, “las progresivas reformas impulsadas por el gobierno chino, junto con las garantías a la inversión extranjera, fomentaron en gran medida la atracción de los capitales extranjeros al reducir el grado de incertidumbre, la generación de incentivos positivos, la mano de obra barata, la baja sindicalización”. A esto se sumaba las tasas de crecimiento que bordeaban el 10% anual.¹³

Posteriormente, con el ingreso de China a la Organización Mundial de Comercio (OMC) en 2001, más de medio millón de empresas extranjeras de diversos sectores productivos (manufacturas, inmobiliaria y servicios), se instalaron en el gigante asiático y realizaron inversiones por un monto de cerca de 600 mil millones de dólares.

Paralelamente, la atracción de capitales extranjeros estuvo impulsada por una escasa regulación del plano económico, que significó un terreno fértil no sólo a los emprendimientos desde el exterior, sino también al fortalecimiento de las empresas nacionales.

Como lo precisa Barry Naughton, académico de la Universidad de California, la transición de China se caracterizó por el imperativo del crecimiento. Las primeras reformas no eliminaron las distorsiones, por el contrario, crearon vacíos desregulados y con bajos impuestos en el sistema que eran vistos como una contribución a los objetivos de desarrollo. El resultado: grandes desviaciones que permanecieron en el sistema, pero tendieron a fomentar el flujo de recursos humanos, monetarios e incentivos.¹⁴

4. El factor ahorro y una balanza comercial favorable

El milagro chino ha reposado, en buena parte, en la capacidad de ahorro privado y público junto a su férrea administración.¹⁵ Ello permitió sustentar financieramente una suave transición económica, mantener bajos niveles de desempleo y un alto nivel de inversión, amortiguar los efectos de las crisis internacionales y dar a China un peso en la economía mundial.

Pero ¿en qué se sustentó esta capacidad? Wu Guoping del Chinese Academy of Social Sciences (CASS) lo explica a través de las raíces culturales chinas. “Tenemos un dicho de Confucio que dice que si una familia tiene sus reservas, sus cereales, entonces no existe ninguna preocupación para el futuro”.

¹³ Ducon, Joaquín. La Inversión Extranjera Directa en China, pilar en el crecimiento de la economía china. Observatorio de la Economía y la Sociedad China. Número 9, diciembre 2008. En: <http://www.eumed.net/rev/china/09/ljdf.html>

¹⁴ Naughton, Barry: The Chinese economy: transitions and growth. Cambridge: MIT Press, 2007.

¹⁵ Los ahorros de China son mucho más altos que los de sus vecinos en el Asia y las potencias occidentales, superando el 40% de su Producto Interno Bruto. El porcentaje de ahorro de los hogares chinos es sobre el 25% de sus ingresos, explicando 16% de la cifra señalada. El valor más alto en términos comparados se produce en el ahorro de las empresas que explica otro 20%. Finalmente el ahorro del gobierno se sitúa cerca del 6%.
En: http://www.worldbank.org.cn/english/content/Working_Papers5.pdf

Este aspecto se ha combinado en la actualidad con la carencia de un sistema previsional que permita sustentar a quienes han jubilado y la imposibilidad de los hijos de mantener a sus padres debido a la política del hijo único, lo que ha incrementado el ahorro bancario estatal, con bajos intereses, sin competencia interna, y cerrado a la posibilidad de depósitos en el extranjero.

Por otra parte, la compra de acciones ha sido vista como riesgosa para la mayoría de los chinos. Sin embargo, los segmentos más acomodados han tenido la posibilidad de ahorrar a través de la compra de viviendas, que han elevado sus precios, obligando al gobierno a intervenir y colocar estrictas regulaciones para su adquisición.

Este panorama de ahorro, sumado a la balanza comercial favorable¹⁶ de los últimos años, les ha permitido salir airoso de las contingencias financieras y consolidar su liderazgo económico internacional.¹⁷

5. Control del sistema

En China, el suelo es del Estado, independiente de las concesiones que puedan tener las empresas privadas, organizaciones colectivas e individuos. De hecho, la modificación de la Ley del Derecho de Propiedad¹⁸ de marzo

de 2007, sólo agregó la renovación automática del derecho de suelo de residencia, pero no se cambió ningún acápite respecto a la propiedad final de la tierra.¹⁹

Por otra parte, el Estado participa en las grandes empresas extranjeras a través de la compra de acciones, lo que se vislumbra aún más cuando se consolida un grupo de empresas en un sector emergente. Esta política comercial ha permitido que el Estado esté en todas partes.

Asimismo su rol no se concentra sólo allí, ya que las regulaciones son utilizadas primariamente para defender los intereses chinos. Un caso paradigmático es la primera aplicación de la ley antimonopolio contra Coca-Cola en marzo de 2009.²⁰ Dicha situación causó revuelo internacional, puesto que el Ministerio de Comercio de China no dejó que tomara curso la adquisición por parte de Coca-Cola de la mayor productora de jugos de China, la empresa Huiyuan, debido a que la adquisición podía alterar la competencia en el mercado.

6. Un aprendizaje continuo

El PCCh se ha destacado por una voluntad de aprendizaje permanente y continuo, tanto en el plano político, económico y cultural. Ello se debe, según Kang, a que buscan asimilar la flor y nata de su tradición y de lo que observan del mundo.

¹⁶ China se sitúa en los 297 mil millones de dólares, 150 mil millones más que el siguiente país, Japón. The World Factbook.

En: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/rankorder/2187rank.html>

¹⁷ Cuando irrumpió la debacle financiera, China poseía reservas por 1,9 billones de dólares.

¹⁸ La ley señala que las personas físicas y jurídicas pueden poseer el derecho de uso del suelo (el conocido como “land use right”) durante un tiempo, que dependerá de cada concesión y del uso que le quieran dar (residencial, industrial, educativo, etc.).

¹⁹ De Suso, Borgoña. La nueva Ley sobre el Derecho de Propiedad en China. Observatorio Iberoamericano de Asia-Pacífico. Mayo 2007.

En: http://www.iberoasia.org/garrigues/ley_propiedad_Cn_mayo7.pdf

²⁰ Pueblo en Línea: China rechaza oferta de Coca-Cola para comprar empresa Huiyuan. 19/03/09. En: <http://spanish.peopledaily.com.cn/31620/6617190.html>

De hecho, en el plano político no sólo analizó en detalle la caída del bloque soviético y extrae numerosas lecciones; también ha seguido con detenimiento los régimenes de partidos únicos, y también los que se desempeñan en democracias en las diferentes latitudes. Estudia las políticas públicas que le interesan en las grandes potencias y en los países en desarrollo. La Expo Shanghai es fruto de este análisis. China puso a la ciudad como eje temático, invitando a que todos los pabellones mostraran su know how sobre esta materia de tal forma de obtener ideas para su masivo y acelerado proceso de urbanización.

El sondeo de estas experiencias lo realizan, en una primera fase, los institutos de estudio e investigación como la Academia de Ciencias Sociales (CAAS), el Instituto Contemporáneo de Relaciones Internacionales, la Escuela de Cuadros del Partido, y los departamentos de estudios de los ministerios. Ellos alimentan tanto al gobierno como al PCCh con los insumos técnicos para la reflexión política o responden a solicitudes específicas.

Recientemente, uno de los temas de reflexión y discusión más visibles ha sido la necesidad de China de complementar el carácter exportador de su economía con la activación de su demanda interna, aspecto ratificado en el último Comité Central del PCCh.

Esta prioridad se hizo patente en la crisis internacional, donde se demostró que debían aumentar sus grados de autonomía en relación a los mercados internacionales. Sin embargo, como explica Wu Guoping, la activación de la demanda interna no es simple. La cultura de ahorro china, que ha sido decisiva en el financiamiento de las reformas y en el alto nivel de inversiones, ha jugado en contra en este campo. Estimular la demanda doméstica, entre otros aspectos, implica una reforma de largo

aliento: construir un sistema formal de previsión que incentive a los chinos a gastar más en el presente.

Los límites y sensibilidades de la dirigencia china

La historia contemporánea de China ha llevado a su dirigencia política a contar con zonas de sensibilidad que un extranjero debería conocer si desea obtener una comprensión profunda del carácter chino.

1. Incuestionable dirección del Partido Comunista

El dinamismo chino reposa en la construcción de un contrato social muy definido. La conducción política está radicada exclusivamente en el PCCh. Por su parte, la población tiene los elementos necesarios para progresar materialmente y se espera que se dedique a ello. El gobierno puede tolerar diversas críticas y disensos, pero cuando implican un cuestionamiento a la dirección del partido, aplica diferentes instrumentos de control, coerción y disciplina. La represión de Tiananmen, en 1989, con los inmensos costos asociados en imagen, aislamiento y pérdidas económicas ejemplifica claramente cuál es la frontera en esta materia.

2. Extraordinario celo frente a sus asuntos internos

La cúpula china rechaza cualquier tipo de presión internacional en sus temas internos. En Naciones Unidas, los países en desarrollo pueden contar con China en muchas áreas, pero nunca en declaraciones o resoluciones que impliquen intervenir en los asuntos domésticos de otros países, lo que supone un claro resguardo de sí misma.

Al mismo tiempo, su creciente peso en la economía mundial los ha empoderado para bloquear cualquier presión significativa como la realizada por el Presidente Sarkozy y su fallido boicot a la ceremonia de los Juegos Olímpicos por los problemas del Tíbet, o lo ocurrido con Japón en septiembre de 2010 cuando detuvieron un barco mercante chino que estaba en aguas disputadas por estos países. En ambos casos, las naciones aludidas tuvieron que retractarse o realizar una serie de maniobras diplomáticas para restablecer canales de comunicación con un Beijing abiertamente irritado.

Estados Unidos no es la excepción. Las posibles presiones a ejercer sobre China encuentran fuertes resistencias en el conjunto de empresas americanas que tienen intereses en ese país. Asimismo, el gobierno ha tenido que actuar con tacto dado la importante inversión que ha hecho China en los bonos soberanos estadounidenses. “China puede llamar al secretario del Tesoro que venga a Beijing a dar cuenta de sus políticas, o si no, retira las reservas, ya que es el mayor inversionista en pagares de tesorería”, ilustra Garcés.

3. Sin trabas externas a su desarrollo

En otro ámbito, incluso cuando es consciente de su importante contribución a las emisiones de carbono y ha tomado medidas al respecto,²¹ China ha dejado de manifiesto que no dejará que las potencias occidentales, bajo este pretexto, impidan su desarrollo y crecimiento.

De igual modo, frente a las enormes presiones para una revalorización del yuan, China muestra una inmutabilidad cuyo mensaje es claro: la realizará cuando esté en línea con sus intereses.

4. Un país con religiones nacionales

Las restricciones en el ámbito religioso tienen la misma lógica. Están prohibidas las iglesias o credos cuyos centros de decisión estén fuera de China. Se considera el nombramiento de autoridades religiosas desde esos centros como una intervención en la soberanía china. Las expresiones religiosas pueden manifestarse en aquellas iglesias nacionales autorizadas como la católica, protestante, budista, taoísta, musulmana, cuyas autoridades son chinas y ratificadas por el gobierno. El Acta de Libertad Religiosa señala que una de las razones de esta restricción es la participación activa o manipulada de misioneros de iglesias cristianas occidentales en los inicios de las guerras del opio, episodios que no desean que ocurran nuevamente.

5. Límites territoriales incuestionables

Su integridad territorial y lo que define como sus reclamos territoriales son particularmente sensibles. La continua redefinición geográfica del imperio chino a lo largo de dinastías, y el logro de Mao de establecer un estado chino contemporáneo, hacen que Macao, Tíbet, Hong Kong, Taiwán y el Mar del Sur sean o hayan sido temas delicados para la dirigencia china.

²¹ Más antecedentes en capítulo sobre proyecciones en pág. 98.

Xulio Ríos comenta que el empeño en la soberanía, que explica en cierta medida el auge del discurso nacionalista, tiene también dos dimensiones: hacia dentro y hacia fuera. Es decir, no sólo se trata de recuperar la capacidad plena para decidir libremente y sin cortapisas sobre los asuntos globales o la gestión de sus intereses internacionales, sino también de recuperar el control sobre aquellos territorios que llegó a perder en virtud de su decadencia histórica.²²

La situación del Tíbet, actual región de la República Popular China, recobra periódicamente protagonismo gracias al poder e influencia del Dalai Lama, figura de gravitación mundial. Aunque no existe ningún reclamo territorial por esta zona geográfica, y todo país que reconozca a China reconoce al Tíbet como parte integral de ella, la imagen instalada en la opinión pública occidental es que existe un problema pendiente, sea en materia de derechos humanos o de independencia territorial.

En esta percepción es clave la figura del Dalai Lama, quien inicialmente pactó con el régimen de Mao, aceptando la autoridad de Beijing y siendo Vicepresidente de la Asamblea Popular Nacional. Sin embargo, después de una rebelión del Tíbet en 1957 pasó a constituir un gobierno en el exilio. Actualmente, el Dalai Lama promueve una mayor autonomía del Tíbet, reconociendo que es parte de la RPC, pero demandando que sea el pueblo tibetano el que autodetermine su futuro. Aunque mantiene negociaciones con Beijing, ambas partes saben que esta causa quedará desprovista de su líder y fuerza fundamental cuando el Dalai Lama fallezca.

Frente a Macao, antigua colonia portuguesa, y Hong Kong, otra enclaves británicos, China impulsó su reincorporación mediante la lógica de “un país, dos sistemas”. Esto significó asumir los asuntos militares e internacionales, de defensa y representación diplomática, pero mantener la forma de funcionamiento político y económico que hasta ese momento tenían ambos territorios. Macao y Hong Kong han sido incorporados bajo esta lógica a la República Popular China, mostrando la eficacia de este planteamiento. No obstante, queda pendiente Taiwán, un caso más complejo de resolución.

En síntesis

El PCCh quiere conducir a China al desarrollo y recuperar su orgullo y dignidad nacional. Busca asegurar estabilidad política interna y externa, crear un marco para el emprendimiento y el progreso personales, y construir una China que sea respetada en el mundo por su cultura y logros. Así también acumula legitimidad para su permanencia en el poder.

Esta estrategia fue enfatizada por el Presidente Hu Jintao ante las 200 mil personas que se congregaron en la Plaza Tiananmen, en la portentosa celebración del 60º aniversario de la República Popular China en 2009. En la oportunidad señaló que el Partido Comunista proseguiría con su desarrollo económico sobre “el camino del socialismo con características chinas” y promovería la estabilidad y la unidad. La China del futuro será “una nación socialista democráticamente modernizada, civilizada, armoniosa y fuerte”, proclamó.²³

22 Ríos, Xulio. El impacto de China en el futuro de Asia y del mundo. Observatorio de la Política China. 09/01/09.

En: http://www.politica-china.org/imxd/noticias/doc/1231495442El_impacto_de_China_en_el_futuro_de_Asia_y_del_mundo_SIP.pdf

23 La Tercera: China celebra el 60 aniversario de la República Popular 01/10/09. En: http://latercera.com/contenido/678_188118_9.shtml.

Casos de estudio

30

Taiwán y su futuro

Durante la invasión de Japón en la Segunda Guerra Mundial, el PCCh y el Kuomitang (KMT) dejaron atrás sus diferencias para derrotar al enemigo común. Tras la caída de los japoneses, las rencillas históricas entre el PCCh y el KMT dieron paso a la guerra civil china (1946-1949). Este período terminó con el triunfo de la facción comunista de Mao Tse Tung, lo que llevó a la formación de la República Popular China el 1º de octubre de 1949.

Las derrotadas tropas nacionalistas del KMT, bajo el liderazgo de Chiang Kai-shek, debieron replegarse a una recuperada ex colonia japonesa, la isla de Formosa, también conocida como Taiwán. Lejos de aceptar la derrota frente a Mao, la retirada hacia Taiwán fue definida por los nacionalistas como el traslado del gobierno chino. Desde Taipei (la capital de la isla taiwanesa), Chiang Kai-shek reclamó la autoridad sobre la República China, recibiendo el apoyo de Estados Unidos.

Naciones Unidas reconoció inicialmente una sola China, representada por Taipei y con soberanía en el territorio continental. En 1971, sin embargo, el reconocimiento oficial de la ONU pasó a ser de Beijing y Taiwán quedó desplazado del sistema internacional. Desde entonces la RPC mantiene firmemente la política de "una China" y quien establezca relaciones diplomáticas con ella, reconoce a Taiwán sólo como una provincia china.

Los movimientos independentistas dentro de Taiwán y el apoyo americano han hecho de esta tensión un foco de inestabilidad política y armamentista por varios años.

En 1982, Deng Xiaoping acuñó la idea de "un país, dos sistemas". Sin abandonar la meta de la reunificación, Deng propuso un esquema de alta flexibilidad para la integración de Macao, Hong Kong y Taiwán. Dado que los dos primeros se han reintegrado a China, respetándose sus formas políticas, económicas y de estilos de vida, para Taiwán es cada vez más difícil rechazar con argumentos la oferta de Beijing.

Al mismo tiempo que China ha dejado claro que no aceptará la independencia política de Taiwán, facilitó los intercambios comerciales con la isla y accedió a que perteneciera a APEC.²⁴

Desde la vuelta al poder del KMT, las autoridades políticas de Taiwán han cambiado su enfoque independentista por uno conciliatorio y cooperativo con China. La reposición de vuelos comerciales, el cese de la prohibición para los ciudadanos chinos de visitar Taiwán y la firma de un TLC en junio del 2010, son elementos resultantes de esta nueva política.

En este contexto, la unificación queda planteada como un objetivo a largo plazo, lo que permite bajar la tensión política e incrementar la cooperación. Kang Xuetong expresa sin ironía. "Con el Koumintag tal vez logremos dos victorias conjuntas: la derrota sobre los japoneses y la reunificación de nuestro país".

²⁴ APEC (Asia-Pacific Economic Cooperation) es un foro multilateral creado en 1989, con el fin de fortalecer el crecimiento e intercambio comercial entre sus integrantes. Apec está orientado a la cooperación económica y técnica de los países de la cuenca del Océano Pacífico. Actualmente son 21 economías las que integran este foro; las autoridades de Taiwán participan como líderes económicos y no como jefes de Estado.

Las resoluciones del Comité Central del PCCH

La quinta sesión del 17º Congreso del Comité Central del Partido Comunista Chino, realizada entre el 15 y 18 de octubre del 2010 en Beijing, definió los próximos lineamientos de la política económica. En ella se elaboró el 12º plan quinquenal (2011-2015) y se realizaron nombramientos que dan luces sobre el próximo presidente de China.

El documento oficial del nuevo plan quinquenal para el desarrollo de China será conocido en detalle en los próximos meses. Sin embargo, diversos medios de prensa y comunicados emitidos por el mismo PCCh revelan a la reestructuración económica como una de las políticas más novedosas y trascendentales del próximo quinquenio.²⁵ Ello se traduce en una serie de medidas para potenciar la demanda interna china.

Entre los pasos a seguir está generar un ahorro institucionalizado que asegure el futuro económico de los trabajadores.²⁶ El Pleno del Comité Central hizo un llamado específico al establecimiento de un mecanismo de largo plazo para la expansión del consumo, la optimización e inversión en estructuras y el aceleramiento del proceso que se rige conjuntamente por el consumo, la inversión y las exportaciones.

Paralelamente, trascendió la asignación de cuatro billones de yuanes al desarrollo y fortalecimiento de nueve industrias clave

en los próximos cinco años: nueva energía, nuevos materiales, tecnología de la información, biología y nueva medicina, conservación de energía y protección ambiental, industria aeroespacial, industria marina, la fabricación avanzada y los servicios de alta tecnología. Para tal efecto, se determinó que la inversión en este tópico será igual al 8% del PGB hacia el 2015, y 15% para el 2020.²⁷

También se reconfirmó la necesidad de modernizar el área rural, coordinar el desarrollo en áreas rurales y urbanas, promover el desarrollo de la agricultura moderna, mejorar los servicios públicos y construir infraestructura en el campo, mientras se buscan nuevas formas de incrementar el ingreso de los granjeros.²⁸

Aquí jugará un rol determinante la construcción de hogares para los campesinos. La sesión plenaria subrayó que se debe mejorar la competitividad básica de las industrias manufactureras, desarrollar las industrias emergentes y acelerar el crecimiento de los servicios.

En cuanto a las regiones, se hizo hincapié en el crecimiento balanceado mientras se empuja y profundiza en el proceso de urbanización. Esto incluye aliviar la pobreza en las zonas campesinas, regiones étnicas, zonas fronterizas y áreas de alta pobreza en general. Otro de los acentos del pleno cayó sobre el tópico del rejuvenecimiento de la nación a través de la ciencia, educación e innovación.

²⁵ Xinhua. China se marca el objetivo de lograr importantes avances en reestructuración económica. 18/10/10.

En: http://spanish.news.cn/china/2010-10/18/c_13563185.htm

²⁶ La carencia de un sistema previsional hace que las obligaciones futuras y jubilación del habitante medio chino, descansen en su alta capacidad de ahorro, lo que afecta directamente su capacidad de consumo actual.

²⁷ People Daily. China sets growth goal for new strategic industries. 18/10/10. En: <http://english.cpc.people.com.cn/66102/7169569.html>

²⁸ News of the Communist Party of China: Full text of Communique of the Fifth Plenum of the 17th CPC Central Committee. 18/10/10.

En: <http://english.cpc.people.com.cn/66102/7169815.html>

En el plano de las relaciones con Taiwán, el PCCh anunció que continuará promoviendo el desarrollo pacífico y se planteó como meta trabajar para reunificar la nación.²⁹ Además, se invitó a profundizar la cooperación económica a ambos lados del estrecho y de ampliar los intercambios en todo nivel.

Nombramientos y consecuencias políticas

El 18 de octubre de 2010 se anunció que el vicepresidente de China, Xi Jinping,³⁰ fue designado vicepresidente de la Comisión Militar Central (CMC) del PCCh. En el pleno se determinó que el cuerpo directivo de la CMC será aumentado para incluir a Xi, quien es también miembro del Comité Permanente del Buró Político del Comité Central del PCCh.³¹ Esta posición es considerada un puesto estratégico previo a la Presidencia de China, tal cual como ocurrió con Hu Jintao en su época, quien pasó a ser presidente de la CMC el 2004, poco después de su elección como secretario general del PCCh (2002) y como primer ministro (2003).

El nombramiento de Xi es más relevante aún si se toma en cuenta que la elección del nuevo Primer Ministro de China se llevará a cabo tras la formación del XII Congreso de la Asamblea Popular Nacional, en marzo del 2012.³²

La promoción de Xi Jinping ha despertado suspicacia en la prensa extranjera que resalta la aparente falta de carisma

del que sería el futuro mandatario chino. Sin embargo, es necesario recalcar que lo que prima para el PCCh es la estabilidad política que pueda brindar el candidato, condición que obedece a una lógica distinta de la que descansa en las características personales y la popularidad de un mandatario. En ese contexto, la elección de Xi obedece a una probada carrera institucional y una alta capacidad para aunar consensos en torno a políticas públicas, que implica un alto grado de manejo político en el sistema chino.

En cuanto a la reforma política, el Comité Central enfatizó la necesidad de ahondar en las prácticas de buena gobernanza. En este término de amplia definición se incluye el ejercicio de la democracia en las elecciones y en la toma de decisiones, así como el manejo, la supervisión y la garantía de los derechos del pueblo³³ El anuncio de este tópico en el marco del análisis del plan quinquenal es tomado por expertos como el preámbulo de una reforma sustancial dentro de los próximos cinco años.

Según el comunicado del Partido Comunista Chino, el próximo lustro es un período crucial para la construcción de una sociedad china moderadamente próspera. Esta tarea no será fácil, pues convergerá con las dificultades propias del proceso de reformas políticas y de apertura, mantener la estabilidad y rapidez relativa del desarrollo económico, y reforzar y mejorar las medidas de control macroeconómico.

29 Xinhua: PCCh promoverá desarrollo pacífico de lazos a través del Estrecho de Taiwán. 18/10/10.

En: http://spanish.news.cn/principales/2010-10/18/c_13563118.htm

30 Sitio oficial del Gobierno de China: Who's who in China's leadership. En: <http://www.china.org.cn/english/MATERIAL/76256.htm>

31 Xinhua: Xi Jinping nombrado vicepresidente de la Comisión Militar Central de China. 18/10/10.

En: http://spanish.news.cn/principales/2010-10/18/c_13563082.htm

32 ABC/Internacional: El <>príncipe heredero<> de China. 19/10/10. En: <http://www.abc.es/20101019/internacional/principe-heredero-china-20101019.html>

33 People Daily: China plans good governance reform. 18/10/10. En: <http://english.cpc.people.com.cn/66102/7169301.html>

El creciente intercambio entre China y América Latina

Las relaciones entre China y América Latina y el Caribe (ALC) cubren varios aspectos que incluyen y trascienden lo económico.

Desde la perspectiva China, ALC se manifiesta como una fuente de materias primas, un mercado para la venta de bienes manufacturados, un terreno fértil para asegurar las alianzas estratégicas para el posicionamiento de China como superpotencia, y una arena de lucha en la que se resuelve el aislamiento o mantenimiento de relaciones internacionales de Taiwán.³⁴

Este último punto ocurre prioritariamente en la región del Caribe y Centro América, donde se concentra la mayoría de países que reconocían a Taiwán como una nación independiente frente a las Naciones Unidas. A medida que varios países han reconocido o están por reconocer y establecer relaciones diplomáticas con la República Popular China, este tópico ha bajado en la prioridad china.

Desde las naciones latinoamericanas, China aparece como un socio comercial interesante que permitiría el crecimiento basado en las exportaciones, la posibilidad de recibir inversiones para el desarrollo de la industria minera y de combustibles y, desde un punto de vista más político, una alternativa a la predominancia norteamericana en la política y mercados latinoamericanos.

Las dimensiones políticas

Es indudable que la influencia de China en la región ha tenido un incremento considerable. Sin embargo, se ha desarrollado mayormente como resultado del incremento de las relaciones económicas. El principal propósito del gigante asiático es asegurar los lazos con una región proveedora de materias primas, reforzando los contactos diplomáticos, políticos, militares y financieros.

Más allá del plano comercial y de conveniencia inmediata, el avance de China sobre América Latina apunta también hacia el reforzamiento de un sistema multipolar, promoviendo un escenario internacional que permita la coexistencia de Estados Unidos y China en territorios de influencia compartida. Como indica la académica Isabel Rodríguez, “no es casual que tengamos a China como miembro observador en casi todas las organizaciones regionales, en la OEA, el BID, la Comunidad Andina, y eso ocurre en la última década. China tiene esta mirada más geopolítica, en la que tiene considerada a América Latina y por supuesto a Chile”.

Estos propósitos se llevan a cabo a través de la firma de Tratados de Libre Comercio y de la inversión directa en organismos financieros de la región, con lo que China va poco a poco ganando espacio en un territorio tradicionalmente bajo la influencia unipolar estadounidense. Aunque este crecimiento de influencia preocupa a Washington, no pasa a mayores dado que China, en línea con su política exterior, no ha intervenido en la política interna de los países latinoamericanos ni en sus conflictos.

34 Ellis, Robert Evan; *China in Latin America. The whats & wheres*. Estados Unidos: Lynne Rienner Publishers, 2009.

Aun cuando los países latinoamericanos con gobiernos de izquierda tradicional promueven lazos con China como una forma de demostrar su descontento y lejanía con Estados Unidos, China no muestra un trato especial con ellos, exceptuando a Cuba por razones históricas.

Asimismo los sostenidos intercambios militares con las naciones latinoamericanas, China los considera parte del incremento integral de relaciones. Se centra principalmente en el desarrollo profesional de oficiales y la preparación de agregados militares. Secundariamente es proveedor de equipamiento militar general y posee participación menor en la venta de armamentos.

Uno de los gestos que revelan la intención de China de establecerse como socio político y comercial latinoamericano a largo plazo, es la publicación del Libro Blanco del gobierno chino sobre su relación con América Latina. A fines del año 2008, China dio un nuevo impulso a las relaciones con la región, que se tradujo en toda una nueva ola de visitas oficiales, acuerdos y gestos, comenzando por la publicación del documento titulado “Política de China hacia América Latina y el Caribe”.

Luego de este importante paso, el Presidente Hu Jintao emprendió una gira por América Latina y el Caribe, reforzando así la voluntad expuesta en el documento, firmando importantes acuerdos de cooperación en Centroamérica y el TLC con Perú.

En esta misma línea, en enero del 2009 un nuevo vínculo entre China y América Latina se estableció con el ingreso del

país asiático al Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Éste se concretó con el aporte de 350 millones de dólares para otorgar préstamos a los países más pobres del continente.

A fines del 2009, Chile fue el primer país que entregó una respuesta oficial a esta política con la elaboración del “Plan de políticas sobre China”. Brasil, por su parte, presentó la “Agenda china” y México estableció el “Grupo de Trabajo sobre China”.

En el marco de las relaciones multilaterales China y los países latinoamericanos comparten un amplio consenso en varios asuntos internacionales y regionales, como la crisis financiera, la reforma del sistema financiero internacional, la reforma de la ONU, el enfoque en las negociaciones de la Ronda de Doha, el cambio climático, el fortalecimiento de la cooperación entre las naciones en vías de desarrollo. Por su peso y creciente influencia, China ha promovido una especial y sobresaliente relación con Brasil, expresada en el BRIC (Brasil, Rusia, India y China).

Las dimensiones económicas

Específicamente, China constituye el primer destino de las exportaciones de Brasil, Chile y Cuba y el segundo de Argentina, Costa Rica y Perú. También es el principal proveedor de importaciones de Paraguay y el segundo de Brasil, Chile, Colombia, Ecuador y Perú.³⁵

Desde la perspectiva de América Latina, China es el tercer socio comercial después de Estados Unidos y Europa. Sin

³⁵ AméricaEconomía: China: el gigante asiático que llegó a América Latina para quedarse. 16/04/10. En: <http://www.americaeconomia.com/negocios-industrias/china-el-gigante-asiatico-que-llego-america-latina-para-quedarse>

embargo, de acuerdo a las proyecciones de la CEPAL, la nación asiática superaría a la comunidad del Viejo Continente dentro de los próximos dos a cinco años. Hacia el 2020, China alcanzaría el nivel que Estados Unidos ostenta en la actualidad como mercado prioritario de las exportaciones latinoamericanas. Respecto de las importaciones, la situación es casi idéntica.³⁶

Desde el punto de vista cualitativo, la estructura del comercio de ALC con China es desigual. De todo lo que China importa de América Latina, el 70% son productos primarios y manufacturas basadas en recursos naturales. En el sentido contrario, América Latina importa fundamentalmente manufacturas desde China. Este tipo de intercambio tiende a producir un déficit en la región. Sin embargo, Chile, Brasil, Argentina y Perú mantienen saldos comerciales positivos y un exponencial aumento en la inversión directa con China en los últimos años. Esto se debe principalmente a que las cuatro naciones poseen ventajas comparativas en la producción de materias primas y alimentos, a diferencia de sus vecinos.

Los intereses cruzados de ALC y China

Durante la primera década del siglo XXI, China ha generado crecimiento económico en la mayoría de los países latinoamericanos productores de materias primas. Aun así, no pocos analistas vaticinan la creciente oferta de manufacturas chinas en el comercio mundial, como la perpetuación de la dependencia económica del continente latinoamericano.

Al ser un país en desarrollo, China compite con la industria manufacturera de otros países en desarrollo. Esta competencia sólo se terminaría con el eventual desarrollo chino, en que su capacidad de agregar valor a los productos se especialice tanto que, al igual que a Occidente, le sea más barato traspasar la manufactura simple a mercados más baratos, como ha sido el caso de México y algunas naciones del Caribe para Estados Unidos y Europa.

Un caso concreto de los efectos de la competencia de China en el campo de las manufacturas ha sido México. Desde finales de los años ochenta, esta nación concentró sus exportaciones en cadenas de subcontratación para el mercado americano. Sin embargo, a partir de los noventa, China ha ganado terreno en varios puntos de estas cadenas globales de producción.

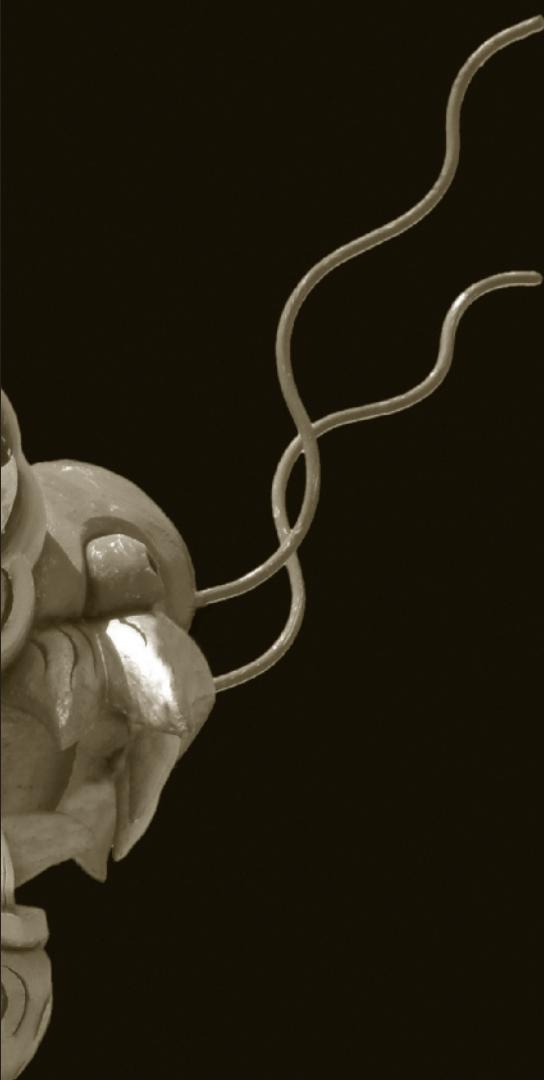
Al integrarse al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) en 1994, México tenía todas las ventajas necesarias para atraer los capitales y desarrollar las maquiladoras que exportarían al nuevo mercado abierto y libre de los Estados Unidos. A pesar de eso, fue reemplazado por China como el segundo exportador a ese país en el año 2002. Junto a esto, la entrada de China a la OMC,³⁷ en diciembre de 2001, redujo las ventajas preferenciales del acuerdo de México dentro del TLCAN en el mercado estadounidense.

Actualmente, el comercio de China con América Latina se concentra en cinco países de la región, que concentran el 70% de las exportaciones y el 80% de las importaciones. Ellos son Brasil, Venezuela, Argentina, Perú y Chile.

³⁶ Molina Díaz, Elda y Regalado Florido, Eduardo: Post Crisis: ¿escenario favorable para las relaciones china-América Latina?. Observatorio Económico de América Latina. En: <http://www.obela.org/system/files/Relaciones%20China-LA.pdf>

³⁷ Página oficial sobre la participación de China en la Organización Mundial de Comercio. En: http://www.wto.org/spanish/thewto_s/countries_s/china_s.htm





La historia conjunta entre Chile y China

De Los Andes a la Gran Muralla - La historia conjunta entre Chile y China

Los contactos entre ambos países llevan más de 150 años, marcados por un incipiente intercambio comercial y el asentamiento de una emprendedora colonia china en el Norte Grande chileno. Pero la riqueza de las relaciones bilaterales se encuentra en los últimas cuatro décadas, donde se han establecido lazos que trascienden a lo meramente económico. La prudencia y el pragmatismo han servido de base para la continuidad de las relaciones entre ambos pueblos.

“En Hong Kong tomamos un tren hasta Cantón y los que atendían andaban vestidos con trajes propios de los que hemos visto en tantas fotografías: las chicas usaban muchas trencitas, chaquetones verdes y unos pantalones abombachados. Esa era la China de entonces”, dice Fernando Reyes Matta al recordar su primera visita al gigante asiático

Era el año 1973 y en la República Popular China (RPC) se llevaba adelante un proceso conocido como la Revolución Cultural dirigido por el propio Mao Tse Tung y que, entre otras cosas, perseguía cualquier atisbo capitalista entre los ciudadanos chinos. En Chile, en tanto, se asistía al tercer año del gobierno de la Unidad Popular, la inflación se disparaba y una severa radicalización política se había trasladado a las calles.

“De Cantón a Beijing volamos. En el avión te pasaban un canastito con un plátano, otra fruta y un vaso, en el que con una tetera de pico muy largo te iban sirviendo té. Beijing era una ciudad donde habían sólo dos edificios prácticamente con estatura, el hotel Beijing y el edificio de la Asamblea Popular Nacional”, agrega quien en esa época oficializaba como asesor de prensa del canciller chileno. Aquel periplo a China no era casual. Reyes Matta acompañaba al ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, la más alta autoridad chilena que hasta ese momento había visitado la República Popular

China y quien se reuniría con el Primer Ministro Chou En-Lai para conocer los procesos políticos que se llevaban en las distintas orillas del Pacífico.

El joven periodista chileno difícilmente podía intuir que el Premier chino padecía un cáncer que le occasionaría la muerte tres años más tarde, y sólo ocho meses antes del fallecimiento de Mao. Tampoco se podía imaginar que en los años siguientes ambos países serían sometidos –bajo diversos mecanismos– a profundas transformaciones económicas.

Reyes Matta no podía avizorar que treinta años después se transformaría en el embajador de Chile en una RPC que con un asombroso y sostenido crecimiento se posicionaba entre las primeras potenciales mundiales, reconfigurando el escenario mundial que marcó la pauta en los dos últimos siglos.

Un marino que unió a dos países

A mediados del siglo XIX, mientras se libraban periódicamente las beligerancias entre China y Gran Bretaña, al servicio de las huestes inglesas se sumó un oficial de ascendencia irlandesa, pero nacido en Chile. Su nombre era Patricio Lynch Zaldívar, quien se había formado originalmente en la Escuela Militar

de nuestro país y luego incorporado a la Armada. En aquellas lejanas tierras aprendería nociones básicas de la cultura oriental.

Después de servir ocho años a la marina inglesa y una larga estadía en Oriente, Lynch regresó a nuestro país y se pone, nuevamente, a las órdenes del gobierno chileno que ya se enfascaba en una guerra de proporciones con Perú. Su carrera fue en ascenso y en 1879 fue nombrado jefe político y militar de la estratégica Tarapacá. Al año siguiente, fue uno de los artífices de la entrada del ejército chileno en Lima.

En la marcha hacia la capital peruana, sus tropas se vieron engrosadas por más de mil quinientos culíes chinos,¹ a quienes saludaba en idioma mandarín, ganándose rápidamente la simpatía de los orientales. El apoyo logístico que brindaron los chinos se debía además a la odiosidad que sentían por los peruanos, quienes por años los habían explotado en las islas guaneras y las fincas azucareras.²

Durante la ocupación chilena de Lima, Lynch adoptó algunas medidas para proteger a los chinos. Por ejemplo, clausuró las casas de enganche de asiáticos en las que se cometían graves abusos en su contra. Así, los chinos fueron haciéndose adeptos de la causa chilena y catapultaban al ilustre marino como uno de los primeros en forjar lazos entre pueblos tan lejanos.

Según explica Diego Lin Chou, tras la victoria de Chile en la Guerra del Pacífico, “unos mil cien chinos, que residían en

las regiones de Tarapacá y de Antofagasta, se incorporaron al Estado de Chile, convirtiéndose en chilenos de ascendencia china”,³ lo que también explicará la concentración de esta colonia en el Norte Grande de nuestro país. Muchos de ellos se dedicarían al comercio.

La historia del acercamiento bilateral, sin embargo, ya marchaba por carriles paralelos. A comienzos de 1845, ya se había nombrado al primer cónsul honorario de Chile en Cantón, al empresario chino Gideón Nye Junior, una designación que venía a potenciar “el creciente movimiento naviero de Valparaíso con el Lejano Oriente, el que en 1842 concentraba el 5,6% del tráfico total de ese puerto”.⁴

Aunque las relaciones consulares de facto ya estaban en curso, entre 1859 y 1863 no se registraron envíos al gigante asiático. El foco comercial volvería a China a fines del siglo XIX, debido al afán de colocar salitre en tierras asiáticas. A ello se sumarían las peticiones de protección para los chinos residentes en nuestro país las que, en definitiva, llevaron a que en 1915 se establecieran relaciones diplomáticas.

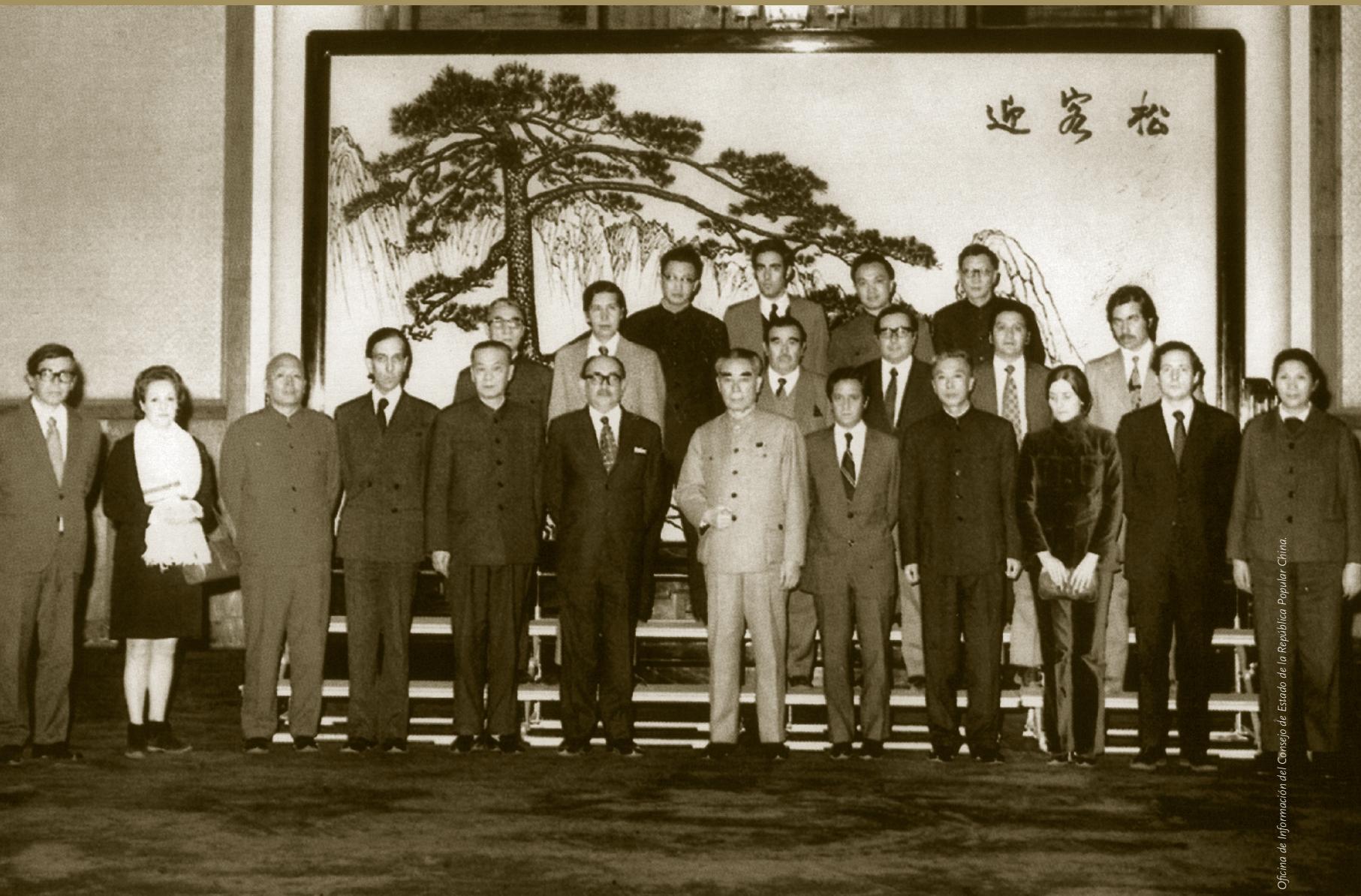
Antes de que se formalizaran los vínculos bilaterales, los asiáticos solicitaron a los ingleses que dieran protección a los súbditos chinos, sobre todo en días que se libraba una guerra civil en nuestro país (1891). Pocos años después, serían los norteamericanos los encargados de brindar apoyo. Las autoridades chinas sabían, sin embargo, que encargar

¹ El término culíes se ocupaba para denominar a aquellos trabajadores de escasa calificación quienes, en su mayoría, provenían de China e India.

² Según apunta el historiador Diego Lin Chou, los asiáticos que llegaron a Perú pasaron “una vida llena de sufrimientos”, muchos de los que trabajaron en las guaneras recibían azotes si no cumplían con alguna tarea. Chou, Diego Lin: Chile y China: inmigración y relaciones bilaterales (1845-1970). Santiago: Instituto de Historia / Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, 2004, pág. 115.

³ Chou, Diego Lin: Pasado y futuro de las relaciones bilaterales entre la República de Chile y la República de China. Trabajo presentado en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, 1994, pág. 2.

⁴ Chou, Diego Lin; 2004, pág. 268.



En 1973, el canciller Clodomiro Almeyda se reúne con el primer ministro chino, Chou En-Lai. En la imagen, también aparece el periodista Fernando Reyes Matta (el segundo en la fila superior, desde izquierda a derecha), quien tres décadas más tarde se convertirá en el embajador chileno en la RPC; como también Armando Uribe (el cuarto en la fila inferior desde izquierda a derecha), quien era el embajador chileno en China.

estos asuntos a los cónsules extranjeros, ocupados de sus propios quehaceres, no otorgaría el mejor resguardo a sus compatriotas. En 1911, el emperador Pu Yi le escribió una carta al Presidente chileno para que diplomáticos chinos se establecieran en nuestro país. Si bien se había respondido positivamente desde Santiago, los acontecimientos políticos en China suspendieron las gestiones.

Tras la fundación de la República China, se acentuaron los contactos para establecer lazos diplomáticos, pues se hacía imperioso colocar el nitrato chileno en aquel mercado asiático, pese a las reticencias y prohibiciones que lo advertían como un elemento base para fabricar explosivos. Finalmente, el 18 de febrero de 1915 se firmó –en Londres– el tratado que consignaba que “habrá, como han habido siempre, paz y amistad perpetua e invariable” entre ambas repúblicas. Asimismo, establecía los mismos derechos y privilegios para los agentes de las dos naciones, lo que no fue tan rápido como se esperaba.

Finalmente, en marzo del 1922, el gobierno chino, mediante el diplomático Owyang King, iniciaba su representación en nuestro país. King tendría como misiones mejorar las restricciones migratorias y los permisos para los vapores chinos.

Cuatro años más tarde, Pedro Rivas Vicuña presentó sus cartas credenciales y, de paso, hizo tratativas para agilizar el ingreso del salitre, lo que se lograría en el mes de octubre de 1926. A fines de los años veinte, el gobierno chileno procuraba una rebaja en los tributos que debían pagar por la internación del salitre y que constituían una valla infranqueable para competir con productos locales, mientras la contraparte china continuaba solicitando visas para sus connacionales.

En el año 1930, según el Censo General de Chile, vivían 1.605 chinos en nuestro país, quienes seguían concentrándose

mayoritariamente entre las regiones de Tarapacá y Antofagasta; más de un centenar residía en Santiago. Ya en esos años habían disminuido los prejuicios raciales que llevaron incluso a discriminaciones explícitas en notas de prensa de la época, y a fuertes imposiciones monetarias para dificultar el ingreso de chinos a nuestro país.

En septiembre de 1931, se informó que el gobierno asiático estaba dispuesto a abolir definitivamente el impuesto al salitre bajo algunas condiciones, tales como la promesa de celebrar un tratado de comercio y el compromiso explícito de enviar 10 mil toneladas de nitrato a Shanghai. Las rebajas impositivas se producirían dos años más tarde; entre 1924 y 1932 se enviaron al gigante asiático 9.878 toneladas de salitre chileno, cuotas que estaban lejos de significar un comercio fecundo.

Tras la Segunda Guerra Mundial, los comunistas chinos recibieron el apoyo bélico de los soviéticos, lo que les permitió el triunfo sobre los nacionalistas. Con la fundación de la República Popular China, el 1 de octubre de 1949, los chinos comunistas se inclinaron obviamente hacia la Unión Soviética, mientras los nacionalistas se recluían en la isla de Taiwán.

Con la guerra de Corea (1950-53), los apoyos se polarizaron. Estados Unidos fijó posición por Taiwán, que se proclamaba como República de China, mientras que la RPC congelaba relaciones con los norteamericanos. Una verdadera revolución, bajo el sello de Mao, estaba en cierres.

La RPC, una nueva era

La naciente República Popular China se abocó desde un comienzo a controlar política y económicamente todo el

territorio chino, a continuar la reforma agraria, como también a declarar la igualdad de las mujeres, las que con la nueva ley de matrimonio podían escoger libremente a sus cónyuges. Mao, por su parte, viajó a Moscú donde firmó un acuerdo de ayuda mutua con la Unión Soviética

Los acercamientos entre la Nueva China y nuestro país fueron aumentando rápidamente. En 1951, el poeta Pablo Neruda viajó a Beijing y asistió a la ceremonia del Día Nacional de la RPC. Al año siguiente, el pintor José Venturelli llegó al país asiático donde realizó diversos intercambios con los artistas locales, y donde vivió a fines de los años cincuenta.

El 1 de octubre de 1952 se dio vida al Instituto Chileno - Chino de Cultura (ICCC), que además de ser el primero en Latinoamérica, contaba con célebres dirigentes locales entre sus fundadores: además de Neruda y Venturelli, figuraban el senador Salvador Allende, el escritor Luis Durand y el dirigente socialista Clodomiro Almeyda, como también representantes de la colonia china. El ICCC, a juicio de Diego Lin Chou, “desempeñó un papel muy relevante durante la ausencia de un ente representativo” de Beijing en nuestro país, antes de los sesenta.

El socialista Salvador Allende, quien en 1954 ya había visitado Beijing como senador, perseveraba en su segunda postulación a la Presidencia de la República. En la actualidad, guardan buenos recuerdos del entonces parlamentario: “Allende es un amigo de toda China, fue él quien estableció los lazos con China, y siendo un buen amigo, jamás lo vamos a olvidar”, subraya Ji Wei, director para América Latina y el Caribe de la Asociación de Amistad del Pueblo Chino.

A fines de la década del cincuenta, el ex ministro del Interior, Guillermo del Pedregal, fue recibido por Mao y Liu Shaoqi;

el otrora secretario de Estado chileno firmó un contrato de intercambio de nitrato y té con la Corporación china de Importación y Exportación.

Eran días en que Taiwán aún mantenía su embajada en nuestro país y procuraba no perder terreno frente a los crecientes lazos entre Chile y la RPC. Considerando que la balanza comercial nos desfavorecía, el canciller Osvaldo Saint-Marie hizo una visita oficial a Taipéi en abril de 1957. Sin embargo, la gira no concretó todas las expectativas comerciales.

A los pocos meses arribó a Santiago una misión comercial de China Popular, la que manifestó su interés por adquirir cobre y salitre, entre otros productos. En menos de un año se reabría un consulado general de Chile en Hong Kong, puerto que, para las pretensiones nacionales, era clave.

En los sesenta se produciría el despegue de los envíos de cobre y salitre a China Continental. En 1964, se inauguró en Santiago una muestra comercial, donde se exhibieron desde estampillas postales hasta maquinarias pesadas fabricadas en la RPC. Al evento concurrieron cerca de medio millón de santiaguinos. Al año siguiente se crearía la Oficina Comercial de la RPC en Chile, lo que oficializaba y estimulaba el intercambio bilateral.

Mientras, los parlamentarios chilenos seguían viajando a conocer el modelo comunista de la RPC. Una de ellos fue la diputada socialista Carmen Lazo, quien encabezó una delegación de ocho mujeres que visitó Beijing a fines de marzo de 1966. “Visitamos las provincias y regalamos un traje completo de mapuche, con todos los atuendos de plata, a la Federación de Mujeres Chinas. Yo les llevaba de regalo nuestros sencillos cacharritos de greda de Quinchamalí o Pomaire, y ellos nos obsequiaban sus trabajos en barro, que



Oficina de Información del Consejo de Estado de la República Popular China.

En 1978, el canciller chileno Hernán Cubillos es recibido, en Beijing, por el máximo líder de la República Popular China, Deng Xiaoping.

eran detalladamente perfectos”, cuenta en sus memorias la legisladora chilena.⁵

“Conocimos lugares increíbles, como las doce tumbas de la dinastía Ming. Un lago artificial que mandó hacer la última emperatriz; a ella se le ocurrió que en un lugar determinado quería navegar en su barco de jade rosado, y los chinos tuvieron que derribar una montaña y cavar para hacer un lago, y después llenarlo de agua, para que ella hiciera realidad su deseo de navegar en ese lugar. Cuando uno piensa en esas cosas se da cuenta por qué hubo una revolución ahí”, evoca Carmen Lazo en sus memorias.

Dos años más tarde, los esfuerzos comerciales vendrían desde la Cancillería chilena. “Buscando otros horizontes, vimos la posibilidad de realizar negocios con China y para ello aprovechamos la visita que en la época realizaba Li Ping, que dirigía una misión comercial de China continental, con la cual todavía no teníamos relaciones diplomáticas. Instruí a Belisario Velasco para que hablara con este señor. Le pidió que nos permitiera visitar China, pues estábamos interesados en adquirir té de ese país, debido a su calidad superior”, cuenta Gabriel Valdés, ministro de Relaciones Exteriores durante toda la administración Frei (1964-1970).⁶

El delegado del Canciller chileno recorrió, desde marzo a abril de 1970, varias ciudades y universidades chinas. “Esa notable gira fue una real apertura de nuestro comercio con China e hizo posible que se creara la posibilidad para que Velasco hablara en una manifestación que congregó a cientos

de miles de chinos. Finalmente se firmaron los contratos en Shanghai por mil toneladas de té”, precisa Valdés.

Los históricos lazos diplomáticos

Los contactos bilaterales seguían en buen pie y a comienzos de 1970, el embajador chileno en Francia, Enrique Bernstein, presentó un proyecto de comunicado para el establecimiento de relaciones diplomáticas, donde reconocía explícitamente que Taiwán era un territorio inseparable de la RPC, zanjando desde un principio que sólo reconocería una China. “Cuando fue entregado al Premier Chou En-Lai, éste dijo al leerlo que la parte chilena había hecho una consideración muy completa y no necesitaría modificar ninguna letra”, cuenta Jiang Shixue, de la Academia de Ciencias Sociales de la nación asiática.⁷

Tras el triunfo de Salvador Allende en los comicios presidenciales, el camino quedaba aún más despejado. Así se llegó al 15 de diciembre de 1970, en París, cuando los embajadores Enrique Bernstein y Huan Chen firmaron el establecimiento de las relaciones diplomáticas. El documento se suscribía “de acuerdo con los principios de mutuo respeto de sus soberanías y de su integridad territorial, de no intervención en lo asuntos internos o externos, de la igualdad y reciprocidad”. Nuestro país se convertía en la primera nación sudamericana en establecer este tipo de vínculos con la RPC.

Asimismo, se establecía que “el gobierno chileno reconoce al gobierno de la República Popular China como el único gobierno

⁵ Cea, Eliana: *La Negra Lazo. Memorias de una pasión política*. Santiago: Planeta, 2005, pág.226.

⁶ Valdés, Gabriel: *Sueños y memorias*. Santiago: Taurus, 2009, pág. 181.

⁷ Shixue, Jiang: *Relaciones bilaterales chino-chilenas en el umbral de una nueva etapa de desarrollo*. En, *Chile y China: reflexiones para una agenda integral*. Beijing: Embajada de Chile - Instituto de Relaciones Internacionales Contemporáneas de China, 2006, pág. 9.



El Presidente Patricio Aylwin acompaña al presidente de China, Yang Shangkun, quien recibe las llaves de la ciudad en ceremonia de bienvenida, realizada en el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez de Santiago. 29 de mayo de 1990.

legal de China". Estas líneas hicieron que, cuando se hizo público el acuerdo en los albores de 1971, el embajador taiwanés en Chile, Ti Sung Li, concurriera a la Cancillería "a manifestar que su gobierno consideraba rotas las relaciones entre ambos países. Se iniciaba así un problema que Chile hasta nuestros días ha debido sortear con pragmatismo y flexibilidad".⁸

LOS CUATRO PRIMEROS

15 de diciembre de 1970: Chile fue el primer país sudamericano en suscribir oficialmente las relaciones diplomáticas con la República Popular China.

1999: Chile fue el primer país latinoamericano en firmar el Acuerdo sobre fin de negociaciones para el ingreso de la República Popular China a la Organización Mundial de Comercio (OMC).

18 de noviembre de 2004: Chile se convierte en el primer país sudamericano en reconocer a China como una economía de mercado.

18 de noviembre de 2005: Chile fue el primer país individual en suscribir un Tratado de Libre Comercio con la República Popular China, el que entró en vigencia el 1º de octubre de 2006.

"Los cuatro primeros han dejado siempre una excelente impresión de Chile", Ma Wenpu, vicepresidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la APN.

Tras cuatro décadas de relaciones, estos gestos se han valorado enormemente al otro lado del Pacífico. "El gobierno de Chile siempre ha insistido en los principios de una sola China y siempre nos ha apoyado en las cuestiones relacionadas con Taiwán y Tíbet, lo que China aprecia", reflexiona Li Barong, actual subdirector de la Dirección General de América Latina y el Caribe de la Cancillería china.

El 30 de julio de 1971 asume como embajador en la RPC, el abogado y poeta Armando Uribe Arce, mientras que en nuestro país Lin Ping presentaba sus cartas credenciales. En los siguientes años, se suscribirían acuerdos comerciales y crediticios. Asimismo, la RPC apoyaría la tesis chilena de la soberanía de las 200 millas marinas.

China Popular miraba con simpatía a Chile, en especial por el rol que cumplía "en la Internacional Comunista en Sudamérica, puesto que lo consideran un frente de lucha antiimperialista, a causa de la determinación de la nacionalización del cobre y otros intereses norteamericanos".⁹

No obstante, los chinos no confiaban plenamente en el proceso chileno, pues lo veían "demasiado cauteloso" y "poco revolucionario". En una visita del diputado socialista Antonio Tavolari a Beijing, el premier Chou En-Lai le sugirió que no "se descuidaran" y que se debía armar al pueblo, pues "las fuerzas armadas, aunque profesionales, son de corte clasista, (...) tienen el gobierno pero no el poder".¹⁰

A fines de noviembre de 1971, una delegación económica, presidida por Ernesto Torrealba Morales, de la Secretaría de

8 Matta, Javier: Chile y la República Popular China. 1970 – 1990. En Estudios Internacionales. Santiago, Chile). Año XXIV, núm. 95 (jul./sep.1991), pág. 351.

9 Pakarati Novoa, Manahí: Relaciones Chile-Republca Popular China: 1970-1975. En, Revista Diplomacia. Julio – Septiembre, 1998, pág. 25.

10 Matta, pág. 354.

Comercio Exterior, visitó China, donde concretó un nuevo acuerdo de venta de cobre; la RPC se convertía en el tercer comprador de nuestro mineral. Al año siguiente, tres nuevas misiones económicas viajarían al gigante asiático, las cuales consiguieron un crédito, libre de intereses, por 5,2 millones de libras esterlinas, y que debería ser pagado a partir de 1982.

En esos días, las exportaciones chilenas se concentraban en cobre y sus derivados, salitre y yodo, mientras que las importaciones desde China eran fundamentalmente arroz, semillas de soya, carne de cerdo, conservas de toda clase, láminas de acero, medicamentos, papel, herramientas y maquinarias.

A fines de enero de 1973, el canciller Clodomiro Almeyda arribó a Beijing y fue recibido en el Palacio del Pueblo por el Primer Ministro Chou En-Lai. Ambos sostuvieron una larga conversación sobre el proceso político que se vivía en Chile.

- Se dice que ustedes dan más alimento a los niños de lo que damos nosotros, que a los de menos de 15 años les dan medio litro de leche. ¿Es sin costo?, preguntó el premier chino.
- Sí, a través del sistema escolar. Este año lo rebajamos por el mismo problema de divisas, ya que la mayor parte de la leche es importada. Sólo se le dará a los niños más chicos – respondió el ministro chileno.
- Tal vez ustedes han dado demasiadas comodidades al comienzo. Nosotros no nos atrevimos a eso después de 23 años. Yo creo que ustedes en algunos pasos han ido demasiado rápido – indicó la autoridad china.
- Yo no creo que sea así; creo que en esencia la política que hemos adoptado es justa, afirmó Almeyda.

- Yo no lo creo así. Como amigo lo digo con franqueza – concluyó Chou En-Lai.¹¹

Seis meses después, una junta militar tomó el control del país, desalojando del poder al gobierno de la Unidad Popular. El premier Chou En-Lai envió un mensaje de condolencias a la viuda de Salvador Allende, Hortensia Bussi, mientras que un mes después, en una sesión plenaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el representante chino mencionaría el caso chileno como un acto de agresión de las superpotencias contra los países latinoamericanos.

“El Presidente Allende ofrendó su vida en su puesto de trabajo. Expresamos nuestra profunda condolencia por su heroica muerte y, al mismo tiempo, consideramos que no debemos olvidar cuán dañina es la absurda teoría de la llamada transición pacífica para la lucha revolucionaria antiimperialista”, pronunció el viceministro Chiao Kuan-Hua.

47

Según el ex embajador Armando Uribe, la desconfianza china hacia la fórmula socialista que se había impulsado infructuosamente en nuestro país era total. “El fracaso por la fuerza, por el golpe de Estado, del periodo del Presidente Allende y su Unidad Popular en Chile, era un gran triunfo para China, porque demostraba que era imposible que hubiese una transición pacífica hacia el socialismo”.¹²

Perseverando en las relaciones

Aunque el gobierno chino tenía afinidades con el gobierno de la Unidad Popular, no rompió relaciones con el régimen

¹¹ Pakarati, pág. 29.

¹² Portal Asia Pacífico: Armando Uribe: Su testimonio como primer embajador chileno en China, 10/04/09.
En: <http://asiapacifico.bcn.cl/noticias/armando-uribe-embajador-china-testimonio>.



El 14 de noviembre de 1994, el Presidente Eduardo Frei Ruiz-Tagle es recibido por el mandatario chino Jiang Zemin, en Beijing.

castrense que asumió el poder a partir del 11 de septiembre de 1973. China respetaba los principios de Bandung, sobre todo la no intervención en los asuntos internos de un país por parte de otro. En realidad la RPC no se sintió en ningún momento comprometida con el proceso chileno, ni “nunca usó el término vía chilena al socialismo, ni otro que se le asemejara”.¹³ A ello se sumaba, el “golpe fuerte” para China que el Presidente Allende visitase Moscú, mientras que a Beijing sólo fuese el canciller Clodomiro Almeyda.

Según apunta Javier Eduardo Matta, la dirigencia china tuvo visiones encontradas sobre romper o no relaciones con Chile, lo que provocó que no hubiese una declaración oficial y que el embajador chino en 1973 abandonase Santiago a la espera de nuevas instrucciones. Pese a ello, y “para no caer en una abierta intervención, sólo en forma privada realizaron gestiones para colocar en libertad a dirigentes del MIR chileno y al ex canciller Almeyda, que se encontraba en prisión”.¹⁴

Seguir con las relaciones fue adquiriendo sentido, pues el régimen de Pinochet se presentaba como un fuerte adversario de la Unión Soviética, “entonces desde el punto de vista de la real politik, aparecía como una convergencia de intereses entre Beijing y Santiago en torno a este gran adversario y todavía en un clima de guerra fría”, analiza Manfred Wilhelmy, director ejecutivo de la Fundación Chilena del Pacífico.

“La relación amistosa entre Chile y China contribuyó también a una relación armoniosa entre China y América Latina”, agrega

Ma Wenpu, vicepresidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la Asamblea Popular Nacional (APN) china.

Al poco tiempo, la junta militar quiso desarrollar una campaña para mejorar la imagen negativa que había provocado alrededor del mundo. Para ello dispuso una suma de dos mil dólares para pagar insertos publicitarios en medios chinos, medida que de poco sirvió ante el férreo control de medios que ejercen las autoridades chinas y que no permiten este tipo de propagandas.

Mientras, China sostenía un trato prudente con el nuevo régimen chileno. “No se hacía alusión a nuestro país en los medios de comunicación, China parecía observar el proceso chileno y darle tiempo para su recuperación nacional y, en cuanto a la prensa, procuró que se olvidara por un tiempo de ella”.¹⁵

“Ambos países –escribe César Ross– incluso en sus propias transiciones liberalizantes se organizaron en torno a autoritarismos políticos y liberalismos económicos. Estas equivalencias de formas, que giraron en torno a profundas diferencias de fondo, fueron capaces, sin embargo, de sostener un vínculo instrumental y funcional a la supervivencia”.¹⁶

De este modo, los acercamientos comerciales continuaron. En mayo de 1974 se les extendió una invitación para participar en la Feria Internacional de Santiago (Fisa), la cual no fue aceptada aduciendo que las participaciones de China se programaban con un año de antelación.

¹³ Pakarati, pág. 31.

¹⁴ Matta, pág. 356.

¹⁵ Pakarati, pág. 33.

¹⁶ Ross, César: Chile y China, 1970-2000: treinta años de relaciones internacionales atípicas. En, Si Somos Americanos Vol. III, núm. 2, 2000, Universidad Arturo Prat, Iquique-Chile, págs.. 33-48.

En el plano político también se siguió una línea de concordancia. Chile votaría, en 1975, a favor de la RPC en instancias internacionales, como la candidatura china a la Junta de Desarrollo Industrial en Naciones Unidas, lo cual fue oportunamente agradecido por las autoridades del gigante asiático. También apoyaría favorablemente a China en su postulación al Consejo de la FAO el mismo año.

“Una de las estrategias de la política exterior chilena, fue ampliar y reemplazar las relaciones económicas perdidas, sustituyéndolas con socios comerciales en el continente asiático, específicamente con Japón, los NIC y China, porque tales países jamás cuestionaron el régimen autoritario de Chile, en cuanto a su posición política e ideológica. El mejor ejemplo de esta conducta pudo apreciarse cuando el mítico líder revolucionario, Mao Tse Tung, falleció y en respuesta, el gobierno militar de Chile no sólo envió sus condolencias oficiales, sino que decretó tres días de duelo nacional”, escribe Ross.¹⁷

La visita del entonces canciller Hernán Cubillos, en 1978, constituiría “la culminación de un acercamiento iniciado tras un relativo enfriamiento de relaciones luego de 1973”. Pero más allá de gestos, se sucedieron procesos que corrían por rutas similares. Según explica el académico Martín Pérez Le Fort, “los chinos con un pragmatismo que se estaba haciendo más patente y el triunfo de las disputas internas de Deng Xiaoping a fines de los setenta, planteó un camino que era casi paralelo. Mientras, Chile trataba de disminuir el aislamiento internacional y de obtener mercado para sus exportaciones”. Es decir, la complementariedad era evidente, aunque los tamaños no lo fueran.

A fines de la década del setenta, la política exterior de nuestro país comenzó a enfocarse en la Cuenca del Pacífico, lo que ha sido interpretado por el académico Roberto Durán como “el ámbito más próximo y natural para la expansión y/o crecimiento geopolítico chileno”, a lo que sumaba lo atractivo que resultaban los mercados asiáticos para el comercio exterior chileno.¹⁸

Así se iniciaron una serie de visitas, tanto públicas como privadas, que allanaron el camino para un creciente intercambio comercial, y que a la vez buscaban compensar algún eventual deterioro en las relaciones bilaterales. De este modo, en la década de los ochenta, primó la no intervención en los asuntos internos de cada país y eso explicaría que, años después, frente a los sucesos de la plaza de Tiananmen en 1989, la Cancillería chilena no emitiera ningún juicio.

En los meses estivales de 1983, el Instituto Antártico Chileno apoyó a diversos investigadores de la RPC, quienes estuvieron realizando estudios sobre meteorología y recursos renovables, en las bases existentes en la península antártica, un apoyo que se venía gestando desde la visita, en 1979, del ministro Roberto Kelly. Dos años más tarde, China inauguraría su primera base denominada Gran Muralla, con apoyo chileno.

Los viajes seguían y, en octubre de 1984, fue el turno del canciller Jaime del Valle, quien viajó a la RPC donde se entrevistó con altas autoridades chinas, conversando sobre la posibilidad de concretar un acuerdo marítimo con exenciones mutuas de aranceles. Al tiempo se anunciaría que se exportarían 30 millones de dólares de cobre blister a puertos chinos para

17 Ross, op. cit.

18 Matta, pág. 357.

atender las necesidades de la industria local. Asimismo, se concretó la venta a Enap de una primera partida de petróleo por 20 millones de dólares.

“Al arribar al aeropuerto, nuestra numerosa delegación fue recibida por un número correspondiente de funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de China y, más sorprendente fue aún, cuando el auto que encabezaba la larga fila que nos esperaba era un Mercedes Benz flamante, cosa que ellos se encargaron de señalarme, indicándonos que el primer uso que tendría este auto era transportar al canciller chileno durante toda su estadía”, recuerda Jaime del Valle, quien afirma que, en esa época, las relaciones bilaterales eran “especialmente exitosas” y se efectuaban “sin dificultades”.

En 1985, se efectuó la octava reunión de la Comisión Mixta Chileno – China, en días que el intercambio comercial llegaba a los 150 millones de dólares. Uno de los hitos fue el acuerdo para promover las inversiones en China, que se consagraría con la “Beijing Santiago-Copper Tube Company Limited”, financiada con aportes de Codelco y Madeco más los de una firma local.

En 1988, se estableció un mecanismo de consultas políticas entre ambas cancillerías. También se firmó un memorándum de entendimiento para el intercambio y desarrollo de investigaciones en materias antárticas.

Culminaba una década, como también el régimen militar chileno. Las relaciones se habían mantenido activas –el intercambio comercial casi se había duplicado– y cumplían ya

20 años, una edad propicia para dar vida a emprendimientos, tanto públicos como privados, más vigorosos.

El despegue de una ininterrumpida relación

La mantención de vínculos políticos y comerciales entre ambos países durante el régimen militar, dejó –según explica Manfred Wilhelmy– “con una base” al primer gobierno de la Concertación. Sólo dos meses después de que regresara la democracia a nuestro país, el Presidente de Estado chino, Yang Shangkun, realizó una visita oficial. Comenzaba una periódica y nutrida agenda de visitas recíprocas del más alto nivel.

Dos años después, Patricio Aylwin Azócar se transformaría en el primer Presidente chileno en encabezar una gira oficial a China. Ese mismo año, en el Congreso Nacional se crearía el Grupo de Amistad Interparlamentaria, instancia que sería replicado al año siguiente por la Asamblea Popular Nacional (APN), el equivalente al Parlamento chileno.¹⁹

El año 1991 terminó con un intercambio comercial que superaba los 200 millones de dólares, siguiendo la tendencia de crecimiento de la década anterior. No obstante, al año siguiente, el comercio bilateral llegó a 537 millones de dólares. Era el punto de inflexión en una curva que sólo se dedicaría a ascender.

“Los pasos empiezan a ser significativos, o sea si uno puede decir que rol jugó la Concertación en este proceso es concretar, llevar a la práctica, cristalizar una relación comercial

¹⁹ Una completa cronología del intercambio parlamentario se encuentra en la página 110.

profunda”, acota Martín Pérez Le Fort, académico del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad de Chile.

De este modo, la década del noventa fue aprovechada para afinar las relaciones a través de la firma de una serie de acuerdos –desde cooperación pesquera y forestal hasta tecnología espacial–, a lo que se sumaban ilustres visitas como la del primer ministro Li Peng y la del Presidente Eduardo Frei Ruiz-Tagle.

“En los años noventa hubo un esfuerzo muy grande por consolidar la relación, construir todos estos acuerdos, llegar al TLC, tener una relación de confianza con China, apoyar su ingreso a toda la infraestructura internacional”, evoca el ex Presidente y actual senador Eduardo Frei.

En 1999, Chile se transformó en el primer país latinoamericano en apoyar el ingreso de China a la OMC (Organización Mundial del Comercio), lo que se concretaría a fines del año 2001. El gesto no era menor, sino que se catapultaba como uno de los hitos de una amistad que, aunque con diferencias de tamaño, podía dar nuevos bríos.

Así se llegó a las tres décadas de relaciones ininterrumpidas. Fue precisamente en la VIII Cumbre informal de Líderes de Apec, realizada el año 2000 en Brunei, donde se encontraron los mandatarios Ricardo Lagos y Jiang Zemin. Sería el Presidente chino quien sentenciaría el horizonte: “Uno se hace maduro a los 30 años de edad”.

A comienzos de abril de 2001, Jiang Zemin llegó a nuestro país y se reunió con el Presidente Lagos, a quien se refirió

como “un viejo amigo”. Cuando ya finalizaba su visita oficial de tres días, el líder chino recorrió la viña Santa Rita, en Buin, acompañado de la máxima autoridad chilena y el anfitrión, el empresario Ricardo Claro.

Los apoyos recíprocos en instancias internacionales no cesarían. En 2002, China apoyó a Chile como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de la ONU. Mientras, nuestro país patrocinaba al gigante asiático como observador de la OEA y luego como miembro del BID. El camino estaba pavimentado para nuevos y aún mayores hitos.

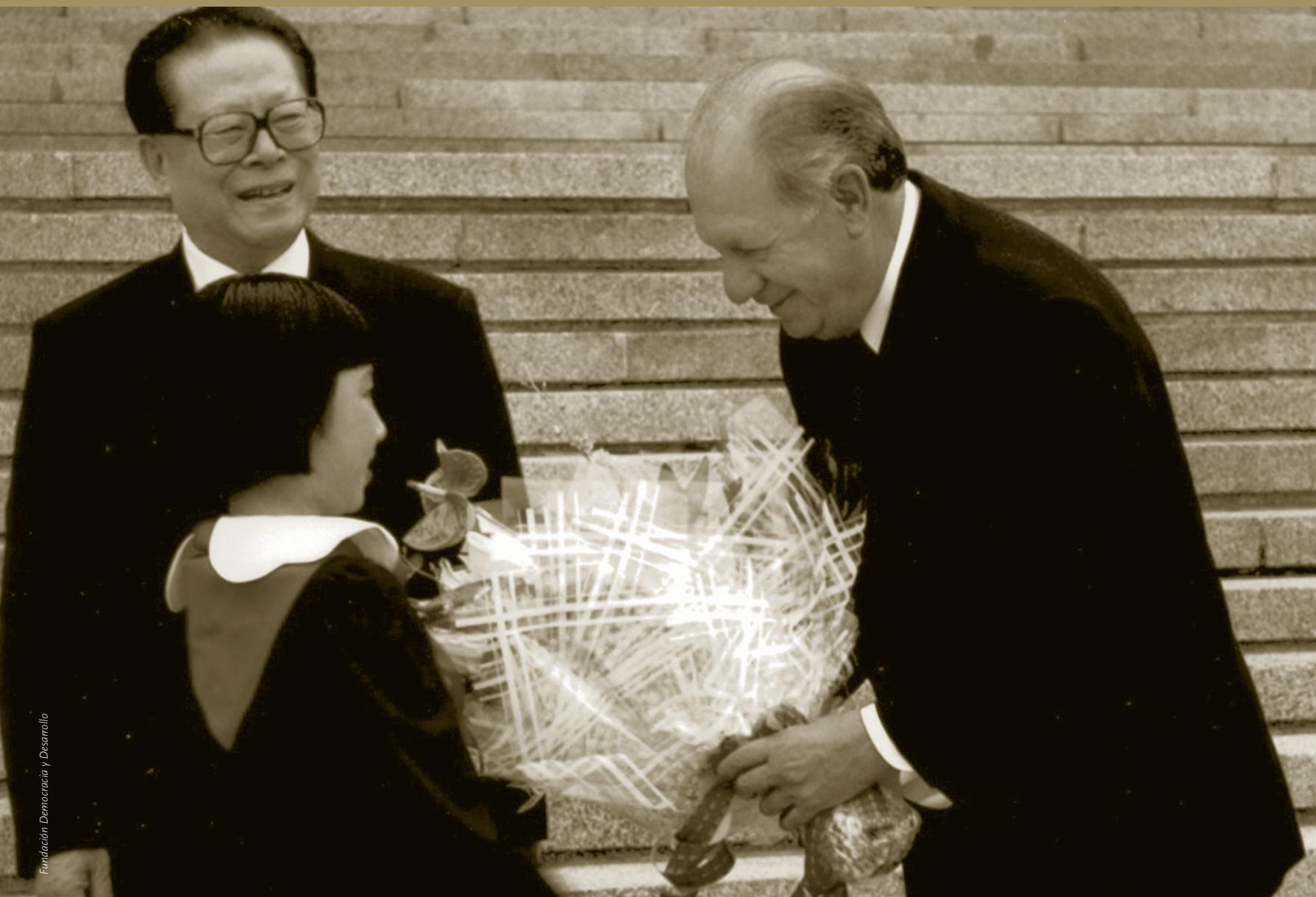
La ruta hacia el TLC

A juicio de Robert Evan Ellis, la visita a Chile del Presidente chino Hu Jintao en el 2004, a propósito de la cumbre anual del Apec, “fue, en muchos sentidos, un acontecimiento decisivo” para la relación económica entre ambas naciones.²⁰ El líder chino visitaba por primera vez tierras nacionales.

En esos días, Chile se convirtió en el primer país latinoamericano en reconocer su estatus de economía de mercado. Fue en una cena de honor al mandatario chino, cuando el Presidente Ricardo Lagos reiteró los deseos de fortalecer la relación bilateral mediante una declaración especial. “Por eso hemos dicho hoy día que su visita es un nuevo inicio y una nueva etapa, a otro nivel, en la cooperación plena, en las áreas de la relación bilateral. Por eso es que hoy día hemos anunciado que Chile otorga formalmente el reconocimiento a China como economía de mercado”.²¹

²⁰ Ellis, Robert Evan; pág. 35.

²¹ El discurso completo en <http://memoria.fdd.cl/view/view-DiscursEntrevista.asp?id=202683>.



Los mandatarios Jiang Zemin y Ricardo Lagos se reúnen en Shanghai, en el marco de la Cumbre Apec de Líderes, octubre de 2001.

Nuestro país sumaba tres hitos que, más allá de los pesos específicos de cada nación en el concierto internacional, tendían un puente particular, una confianza en la que se sentaban las miradas de futuro. Por eso, el cuarto hito fue una consecuencia lógica de una amistad que no olvida gestos.

Si bien había sido el gigante asiático quien, un par de años antes, propuso a Chile iniciar las negociaciones de un tratado de libre comercio, el lanzamiento oficial de las tratativas se produjo en la Cumbre de Líderes de APEC, en Santiago, en noviembre de 2004.

El ex director de Asuntos Económicos Bilaterales de la Cancillería, Andrés Rebolledo, explica que se produjo un encuentro de dos países pragmáticos, pese a sus diferencias de tamaño. “Usualmente uno pone todos los temas en la mesa de negociaciones desde el día uno. Con China acordamos que lo razonable y posible era comenzar con bienes, después servicios y, posteriormente, inversiones. Y de hecho fue así”, resume.²²

Las conversaciones oficiales partieron en Beijing, en enero de 2005 y culminaron en la misma ciudad, el 28 de octubre del mismo año, en la quinta ronda de negociaciones. El TLC se suscribió el 18 de noviembre de 2005. Para la RPC significaba el primer acuerdo con un país que no pertenecía a ASEAN.

Los beneficios del acuerdo se hicieron sentir rápidamente. Durante el primer año de la desgravación comercial, las exportaciones hacia China se duplicaron, mientras que las importaciones crecieron en un 40%.²³

“Las autoridades chinas siempre nos dijeron –cuando estábamos en fase de negociación–, que ellos buscaban el acuerdo como un mecanismo de aprendizaje. Decían que en materia de negociaciones de TLC sabían poco y que nosotros teníamos más experiencia”, revela Osvaldo Rosales, director de la División de Comercio e Integración de la CEPAL.

Con el fin de apoyar el buen desarrollo del Tratado de Libre Comercio, en diciembre de 2005, el Congreso Nacional de Chile y la Asamblea Popular Nacional (APN) de China celebraron un convenio para crear un Comité de Diálogo Político. Nacía también un espacio de intercambio de experiencias legislativas, y se reforzó el rol de la diplomacia parlamentaria entre ambos países. La última reunión se realizó en enero de 2010 en la sede parlamentaria de Valparaíso.

A mediados del mes de abril de 2008, la Presidenta Michelle Bachelet fue recibida por su homólogo, Hu Jintao, en Beijing. Tras el encuentro, la mandataria expresó que “cuando Chile se plantea cómo continuar el desarrollo, Chile piensa en grande, y pensar en grande, es pensar en China”.

Celebrando los 40 años

A fines del 2009, dos navíos de la Armada del Ejército de Liberación Popular recalaron en el puerto de Valparaíso, en el marco del Bicentenario chileno. Las autoridades navales de ambos países se reunieron y se reiteraron los

²² Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales: Chile: 20 años de negociaciones comerciales. Santiago: Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, 2009, pág. 173.

²³ En la actualidad Chile se encuentra negociando un Capítulo de Inversiones en el marco de la tercera fase de profundización del Tratado de Libre Comercio con China, y ya se encuentra en plena vigencia el Capítulo sobre el Comercio de Servicios.

EL ROL DEL COMITÉ DE DIÁLOGO POLÍTICO

"Hace ya cinco años, el diálogo político entre Chile y China es una realidad. Han sido cinco jornadas en las que hemos trabajado intensamente para desarrollar un diálogo político que ha sido inédito en la historia parlamentaria de América Latina con China. Lo hemos desarrollado de una manera permanente, de una manera periódica, y particularmente con una connotación de temas que a nosotros nos parece realmente importante", cuenta el ex senador Sergio Romero, quien fue el presidente del capítulo chileno de este Comité, hasta marzo del año 2010.

"Estos comités profundizan las amistades entre personas, ni los papeles ni los correos electrónicos pueden sustituir este aspecto personal. Permiten ir más allá de las cortesías de la diplomacia, profundizando los temas de manera más libre y franca, así se contribuye a un conocimiento y comprensión mutua", sintetiza Ma Wenpu, vicepresidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la APN.

"China sólo tiene quince acuerdos firmados en el mundo, en América Latina somos los únicos y en Europa sólo tiene firmado con el Parlamento Europeo. Entonces este tremendo instrumento hay que potenciarlo. No sólo nos podemos dedicar al intercambio de experiencias parlamentarias, sino que tenemos que darle mayor fuerza", proyecta el diputado Roberto León, también miembro del Comité.

lazos de amistad y paz que se han mantenido por décadas. También se explicó que el buque escuela Esmeralda es el buque de guerra extranjero que más veces ha arribado a puertos chinos.

Precisamente a raíz de los 200 años de vida republicana, las embajadas de diversos países hicieron entrega de regalos a Chile. Una de la más llamativa fue la exposición de los Guerreros de Terracota en el Centro Cultural Palacio de La Moneda, inaugurada a fines del 2009 y que, tras cinco meses, recibió más de 365 mil visitantes, convirtiéndola en la muestra más concurrida en la historia de nuestro país.²⁴

Pero no sólo en el plano cultural se batía un récord. Los informes oficiales señalaron que China se había convertido, durante el 2009, en nuestro primer socio comercial, con un intercambio que bordeaba los 17 mil millones de dólares. Además, Chile pasaba a ser el segundo partner latinoamericano del gigante asiático, después de Brasil.

55

La amplia sintonía entre los dos países se confirmaba con la inauguración del pabellón chileno en la Expo Shanghai; nuestro país fue uno de los cuatro estados latinoamericanos que contó con un stand propio, en una clara señal de la importancia que reviste para Chile estar en la máxima cita universal. "Hemos tenido una cantidad de visitas muy por encima de lo que esperaba, las ventas han estado muy bien con una gran variedad de productos chilenos, hemos tenido muchos eventos donde las empresas chilenas han podido contactarse con sus clientes", evalúa Hernán Somerville, comisionado general del Pabellón de nuestro país.

²⁴ Dos años antes había sido nuestro país el que llevó hasta la ciudad de Beijing la muestra "Mapuche: Semillas de Chile", y que fue visitada por cerca de 140 mil personas.



El Presidente Sebastián Piñera es recibido por el mandatario chino Hu Jintao en el Palacio del Pueblo, en Beijing, 16 de noviembre de 2010.

Tras cuatro décadas de relaciones continuas, Chile no sólo es recordado en China por los denominados cuatro primeros (establecimiento de relaciones diplomáticas, apoyo para ingreso a la OMC, reconocimiento de economía de mercado y firma de un TLC). Las fortalezas de los lazos que nos unen, descansan en la perseverancia por continuar como aliados sin importar los vientos políticos que, en algún momento, azotaron los diferentes territorios.

“Los lazos que tiene Chile con la República China son muy profundos. Tenemos 40 años de relaciones bilaterales con distintos tipos de gobierno y, más allá de las contingencias políticas internas, es una relación que se ha ido consolidando entre los pueblos”, concluye el senador Hernán Larraín, miembro del Comité de Diálogo Político.

Así también lo entiende Wu Guoping, catedrático de la Academia de Ciencias Sociales de China: “La relación con Chile, a diferencia de otros países, es muy estable. Ahora tenemos que pensar cómo vamos a profundizarla, pues ya llevamos 40 años con relaciones muy buenas, y siempre hay algo que mejorar”.

Hitos de una historia bilateral

58

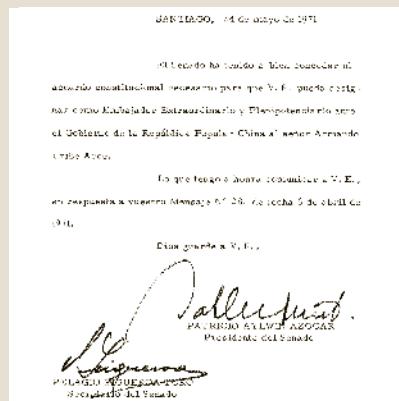
• 1952

Se inaugura en Santiago, el Instituto Chileno – Chino de Cultura, el primero en su tipo en Latinoamérica, que durante casi 60 años ha difundido la cultura del gigante asiático.

• 1965

Apertura de la Oficina de Comercio del Consejo Chino de Promoción del Comercio Internacional en Chile, lo que oficializaba las vías para un incremento del intercambio comercial.

• 1970



El 15 de diciembre de este año, en París, los embajadores de ambos países firmaron el establecimiento de las relaciones diplomáticas. En el documento, Chile reconoce al

gobierno de la República Popular China (RPC) como el único gobierno legal de China. En la imagen se muestra la ratificación parlamentaria de Armando Uribe como embajador chileno en la RPC.

• 1973

En enero de aquel año, el canciller Clodomiro Almeyda es recibido en el Palacio del Pueblo, en Beijing, por el Primer Ministro Chou En-Lai. Era la reunión del más alto nivel político que se había dado en la historia conjunta.

• 1975

Chile vota a favor de la candidatura de China a la Junta de Desarrollo Industrial en la XXX Asamblea General de las Naciones Unidas. Ese mismo año, se oficializa el voto para que la RPC ingrese al Consejo de la FAO de aquel período.

• 1984



El canciller chileno Jaime del Valle visita China y sostiene diversas reuniones de trabajo.

• 1988

Establecimiento de un sistema de consulta política entre ambos ministerios de Relaciones Exteriores.

• 1992

Patricio Aylwin Azócar es el primer Presidente chileno en visitar oficialmente China.

• 1994

Chile se incorpora como miembro al Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC). China lo había hecho tres años antes.

• 1999

Chile apoya el ingreso de China a la OMC (Organización Mundial de Comercio). Será la primera nación latinoamericana en dar este paso.

• 2001

A comienzos de abril de 2001, el máximo líder chino Jiang Zemin llega a nuestro país en una visita oficial de tres días.

• 2004

Chile es el primer país latinoamericano en reconocer a la RPC su estatus de economía de mercado. El reconocimiento lo hace el propio Presidente Ricardo Lagos a su homólogo chino Hu Jintao. Ese mismo año, se crea el Consejo Binacional de Negocios entre Chile y China.



Se firma el Tratado de Libre Comercio entre Chile y China, que entra en vigencia un año más tarde.

• 2005

El Presidente del Senado, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, visita China. A su vez, el Presidente de la Asamblea Popular Nacional, Wu Bangguo, visita Chile. Las relaciones interparlamentarias han forjado sólidos lazos; un año antes ha sido creado el Comité de Diálogo Político, instancia que reúne periódicamente a legisladores chilenos y chinos.

• 2009

China se transforma en el primer socio comercial de Chile, con un intercambio que supera los 17 mil millones de dólares. Asimismo, nuestro país pasa a ser el segundo partner latinoamericano de la RPC.

• 2010



Chile inaugura su pabellón propio en la Expo Shanghai, que es visitado por más de tres millones de personas.

Caso de estudio

60

Iquique y la colonia china

El Norte Grande de nuestro país ha recibido, cada tanto, diversos grupos de inmigrantes chinos que llegaron buscando un mejor horizonte. Los primeros, aunque no muchos, arribaron a mediados del siglo XIX. Luego, tras la Guerra del Pacífico, se incorporaron nuevos territorios y “hacia 1895 había 242 comerciantes chinos en Chile, la mayoría de los cuales vivía en Tarapacá, pero también había veintisiete en Santiago y trece en Valparaíso”, cuenta el historiador Diego Lin Chou.

En las primeras décadas del siglo XX se produce un significativo ingreso de chinos. Más de un millar vivía en la provincia de Tarapacá. “Mi abuelo materno y mi padre llegaron en esa primera generación, desde Cantón”, cuenta Guillermo Lay Koo, comerciante profundamente imbricado con la colonia china en Iquique, donde nació a mediados de la década de los cuarenta.

Fue en los primeros años de la pasada centuria, cuando los chinos residentes en la ciudad nortina hicieron diversas donaciones tanto para víctimas de un incendio ocurrido en 1907, como la entrega de la Escuela Centenario E-76 –todavía en funcionamiento–, a propósito del Centenario del nuestro país.

“Recuerdo que cuando era niño se cerraban los negocios para la celebración del Doble Diez. Mi papá, que tenía un almacén, me mandaba con patos asados y botellas de vino para que se los llevara a los mejores clientes. Se cerraba la calle Serrano y se repartían confites para los niños, se invitaba a las autoridades y había una noche bailable. Era la fiesta más grande que se hacía en Iquique”, evoca Lay Koo, quien agrega

que esta tradicional celebración se terminó a mediados de los setenta, cuando el 1º de octubre pasó a ser la fecha oficial.

En 1944, se funda el club social Cheng Nin Hui, que agrupaba a los hijos de chinos que habían nacido en Iquique, y cuyo objetivo era insertar a sus miembros en la comunidad local y reivindicar la cultura de sus ancestros.

Años después, en la década de los setenta, un grupo de chinos provenientes de Taiwán se radica en la ciudad e instala locales comerciales en la recién nacida Zofri (Zona Franca). La última generación comenzó a llegar en los últimos 15 años desde diversos puntos de China continental.

Recientemente, se formó la Asociación de Empresarios de Iquique, la que busca ser una plataforma de intercambio entre los dos pueblos. “No sabíamos hablar español, no teníamos experiencia. Queremos hacer un puente con chinos que no saben, así cuando llega un inversionista nosotros podemos ayudar”, explica el secretario de la entidad gremial, Jiang Peng, oriundo de Anhui, provincia interior de la RPC.

Tras el terremoto que afectó la zona centro-sur de nuestro país, el 27 de febrero de 2010, esta Asociación donó más de 10 mil frazadas para las víctimas de la tragedia. También entregó una cuantiosa suma para pintar la catedral iquiqueña.

Aunque se sienten muy cómodos en una ciudad amable de plácidas playas, los más recientes integrantes de la colonia china no quieren perder sus raíces culturales. En el 2009 crearon la Corporación para la Colaboración y el Desarrollo Chile – China, donde contrataron a una profesora china que

pudiese enseñar el idioma mandarín a los hijos de estos empresarios. “No queremos que nuestros niños pierdan el idioma de sus padres. Pero también queremos que los chilenos lo puedan aprender. Mientras haya más gente aprendiendo sobre nuestra cultura, se favorece a los dos pueblos”, explica el titular de la organización, Wei Guo, quien llegó a nuestro país hace 13 años proveniente desde Nanjing.



En la imagen, Guillermo Lay atendiendo su almacén ubicado en calle Serrano (Iquique, circa 1930).



De Los Andes a la Gran Muralla - El largo camino a través de la Muralla China de los negocios

El mercado chino es sumamente complejo y por momentos inabordable. Esta característica obliga a quienes desean emprender en sus tierras a ser humildes, cultivar la paciencia e insertarse en un proceso donde el aprendizaje se transforma en la constante. Para tener éxito en China se requiere optar, elegir. En definitiva, tomar el mantel por una sola esquina.

“Cometimos muchos errores cuando enviamos nuestros primeros contenedores de mermeladas y néctar a China el 2009”, afirma Bruno Schiappacasse, gerente internacional de Watt’s en el Club Asia de Asexma. “El primero: no pensamos en los consumidores”. Silencio en la audiencia... “Importamos mermeladas sin hacer una gran investigación previa y sucede que no sabíamos que el consumo era tan bajo. Porque en China, en general, las mermeladas casi no existen, y sólo la comen los occidentales residentes”, agrega.

64

Aunque el mea culpa de Watt’s puede sonar extraño para oídos de expertos, el camino para hacer negocios con China está pavimentado de estas historias. Pero, ¿cómo no tropezar con la misma piedra? Sencillo. Antes de caminar, se debe estudiar “el mapa de la cultura de negocios china” en profundidad y luego iniciar la aventura. Para ello revisaremos los orígenes y características de esta forma de hacer negocios.

Una mirada a largo plazo

China es un país milenario que ha construido su historia desde una mirada de largo plazo. Esta misma lógica la aplica a todos los aspectos de su quehacer, entre ellos los negocios. El occidental que va a China suele creer que la negociación está asociada a la inmediata obtención de resultados. No obstante, para los chinos negociar es un proceso continuo de aprendizaje

en el que son parte todos los integrantes de la empresa. “Me acuerdo que contaban sobre la negociación del capítulo Bienes del Tratado de Libre Comercio (TLC) Chile China, que llegaba el jefe negociador con veinte tipos que lo único que hacían era tomar nota. Alguien estornudaba y escribían. A la ronda siguiente venían otros veinte distintos que también hacían lo mismo; es decir, les daban la oportunidad de ir aprendiendo. Ahora, aprendieron muy rápido, no se demoraron mucho, y eso también muestra el grado de profesionalismo y dedicación que le dan al tema”, comenta Mauricio Gariazzo, asesor legal de Direcon (Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales), quien ha participado de las negociaciones del capítulo servicios e inversiones del TLC entre Chile y China.

Al mismo tiempo puntuiza que los chinos raramente llegan a ser propositivos. “Escuchan posiciones, les interesaba mucho que les planteáramos textos, ideas, puntos en los que iban poniendo las sensibilidades”. Es decir, tal como un semáforo, van determinando cuáles son los aspectos en los que desean avanzar rápido (luz verde) y cuáles no (luz amarilla o roja). Este rasgo se entiende por su gran pragmatismo al momento de tomar decisiones y en su sutil uso del lenguaje, en el que es vital comprender el significado de lo “no mencionado”, pero sí enunciado en sus respuestas.

“En el contexto de una negociación, cuando un empresario chino le dice a su contraparte chilena que no se ven mayores

problemas, no le está diciendo que no los hay. Le expresa que hay, al menos, uno”, señala el académico y empresario descendiente directo de chinos, Chihon Ley, director del Programa Asia Pacífico de la Universidad Adolfo Ibáñez.

¿Pero es posible dominar totalmente el lenguaje de la negociación? El empresario chileno Nicolás Frischmann, quien vive hace 21 años en China, lo pone en duda. Ejemplifica su escepticismo: “Puedes haber negociado hasta el punto 10 y al día siguiente esperas comenzar con el 11, pero tu contraparte comienza de cero. ¿Por qué? Porque probablemente en la noche habló con su jefe, que le dijo que no estaba de acuerdo con lo logrado. Eso lo obliga a partir todo de nuevo. Claro que nunca te van a decir la razón de este retroceso. Hay una especie de opacidad¹ que puede ser mucho mayor que en otros países”.

Yung Han Shen, gerente general de Asia Reps, considera que esta situación se da porque los chinos siempre están pensando en el equilibrio. “Para nosotros –los chilenos- un contrato firmado significa que hay que cumplir con lo escrito; para los empresarios chinos el negocio es igual a una negociación constante a pesar de que ya se haya firmado el escrito. Ello porque si el mercado cambia, se pierde el equilibrio, entonces hay que negociar nuevamente. Cuidar el negocio es ser serio, pero el mundo occidental lo interpreta como lo contrario”, subraya.

China para los chinos

Las características anteriores sólo pueden comprenderse en la medida que asumimos que “China es para los chinos”. Ello

supone, según el profesor Ley, que el *win win* o 50 – 50 no se entiende de la misma manera que en Occidente. “Un empresario chino relacionándose con un extranjero -independiente de su procedencia- siempre va a tener en mente que la porción más grande de las eventuales ganancias se queden dentro de la red que representa o está relacionado”, revela.

Esta situación se debe a que el chino sabe que su realidad interna es compleja, por lo tanto, considera que el esfuerzo que debe realizar para tener éxito debe garantizarle una porción mayor de las ganancias. Por lo mismo siempre están tratando de ganarle al mercado, apostando a vencerlo. Raúl de la Piedra, gerente de Ventas del Cobre de Codelco ejemplifica esta situación a través de la experiencia de su empresa en ese país. “Ellos en vez de querer comprarnos al promedio querían hacerlo al precio del momento, es decir, cuando el mercado tenía un ajuste y el precio caía, entonces ahí querían comprar a ese valor el total del cobre del mes”, explica. Sin embargo, Codelco supo adaptarse a esa inclinación. “A ellos les armamos una especie de sistema de preciación, que les permite fijar el precio de acuerdo al valor del momento. Este sistema está disponible para todo el mundo. Pero los europeos están contentos con el promedio; los chinos, en cambio, quieren tener una forma de preciar cuando se les presente una oportunidad”, complementa el ejecutivo.

Dentro de esta línea, Mario Ignacio Artaza,² jefe del Departamento Asia Oceanía Direcon, agrega que ese tipo de escenarios se dan debido a que “el chino nunca pierde, siempre va a buscar una forma para sacar beneficios porque saben lo que valen en la mesa de negociación”. “China, tal como dice su nombre, es el Imperio del centro, el país más importante que existe, y ellos

¹ Esta opacidad hay que entenderla en el contexto de “no perder cara” y por efectos del guanxi (red de contactos), como se verá más adelante. Hay que tener claro que estos aspectos no pueden ser verbalizados ante un “extraño”.

² Al momento de la publicación de este libro, Mario Ignacio Artaza se desempeña como Cónsul General de Chile en Hong Kong SAR.

lo sienten así", añade Oscar Troncoso, quien fuera el primer agregado agrícola de la Embajada de Chile en China a fines de los noventa y el responsable de abrir ese mercado.

Por lo mismo, amplía Artaza, el chino espera que el extranjero asuma gran parte del riesgo y no entrega nada gratis. "Si quieren hacer un negocio de celulares contigo, esperan que tú vendas ese teléfono en Chile y asumas el riesgo. Si haces la venta, te pagan el porcentaje que acordaste. Pero el desgaste del proceso lo tienes que llevar tú", enfatiza. No obstante, una vez que se logra conocer y dominar las curvas de este camino de negocios, los frutos no sólo son constantes, sino también se optimizan día a día. "Cuando ellos nos hablan de poder ganar en cooperación significa esto", afirma Kamelia Emilova, gerente general de la Cámara Chileno China de Comercio, Industria y Turismo (Chicit).

Chihon Ley también lo cree así. "Cuando el empresario chino me presenta un esquema de negocios en el que se queda con el 70 – 75%, sumando y restando de todos los beneficios, el 25% representa muchísimo más de lo que yo pudiera obtener en otros mercados alternativos. La pregunta es, ¿lo tomó o lo dejó? Es decir, voy en pos de esa justicia o equidad empresarial o acepto esta parte. No hay respuesta para ello. Es una decisión estrictamente personal, pero quienes lo han elegido están haciendo buenos negocios en China", asevera.

Esta adversidad al riesgo expresada en su actuar comercial, los ha llevado a buscar en Latinoamérica operaciones "llave en mano", en la que el éxito de la inversión esté casi garantizado (Ver caso Minmetals en recuadro). De hecho, el cónsul interino de Chile en Hong Kong, Guillermo Garrido comenta que quieren tener sus negocios donde "mis ojos te vean". Según Gariazzo, este factor se debe a que China es un país en desarrollo; entonces, su agresividad o ímpetu en conquistar los mercados externos, siempre va a ser más

cauteloso. Por ello asegura que es importante brindarles ciertas certezas jurídicas como las que se expresan en el capítulo de Inversiones del TLC.

EL CASO MINMETALS

La necesidad de financiar una gran cartera de proyectos de inversión llevó a Codelco a negociar, el 2003, con China Minmetals. Ese año el precio del cobre era de 80 centavos de dólar, por lo que las posibilidades de que la banca internacional les prestara dinero eran bajísimas. "En ese contexto se nos acerca Minmetals y nos dice que estarían en condiciones de poder hacernos un préstamo como una especie de adelanto del pago de un negocio de venta de cobre a futuro y junto con ello querían tener una opción para comprar un porcentaje de la mina GABY", relata Raúl de la Piedra, gerente de Ventas de Cobre de Codelco. Para formalizar el acuerdo se realizó en el 2004 un joint venture con la empresa china. No obstante, el 2008 cuando el proyecto GABY se puso en operación, Minmetals quiso ejercer su opción. En este periodo el cobre estaba a tres dólares, por lo tanto la rentabilidad del proyecto había crecido enormemente y la mina comenzó a reemplazar muchas unidades de cobre que se habían dejado de producir. "Tuvimos una conversación con los chinos respecto del acuerdo inicial y ellos entendieron nuestra situación de no vender GABY. Al mismo tiempo, nosotros también comprendimos lo que querían, y ahora estamos buscando puntos de conveniencia para seguir trabajando juntos por otra ruta", reafirma De la Piedra.

El presidente de China Minmetals, Zhou Zhong Shu está de acuerdo con este planteamiento, ya que asegura que tienen una excelente relación con Codelco e incluso el año pasado, en plena crisis financiera internacional, la importación de cobre subió a valores históricos. Al mismo tiempo, asegura que este episodio no ha traído efectos negativos.

El guanxi: dime con quién andas y te diré qué obtienes

La diversidad cultural y étnica de China, sumada a la inmensidad de su territorio, impide que las provincias tengan un contacto directo permanente. Esta situación promueve la desconfianza entre ellos mismos y la necesidad de buscar redes seguras de contacto, parecidas a lo que en Chile llamamos “compadrazgo”.

Esta red, o guanxi, le proporciona al chino antecedentes fundamentales de la procedencia de su interlocutor y, por tanto, del contexto que lo envuelve. Sin esta información o medios de verificación, la posibilidad de consolidar un negocio es nula. “Hay que construir las bases de confianza, las redes, y eso es tiempo. La fruta madura en su árbol, no la apure”, enfatiza el empresario Carlos Amín, quien lleva cuatro años trabajando para que Coesam³ se posicione en el mercado chino. Amín comenta que las misiones empresariales, el Consejo Binacional de Negocios Chile China⁴, y las misiones presidenciales han sido de gran ayuda en la creación de estos puentes de entendimiento.

Sin embargo, a pesar de las advertencias, muchos extranjeros tienden a vitrinar en diferentes guanxis o redes de empresas, lo que despierta desconfianza entre los chinos, quienes los apodian “fantasmas”. “Si contacté a diversas personas y con

ninguna continué la relación, por motivos que pueden ser razonables, la imagen que voy dejando en China es que soy voluble”, afirma Ley.

No obstante, Ernesto Lagos, jefe del Departamento Asia Pacífico de ProChile y ex agregado comercial de Chile en Shanghai no está íntegramente de acuerdo con esta visión. “Hay que mirar el panorama de forma casuística, porque muchas veces romperles el esquema es importante. Por eso si les parece mal que vitrineemos, hay que decirles que nos encanta que vitrineen en Chile... Diría que más del 50% de las delegaciones que vienen a nuestro país lo hacen a vitrinar, a ver qué y cómo lo hacemos”, asevera.

Independiente de la percepción que se tenga sobre esta práctica, el chino jamás demostrará su disconformidad ante el visitante, porque “ pierde cara” (queda en vergüenza). Su cultura lo obliga a “atender a su invitado como si fuera un rey y desconfiar de él como si fuera un ladrón” las veces que sea necesario. En este sentido, el diputado Roberto León, presidente del Grupo Interparlamentario Chileno Chino de la Cámara de Diputados, enfatiza que si no se logra traspasar la barrera de la confianza es muy difícil hacer algo con los chinos. “El que cree que puede avanzar de un día para otro está muy equivocado... Ellos sienten la confianza, el afecto, la preocupación y te la devuelven con mucho cariño”, subraya.

³ La empresa Coesam es una pyme con más de 30 años en el mercado; se especializa en la fabricación y comercialización de productos cosméticos y agroindustriales elaborados principalmente con rosa mosqueta. Su experiencia en China data del año 2006. Actualmente está desarrollando un proyecto con Kaiwei, propietario de la granja experimental de Chile en China, para plantar rosa mosqueta. Al mismo tiempo sus productos se pueden encontrar en el hotel 5 estrellas construido en el lugar y son comercializados a través de canales no tradicionales como los regalos que las oficinas públicas hacen a sus funcionarios. Más información en <http://www.coesam.cl>

⁴ Creado en 2004 por iniciativa de Sofifa -siguiendo el modelo de los comités empresariales coreano y japonés- para ir estableciendo vínculos con la contraparte china, conocerse y facilitar, de esa manera, los negocios. La primera reunión se realizó en mayo de 2005. El Consejo está integrado por todos los sectores que tienen negocios con China y su contraparte en ese país es el presidente de China Minmetals, Zhou Zhong Shu.

Por lo mismo, para llegar a formar parte del guanxi de un empresario chino no sólo es importante ser presentado por alguien perteneciente a esta red, sino también se debe pasar por un proceso en que la paciencia, humildad e intuición son constantemente puestas a prueba. Un ejemplo de ello se puede observar en su manejo de los tiempos para dar respuesta a lo negociado. Generalmente en ese periodo de “silencio”, el chino que está interesado en hacer negocios con el extranjero, se encarga de averiguar, dentro de su guanxi, más detalles sobre su “futuro socio”. Anterior a ello ya le habrá preguntado sobre su vida de manera directa, por lo que en la fase siguiente se encarga de confirmar y complementar dicha información.

“Ellos se toman el tiempo con más prudencia porque al igual que nosotros que cuando vemos un chino, nos parecen todos iguales; ellos ven a un chileno y nos consideran a todos iguales. Para saber cómo es este chileno tienen que tener una relación con él, observarlo en terreno, haberlo conocido, visitado, tiene que haber comido, tomado unos tragos con él, y de esa forma se desarrolla el vínculo. De lo contrario, el chino es muy pragmático, hace negocios contigo si te sirves, si no, no”, señala tajantemente Lagos.

Dentro de esa misma línea, cuando el extranjero viaja a China a avanzar en la negociación o consolidar la primera etapa del negocio, es nuevamente probado. “Tú vas a cerrar un negocio, pero ellos te invitan a dar un paseo, a comer, te llevan a conocer la ciudad, y así lo hacen por varios días. Al final, cuando estás por tirarte los pelos, recién empiezan a hablar de los que los convoca”, comenta Oscar Troncoso.

No obstante, una vez que ya han comprobado la idoneidad del socio foráneo se sella la amistad y los negocios comienzan a fluir de manera más natural. Sin embargo, el camino siempre requerirá esfuerzo, lo que supone una constante reciprocidad en gestos -felicitarlo delante del jefe, hablar bien de su país, alabar su producto, etc-, que le permitan al empresario o contraparte china “ganar cara” ante su grupo o sentir que el “enlace” es a largo plazo.

Ese valor de la trascendencia y la formalidad, asociado al jerarquizado orden social, se suma al valor que le dan al Estado como aval de las relaciones comerciales. Por lo mismo, privilegian los contactos con quienes tienen este sello estatal como soporte de seriedad. “Para el mind set chino ir con el gobierno no es sólo una garantía, sino también una señal de que ese empresario fue validado por una instancia importante y no es un ‘fantasma’, no va a desaparecer el día de mañana”, explica Ley.

Para entender este aspecto hay que considerar que muchas empresas en China tienen un componente estatal, ya sea en su origen o por su posterior compra. De hecho, existen algunas que si bien son de capital privado, fueron de propiedad del Estado, por lo tanto, sus directivos siguen teniendo una relación fuerte con el gobierno y el Partido Comunista. Raúl de la Piedra lo ejemplifica con la experiencia inicial de Codelco en ese país. “Cuando empezabas a ahondar un poquito más, lo mixto significaba que la empresa seguía siendo en gran medida de propiedad de la municipalidad local. Y que tal vez las tres o cuatro personas que teníamos en frente tenían una especie de management buy out⁵ en que le habían cedido tal vez el 5

⁵ Término anglosajón que designa la financiación aportada por una institución financiera o sociedad de capital de riesgo para la adquisición de la empresa por sus propios directivos o gestores. La aportación de los fondos requiere la existencia de un buen equipo directivo que se haga cargo de la gestión de la empresa y que será además socio de la misma. En: http://www.dolarpeso.com/diccionario_financiero/diccionario.php?file=m.html

por ciento del capital. Entonces, esas empresas mixtas de hace 10 años atrás, hoy son unas cuestiones enormes y estos tres caballeros son los millonarios que hay en China”, reflexiona.

Conoce a tu adversario, conóctete a ti mismo y tendrás garantizada la victoria⁶

El mayor error que cometen las empresas y emprendedores que se aventuran en el desafío chino es intentar abordar este mercado gigante sin conocerlo. Muchos de estos errores se deben a soberbia o simple entusiasmo. Pero, ¿qué hacer para enfrentarse de mejor manera con el Dragón? La respuesta es unánime: estudiar. La base de la relación futura con China debe estar cimentada en el conocimiento. Esta situación ha facilitado la creación de diversos comités y asociaciones que ayudan al acercamiento de las culturas de negocios de ambos países. Entre ellas el Consejo Binacional de Negocios Chile China de Sofofa, la Cámara Chileno China de Comercio, Industria y turismo (Chicit), entre otras.

El conocimiento de China nos ayudará a comprender que es imposible abordarla en forma general y que resulta obligatorio optar por provincias, ciudades y nichos. “La gente cuando se enfrenta con su contraparte china no sabe muy bien qué es lo que quiere obtener al final”, afirma Kamelia Emilova, gerente general de Chicit. Por eso recomienda racionalizar los objetivos y aterrizar las expectativas, lo que supone entender a cabalidad la visión de nuestro socio chino y del consumidor (Ver recuadro sobre clase media china).

CLASE MEDIA CHINA

La política de reforma y apertura de China en 1978, bajo el liderazgo de Deng Xiaoping y sus seguidores, posibilitó la irrupción de una nueva clase media. Según Li Chunling del Instituto de Sociología de la Academia de Ciencias Sociales China, en su estudio “Profile of Middle Class in Mainland China”, la clase media china se caracteriza por:

- Poseer un ingreso alto y estable (superior a 28.272 yuanes al año, unos 4.194 dólares), pero limitada influencia social y política.
- Trabajar como profesional o gerente (en su mayoría hombres de negocios, “managers”, élites intelectuales).
- Tener una educación en promedio de 14,9 años y una edad promedio de 36 años (considerando sólo el grupo de la nueva clase media).
- Consumir bienes de consumo que refuerzen su estatus como autos lujosos, grandes casas, productos boutique.

El autor distingue distintas categorías de clase media: la nueva clase media (profesionales y gerentes), la antigua clase media (pequeños propietarios) y la clase media marginal (oficinistas). Al mismo tiempo señala que la clase media asociada al sector público es muy diferente a la vinculada al sector privado.

Sin embargo, los especialistas señalan, que si bien esto es un referente, no conviene limitarse sólo a esta categorización, ya que se pueden perder oportunidades de negocios, sobre todo si se está pensando en abordar nichos específicos de mercado.

6 Proverbio chino

Esta senda lleva a una asociatividad inteligente y la certeza de que la negociación es un proceso continuo, en que “la lógica del mayor esfuerzo”-como enfatiza Emilova- es clave para obtener éxito en el largo plazo. Además señala que en este proceso es fundamental encontrar la complementariedad tecnológica y de innovación.

Frischmann agrega que los empresarios que tienen una visión de largo plazo, los medios económicos para aguantar un tiempo y saben lo que quieren del mercado, son los que en definitiva logran tener éxito en China. Sin esas condiciones el camino puede llegar a ser menos transitable.

Por su parte, Mario Ignacio Artaza señala que es vital llegar a un “*common ground*” o espacio común flexible en que ambas partes no sólo profundicen su conocimiento, sino que también construyan un plan de futuro compartido. Para ello la empresa chilena debe generar valor en el negocio, que se exprese en acciones concretas como apoyar la estrategia comercial en el mercado chino, preparar instructivos para vender el producto, dar descuentos por marketing, etc. “En el momento en que la empresa chilena le manda el contenedor y le dice hasta luego, véndalo y no hay un ‘adicional’, van a exportar de forma esporádica hasta que se encuentren con alguien que sí les entregue valor y una visión a largo plazo”, explica Ernesto Lagos.

Esa noción de tarea en común, se mezcla con aspectos culturales asociados a la doctrina confucionista que no se pueden ignorar. Uno de ellos es la jerarquía. “Si vas a hacer un negocio importante y mandas a un segundo es posible que no funcione, ya que das a entender que no consideras a tu

interlocutor como una persona que pueda tomar decisiones. Si avisas que va a ir el segundo, ellos también mandarán el suyo. Pero si lo envías sin avisar y viene el jefe... se acabó la cuestión”, sentencia Troncoso.

Otro elemento de gran valor para los chinos es su idioma. A pesar de la fuerte globalización a la que han sido sometidos y las campañas de aprendizaje del inglés pre Olimpiadas 2008, todavía hay un gran porcentaje de su población que no logra dominarlo.⁷ Esta situación se suma al hecho que para los chinos es muy bien mirado que su contraparte pueda acercarse, aunque sea en forma elemental, en chino mandarín. “Si la persona puede saludar en chino o decir un par de cosas, eso te cambia totalmente el estilo de la reunión”, confirma Troncoso.

Emilova matiza este punto argumentando que “es un muy buen detalle si podemos saludar, entender hasta cierto nivel qué es lo que comenta nuestra contraparte china en una negociación, pero no es razonable sentarnos como extranjeros a negociar con fineza temas técnicos y humanitarios en ese idioma”. Por ese motivo recomienda acompañarse por un buen traductor contratado por uno y contar con material de la empresa en chino mandarín.

Yung Han Shen agrega que este último proceso no sólo debe hacerse a nivel de empresa privada, sino también estatal. “Hay muchísima información disponible como las licitaciones del sector público, pero no están ni en inglés, ni en chino. Por la falta de ese trabajo, disminuye la posibilidad de generar más intercambios”. Eso sí aclara

⁷ Cifras no oficiales hablan de que sólo un 0,77% de la población domina el inglés.

Cambridge Journals: Learners and users of English in China. En: <http://journals.cambridge.org/action/displayAbstract?fromPage=online&aid=433481>

que la traducción no puede hacerse textual, sino que debe permitir el entendimiento del lector. “Hay instituciones que ya lo están haciendo como el Comité de Inversiones Extranjeras a través de su *China Desk*,⁸ Sofofa, pero no es suficiente. Para mejorar la comunicación es necesario traducir las páginas”, insiste.

Una mirada provincial

En la etapa de conocimiento del mercado chino resulta evidente que el emprendimiento en ese país no podrá hacerse de manera global. La extensión del territorio y la multiplicidad de culturas locales hacen que nos enfrentemos con “varios países en uno”. Resulta fundamental acercarse “vía regiones”. Para ello, los hermanamientos de ciudades chileno – chinas pueden ser una plataforma interesante. Cui Zhiwei, director de Relaciones Exteriores del gobierno de la provincia de Sichuan, hermanada con la región del Biobío está de acuerdo con este aspecto. “Si bien las cooperaciones económicas y comerciales son muy importantes, los hermanamientos también, ya que pueden impulsar intercambios reales y además ayudar a conocernos, estrechar la amistad y disminuir las distancias”, subraya. (Ver infografía Hermanamientos en las siguientes páginas).

“Chile tiene que mirar más allá de Beijing, Shanghai y Guangdong”, acentúa Mario Ignacio Artaza. En esta misma línea Ernesto Lagos complementa que toda la parte noreste y sureste de China presenta oportunidades para hacer negocios. “A lo mejor si hubiéramos ido hace cinco años, las empresas chilenas habrían perdido el tiempo, hubiera sido muy difícil. Ahora es el momento, porque hay diferentes áreas al interior de China que se están desarrollando, que dentro de sus planes de desarrollo tienen como objetivo potenciar ciertos negocios de interés de las empresas chilenas. Para ello hay que estudiar China”, agrega.

Sin embargo, antes de ello, es necesario comprender la división administrativa del país, en la que podemos encontrar tres niveles provinciales:⁹ sheng (provincia), zhizhiqu (regiones autónomas)¹⁰ y zhixiashi (municipios subordinados directamente al gobierno central). Los dos primeros a su vez, se subdividen en prefecturas, prefecturas autónomas y municipios. Por último este segundo nivel se fracciona en un tercero, donde encontramos condados y condados autónomos. De hecho algunas provincias, gracias a la venia del gobierno central, han organizado sus territorios saltándose el segundo nivel como una forma de hacer más eficiente sus procesos de gestión.

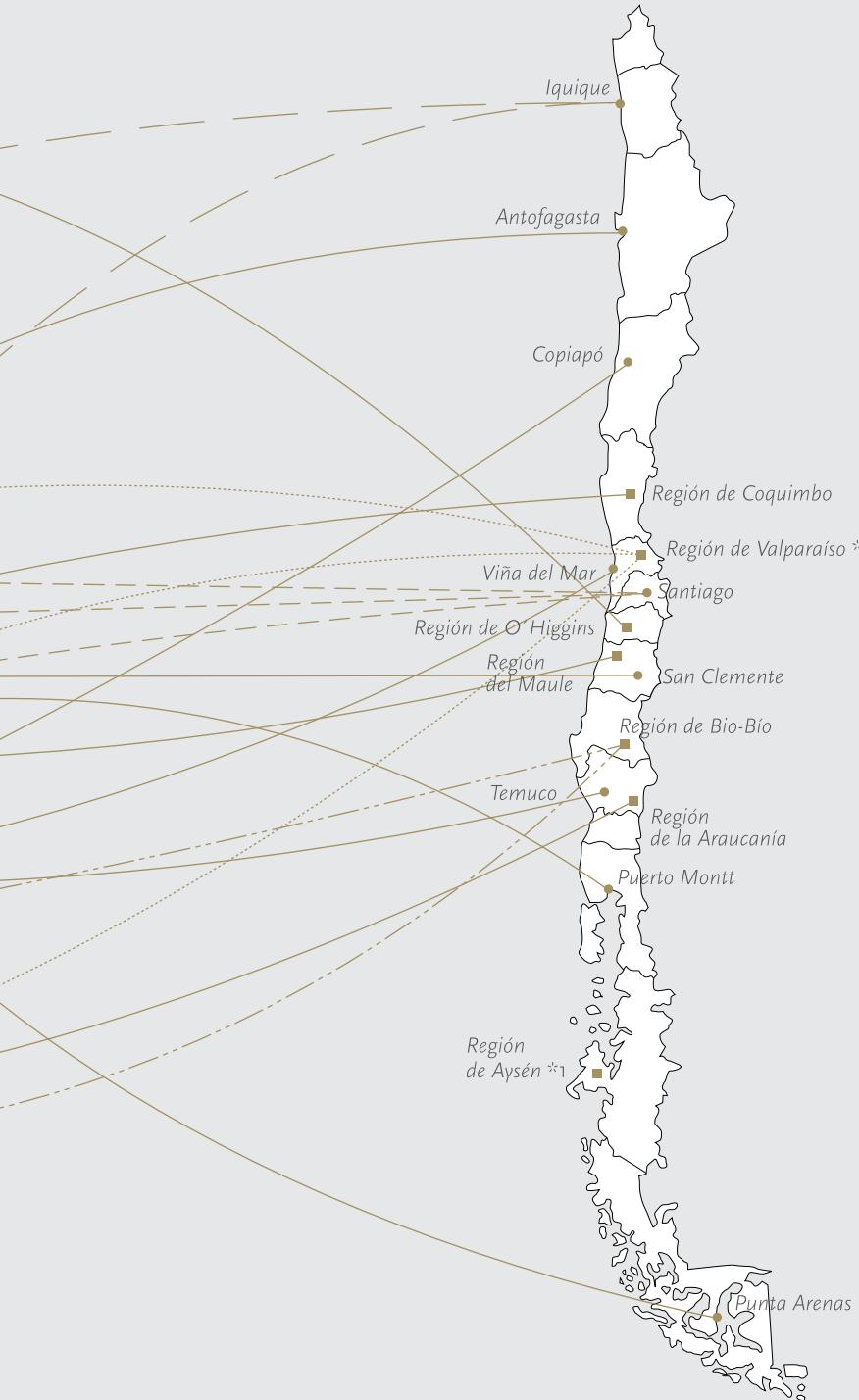
⁸ Unidad técnica creada por el Comité de Inversiones Extranjeras (CIE); tiene como objetivo responder en chino a todas las consultas de los potenciales inversionistas de ese país. El “*China Desk*” estará encabezado por un profesional chino que guiará a los potenciales inversionistas hacia sus áreas de interés, entregarles información y direccionarlos hacia los organismos públicos y privados competentes, reduciendo la brecha cultural e idiomática a la que se ven enfrentados al hacer negocios en Chile. Dentro de esta política, el CIE se encuentra traduciendo todas sus publicaciones al mandarín y desarrollando un nuevo sitio web (el actual ya está en chino), que permite una interacción más fluida con los usuarios.

⁹ Para efectos de mejorar el entendimiento los tres primeros niveles administrativos (provincias, regiones autónomas y municipios) serán nombrados como provincias. Más información consultar *How the Chinese Economy Works* de Guo Rongxing.

¹⁰ La región autónoma es administrativamente igual a una provincia. La diferencia se da por los mecanismos de representación política en el gobierno regional que expresan el peso de la etnia mayoritaria. Ejemplo: En la región autónoma del Tibet la población de origen tibetano, que es mayoritaria, ocupa un porcentaje mayor de los cargos, respecto a la etnia han, que es minoritaria.

Hermanamientos entre Chile y China





Nanning	Iquique
Taizhou	Iquique
Tongling	Antofagasta
Pingxiang	Copiapó
Provincia Henan	Región de Coquimbo
Provincia de Liaoning	Región de Valparaíso
Shanghai	Región de Valparaíso
Provincia de Guangdong	Región de Valparaíso
Suzhou	Viña del Mar
Liaoning	Santiago
Beijing	Santiago
Hefei	Santiago
Provincia de Gansu	Región de O'Higgins
Qinghuangdao	San Clemente
Provincia de Hebei	Región del Maule
Provincia de Sichuan	Región de Bio-Bío
Provincia Hubei	Región de Bio-Bío
Nanjing (inicio de proceso)	Temuco
Chengdu (inicio de proceso)	Región de la Araucanía
Qingdao	Puerto Montt
Provincia de Harbin	Punta Arenas

*1 Provincia de Zhejiang tiene un Acuerdo de amistad con la Región de Aysén. Esperan firmar pronto un hermanamiento.

*2 Guangzhou y Valparaíso firmaron un Acta de Intención de Hermandad.

■ Provincia - Región
● Ciudad

Pero más allá de comprender en detalles esta clasificación, es fundamental tener claridad que todas las provincias son independientes unas de otras para desarrollar sus planes económicos, políticas comerciales, impuestos, etc. Por lo tanto, el empresario que se aventura a hacer negocios en ellas debe conocer en profundidad estos antecedentes, si no quiere fracasar en el intento.

Al mismo tiempo, hay que destacar que el tamaño de cada provincia china es igual al de uno o dos países europeos, y al equivalente de sus poblaciones aproximadamente. Por ejemplo, Alemania tiene un área de 375.021 km² y una población de 82 millones de habitantes, mientras que Sichuan posee un área de 485.000 km², con una población de 87 millones.

Entre las provincias que pueden ser atractivas para la inversión chilena está Shandong situada en el litoral este de China, en el curso inferior del río Amarillo. En ella se encuentran grandes yacimientos de petróleo, gas natural, carbón, hierro, diamantes y bauxita. En términos agrícolas la zona se caracteriza por el cultivo de tabaco, seda tussah, granos (trigo, maíz, maní, etc) y frutas de clima templado. Las manzanas de Yantai, las peras de Laiyang, los pequeños dátiles de Leling y las sandías de Dezhou son característicos de la provincia.¹¹ Al mismo tiempo es cuna de la cerveza Tsingtao, la marca más conocida del país.

ProChile considera que en Shandong el vino a granel, los productos agroindustriales y los productos de mar chilenos podrían tener muy buena acogida.

¹¹ Perfil de la Provincia de Shandong del People's Daily en: <http://english.peopledaily.com.cn/data/province/shandong.html>

¹² Para mayores antecedentes de políticas preferenciales para las inversiones extranjeras de estas provincias recomendamos visitar <http://spanish.china.org.cn/spanish/xi-difang>

Con similar potencial es posible identificar a la provincia de Hubei en el centro del país. En ella también se cultiva arroz, algodón, trigo, maíz y aceite comestible. Además del té, seda natural, tabaco y frutas. Se caracteriza por ser rica en minerales –más de 110 tipos- y poseer –al igual que Shandong- de una política preferencial para la inversión extranjera.¹²

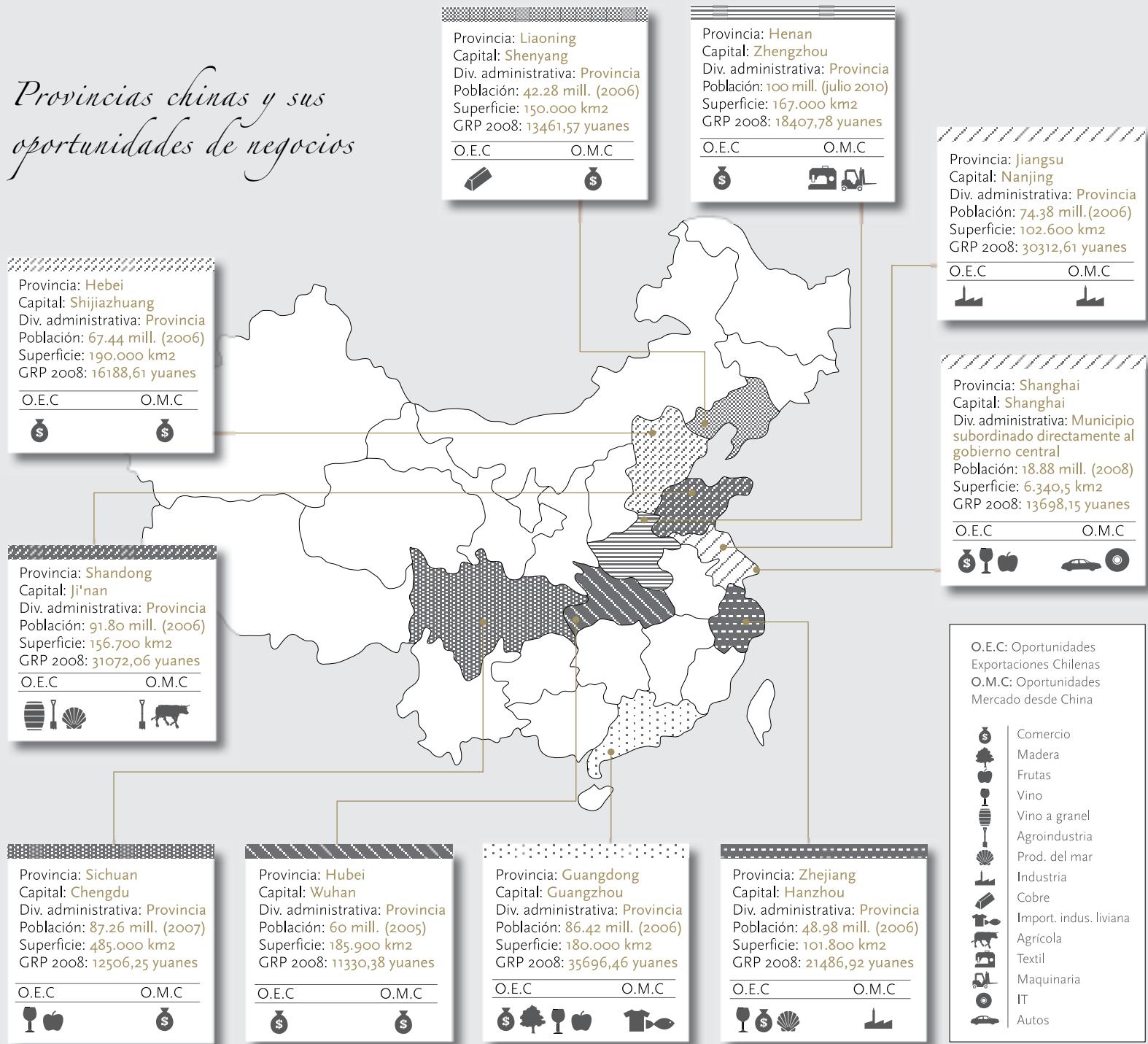
ProChile recomienda como oportunidades de negocio para la zona, exportaciones del área del comercio.

La Pyme ¿en China?

Uno de los grandes desafíos pendientes del acercamiento de Chile con China es la incorporación de la pequeña y mediana empresa, Pyme, a la oferta exportadora. Para ello Kamelia Emilova hace hincapié en la necesidad de racionalizar y optimizar los recursos, además de enfrentar el mercado apoyado por instituciones más grandes como la Cámara de Comercio que representa. Desde este punto de vista Ernesto Lagos puntualiza que es importante que la Pyme comprenda que su nicho de negocio no está en las grandes empresas. “La empresa chica tiene que buscar como contraparte una empresa pequeña que esté dispuesta a vender su producto y a tener una relación en la que van ir creciendo juntos”, explica.

Yung Han Shen está de acuerdo con esta mirada. “Muchas veces los empresarios chilenos van a China a comprar muestras para testear el mercado, lo que para los chinos no calza. Ellos

Provincias chinas y sus oportunidades de negocios



parten la negociación con diez container mensuales, por lo que si se quiere comprar cinco mil dólares en muestras, se produce una diferencia. Eso no significa que no se pueda hacer negocios. En China hay mega empresas y micro empresas también. Lo importante es encontrar la contraparte que tenga el mismo tamaño que el negocio de uno. Eso permite que la negociación sea mucho más fluida”, complementa.

Ahora esta estrategia de apertura al mercado chino debe ir a la mano de un producto muy original, chileno e innovador. Lo que supone, según Emilia, “ofrecer una marca novedosa que permita instalar el nombre de Chile como algo netamente distinto”. Al mismo tiempo enfatiza que es necesario “vender el conocimiento, siendo capaz de generar innovación después”. Esa es la única forma de no temerle a la copia y ser competitivo en el mercado chino o cualquier otro. Pero Lagos considera que esta característica debe complementarse con la creación de proyectos empresa especialmente orientados a ese mercado.

Lagos cuenta que uno de los mecanismos, que ha desarrollado ProChile, para facilitarles a las Pyme el acceso a China es el Centro de Negocios de Shanghai. Creado en 2007 como una plataforma de servicios y apoyo a los empresarios chilenos que desean ingresar al mercado chino, el Centro pone a disposición de los empresarios una amplia gama de servicios y equipamiento para ser utilizado como base para acceder al mercado asiático.¹³ Según Lagos, este espacio puede ser utilizado de tres maneras: “incubadora para las empresas que quisieran instalarse en China; como incubadora de proyectos para organismos del Estado, universidades, etc; o para aquellas empresas exportadoras

chilenas que quisieran desarrollar estrategias *in situ*”. Al mismo tiempo, enfatiza, que al ser un Centro del Estado de Chile, le da una “cierta tarjeta de presentación”, que puede abrirle puertas al emprendedor.

ERRORES TÉCNICOS MÁS RECURRENTES DE LOS EMPRESARIOS CHILENOS EN CHINA

El abogado chileno afincado en Shanghai, director de IChinalegal y experto en negocios en ese país, Jaime Ubilla, comenta que los empresarios chilenos que van a hacer negocios en China comenten numerosos errores. Entre los más habituales destaca:

- No tener acceso a beneficios tributarios básicos de toda entidad que hace comercio en China.
- No proteger la información de los propios proveedores, de modo que quedan disponibles en la documentación y bases de datos públicas.
- No planificar el impacto tributario en Chile, el impacto tributario internacional y el impacto tributario en China, de sus proyectos. Esto le sucede a las grandes empresas pero también a las pequeñas.
- No suscribir contratos adecuados con las contrapartes comerciales o de inversión.
- No proteger sus marcas.

¹³ Para obtener más detalles del Centro de Negocios, ver: http://www.prochile.cl/servicios/centro_negocios_shangai_2007.php



En el 2009, la entonces Presidenta Michelle Bachelet, durante su visita oficial al gigante asiático, encabezó una reunión del Consejo Binacional de Negocios Chile China. En la imagen, la ex Mandataria aparece acompañada por Zhou Zhong Shu, presidente de China Minmetals Corporation, y Francisco Silva, presidente del Banco Security.

Casos de estudio

78

La granja experimental

La granja experimental, que está ubicada en el poblado de Guanzhuang, cerca del puerto de Tianjin y a 120 kilómetros de Beijing, se ha convertido en un símbolo de la amistad de ambas naciones. Inaugurada el 2001 por el presidente Ricardo Lagos, su creación surgió a fines de los noventa como una inversión demostrativa para promocionar la fruta chilena –que desde hace 10 años luchaba por entrar al mercado chino- y generar un intercambio de know how o mejores prácticas entre los campesinos del sector. Entre las frutas que se han cultivado en ella destacan los duraznos, ciruelas, nectarines, damascos, uvas, moras, frutillas y arándanos.

Alamiro Morales, agrónomo encargado del proyecto, relata que hoy, junto a la granja, se está construyendo un hotel cinco estrellas que tendrá un showroom con productos chilenos y chinos, más doce casas de estilo colonial chileno de 400 metros cuadrados. “La granja se transformará en una plataforma múltiple de turismo, negocio, intercambios culturales y tecnológicos”, afirma. La granja está situada muy cerca de diversos puntos de interés turístico chino y a 45 minutos del aeropuerto de Beijing, lo que asegura un flujo constante de turistas nacionales, quienes a través de este proyecto podrán conocer un pedazo de Chile en China.

A comienzos de julio de 2010, se oficializó la continuidad de la Granja hasta el 2012, a través de la suscripción de un convenio en el que ambas partes se comprometieron a seguir con los lazos de cooperación. De este modo, la contraparte china “hará esfuerzos para atraer la participación de otras

instancias gubernamentales, círculos científicos, académicos y/o empresas privadas”. Mientras que en Chile, se buscará “introducir más variedades de frutas y plantas como también de nuevas tecnologías relacionadas con esta actividad, y cooperar en la formación de personal chino en Chile”, entre otros.¹⁴

Además, se estableció que ambas partes aportarán recursos tales como capital, plantas reproductoras, tecnologías, equipos y personal, para cumplir con los objetivos de desarrollo. Finalmente, en la ocasión de la firma del memorando, el subsecretario de Agricultura, Álvaro Cruzat, señaló la posibilidad de realizar una granja china en territorio chileno, la cual tendría un énfasis en la investigación.



14 Portal Asia Pacífico de la BCN. 12/07/10. En: <http://asiapacifico.bcn.cl/noticias/memorando-chile-china-granja>

Sichuan, la emergente provincia china que atrae las miradas del mundo

Sichuan con 87 millones de habitantes disfruta de un rápido crecimiento económico y un progreso social en todos los ámbitos. Prueba de ello es que, gracias a sus favorables condiciones climáticas, agricultura intensiva y numerosos recursos minerales, es denominada la “Tierra de la abundancia”. Su capital, Chengdu, está situada en el centro de la provincia y es su núcleo comercial, financiero y científico, así como también su centro de transporte y comunicaciones.

Recientemente las autoridades de Sichuan han elaborado una planificación integral para el desarrollo económico y social de los próximos cinco años, poniendo énfasis en acelerar el desarrollo de su agricultura, industria, turismo y cultura. En su sitio web oficial el gobierno de la provincia asegura que “concediendo gran importancia a la democracia y dando la máxima prioridad a los intereses del pueblo, la apertura y la innovación son para nosotros el motor fundamental de nuestro desarrollo, a fin de lograr un crecimiento económico sólido y rápido, e impulsar el progreso global de las diversas empresas sociales”.

Por medio de esta apertura Sichuan ha realizado intercambios económicos y comerciales con más de 190 países y regiones del mundo; asimismo, 175 de las 500 empresas más poderosas del orbe han establecido oficinas o iniciado su actividad en esta provincia. Además de la infraestructura y el clima de inversión, en constante mejoramiento, se ha posicionado a su capital, Chengdu, como la tercera con mayor número de sedes consulares en China. Estados Unidos, Alemania, Corea del Sur, Tailandia, Francia, Singapur y Pakistán han establecido sus consulados en la ciudad.

Esta provincia cuenta también con abundantes recursos turísticos: es el hogar de los pandas gigantes, posee cuatro patrimonios naturales de la humanidad y nueve parques nacionales de la naturaleza, grado AAAA (los más grandes en China). Sus atractivos, que gozan de fama internacional, incluyen al monte Emei, el valle de Jiuzhaigou y Dujiangyan. Sin embargo, el número de turistas extranjeros descendió notablemente en 2008 luego del terremoto que afectó a la región.

a. La industria de Sichuan

Sichuan es una de las provincias más industrializadas del oeste de China. Su industria pesada (68% del valor de la producción industrial bruta en 2008) que incluye al carbón, hierro y acero, siguen siendo los sectores que dominan, seguido por la manufactura ligera de materiales de construcción, procesamiento de madera, de alimentos, y seda, entre otros. También es potente en la producción de televisores, acero, cemento, vino, gas natural y electricidad, que están posicionadas entre las más grandes de las provincias occidentales.

El desarrollo de esta provincia ha sido rápido. En 2008, las exportaciones de productos de alta tecnología alcanzaron los 2,8 mil millones de dólares, totalizando un crecimiento del 68% con respecto al año anterior, y significando además el 21% de las exportaciones totales de su industria. Parte importante de este impulso es responsabilidad de las más de setenta universidades y las dos zonas industriales de desarrollo de alta tecnología con que cuenta esta provincia. Estas zonas se han denominado como “Zona de Desarrollo de industrias de alta tecnología de Nuevo Chengdu” (CDDZ) y la Zona de Desarrollo de industrias de alta tecnología de Nuevo Mianyang” (MYDZ), atrayendo entre ambas

a un importante número de compañías TIC de renombre internacional, como Microsoft, Cisco, Intel, IBM y Motorola, para crear centros de I + D. Ello porque -como comenta Huang Renming del Bureau de Inversiones de Sichuan-, estas empresas están bajo la categoría de prioritarias y por lo tanto sólo pagan un 15% de impuestos.

Sichuan es también fuerte en la agricultura. Tiene una gran dotación de hierbas (alrededor de cinco mil especies) y es el hogar de muchos médicos chinos, constituyéndose además como un potente desarrollador de I + D de la medicina china moderna. Chengdu ha sido seleccionada además por el Ministerio de Ciencia y Tecnología para crear el primer estado modernizado en ciencia y tecnología para la medicina tradicional china, lo que ha atraído a diversas compañías de Hong Kong a invertir en esta ciudad.

Por tal razón, Huang explica que están interesados en que más empresas internacionales participen de la modernización e industrialización del mercado de las hierbas. "Tenemos que compartir experiencias", enfatiza.

b. Comercio exterior, inversión extranjera y mercado de consumo

El comercio exterior de Sichuan creció fuertemente en los últimos años; siendo los principales mercados de exportación Estados Unidos, Hong Kong, India, Rusia, Indonesia y Japón. En 2008, las exportaciones a Hong Kong aumentaron en un 40,2% a 2,1 mil millones de dólares, lo que representa el 16,4% de las exportaciones de la provincia. Los principales productos exportados son maquinaria y aparatos eléctricos, aparatos de video y de audio, materiales y productos textiles, metales comunes y productos relacionados.

Por otra parte, las principales destinos de importación fueron Estados Unidos, Japón, Hong Kong, Corea del Sur, Alemania y Taiwán, y entre las importaciones más destacadas se encuentran maquinaria y aparatos eléctricos, equipos de transporte y minerales. Sichuan fue además primero en la atracción de inversión extranjera directa (IED) entre todas las provincias occidentales chinas en 2008. El mayor inversor fue Hong Kong (60% del total) y otros inversores importantes fueron las Islas Vírgenes Británicas (BVI) y Singapur. Más de un centenar de grandes empresas como Intel, Onsun, Sony, Masrsk, UPS, Sanyo y Kingfisher ya han invertido en Sichuan, y la mayoría de ellas están ubicadas en Chengdu.

Sichuan tiene el mayor mercado de consumo del oeste de China. En 2008, el ingreso anual per cápita de los hogares urbanos alcanzó los 15.378 dólares. Desde que China liberalizó completamente el sector de distribución al por mayor y al menudeo, la expansión de las empresas extranjeras al por menor en Sichuan se ha acelerado vertiginosamente. Así, grandes empresas minoristas extranjeras se han instalado en la provincia, entre las que destacan Metro de Alemania, Carrefour de Francia, Trust-Mart de Taiwán, Itoyokado de Japón, y Parkson de Singapur.

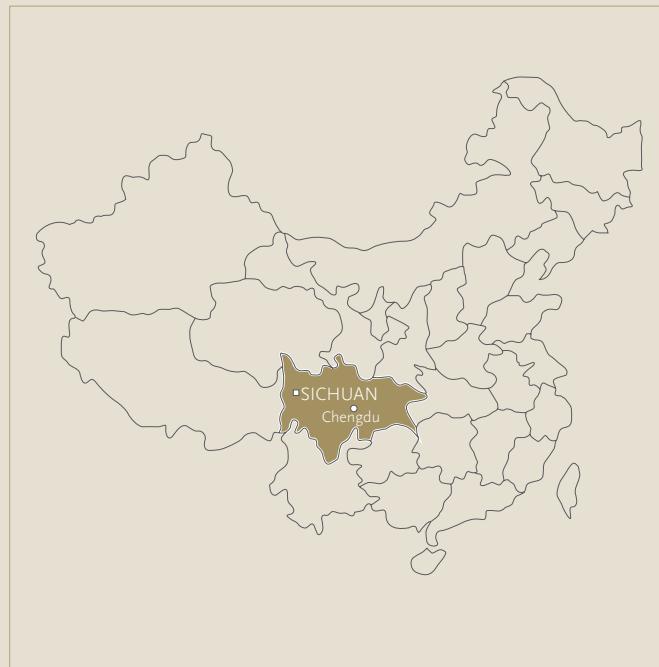
c. Chile y su relación con Sichuan

En junio de 2004 se formalizó el hermanamiento entre Sichuan y la Región del Biobío, con el objetivo de apoyar el intercambio comercial, cultural y científico entre ambos territorios. A partir de ese año se han realizado diversas reuniones, misiones y visitas de las autoridades chinas a la zona. En este sentido, Cui Zhiwei, director de Relaciones Exteriores del gobierno provincial de Sichuan está conforme con el éxito que han tenido estas vinculaciones.

El principal foco de atención de las comitivas chinas han sido las áreas industriales, pesqueras y madereras y durante el último encuentro, realizado en noviembre de 2009, la delegación de Sichuan se reunió con el entonces intendente, Jaime Tohá, y con el director regional de Corfo de la época, Claudio Elgueta, mostrando interés por la industria vitivinícola local. Elgueta aseguró, en aquella oportunidad, que hay varios empresarios chinos que tienen firmados acuerdos con empresarios locales, pero por una cuestión de confidencialidad no se pueden revelar detalles.

Sin embargo, Huang Renming cree que las áreas que podrían potenciarse están relacionadas con agricultura, elaboración de alimentos y exploración de recursos minerales. “Como Chile tiene abundantes recursos de cobre, podemos aprender mutuamente”, asegura.

Actualmente, la Sociedad Química y Minera de Chile, SQM destaca por su presencia en Chengdu, debido a que ha realizado importantes inversiones en una empresa de fertilizantes. Por otra parte, la Universidad de Concepción se ha sumado a estos acercamientos desde la educación, desarrollado un convenio con la Sichuan International Studies University (SISU), gracias al que en 2009 llegaron a Chile ocho estudiantes chinos, que realizaron un curso intensivo de español y cultura española. La experiencia se repitió el 2010, con dieciocho nuevos estudiantes de SISU que se integraron a este programa.



Hong Kong: La gran plataforma financiera de China

Hace sólo 13 años, Hong Kong era una colonia más del Reino Unido. Hoy es una región administrativa especial de China, con un sistema económico y judicial independiente y con su propio sistema aduanero y fronterizo, que la ha puesto en la mira de las grandes empresas del mundo. Según Álvaro Echeverría, director del Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)¹⁵ en Chile, “el crecimiento de Hong Kong es impresionante, teniendo en cuenta que sólo tienen 7 millones de habitantes. Sorprende que tengan un comercio de exportación de 362 mil millones de dólares y la forma en que han puesto en sintonía Oriente con Occidente, protegiendo la propiedad intelectual y convirtiéndose en un centro internacional de arbitraje, con libre flujo de información, personas, productos y capital. Eso acompañado de una extraordinaria ubicación, por lo que es importante –asegura- que nos fijemos en Hong Kong como centro de operaciones”.

Las cifras y datos lo confirman. En 2010 Hong Kong se convirtió en la segunda fuente de inversión extranjera directa (IED) en Asia, el segundo mayor receptor de inversiones del continente y en la economía más orientada al sector servicios de todo el orbe (aspectos que representan más del 90% de su PIB). Ha sido la economía que mayor resistencia ha mostrado a la crisis financiera, su tasa de desempleo alcanza sólo el 4,3% y en los primeros siete meses de 2010 las exportaciones totales crecieron un 24,8% con respecto al año anterior.

¹⁵ El Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) tiene como misión crear y facilitar oportunidades de negocios internacionales para las compañías de Hong Kong en especial para la pequeña y mediana empresa (Pyme) y promover una imagen positiva de esta zona económica especial. Daniel Poon, economista y asistente en jefe de este organismo, afirma que Chile es uno de los mercados en los que les gustaría invertir. Por tal motivo han instalado una oficina en Santiago.

Alex Fong, CEO de Hong Kong General Chamber of Commerce avala estos antecedentes señalando que la ciudad hace más fáciles y convenientes las comunicaciones con el resto del mundo. “Tiene mucho sentido empezar en Hong Kong. Pero depende de cuál sea su objetivo. Si tiene que ver exclusivamente con los servicios o con establecer una oficina de representación, acá es donde debe estar”, afirma.

Ese aspecto se complementa con que Hong Kong haya simplificado los procedimientos para crear empresas en su zona, con la idea de facilitar la llegada de nuevas compañías y empresarios a su territorio. Según Guillermo Garrido, cónsul interino de Chile en Hong Kong, en media mañana y pagando dos mil Hong Kong dólar se puede tener una empresa abierta con auditores que le den la dirección o casilla, lo primero que exigen. “Después de dos años con esa empresa tienes acceso al acuerdo de comercio que tiene Hong Kong y China (CIPA), y con eso puedes entrar libremente al otro lado y tener acceso a otros beneficios”, explica.

No obstante lo anterior, existe el mito que Hong Kong es sólo para las multinacionales, lo que Simon Galpin, director general del InvestHK se encarga de desmentir. “Existen muchas alternativas para instalarse en la ciudad. Hong Kong no es más cara que Shanghai”, expresa.

a. Incentivos para seguir creciendo

Los cuatro pilares económicos de Hong Kong son el comercio y la logística (25,9% del PIB), los servicios financieros (16,1%) los

servicios profesionales (11,9 %) y el turismo (2,8%), que en el período enero-julio de 2010 vio como sus visitantes aumentaron en un 24,4% con respecto a 2009. Son precisamente estos cuatro sectores los que el gobierno local ha querido seguir fomentando durante este año, proporcionando recursos, capital humano e incentivos para promoverlos con ventajas comparativas con respecto al resto de los países de la región.

Además se han identificado seis focos de atención: servicios educativos, servicios médicos, ensayos y certificación, la industria del medio ambiente, la innovación y la tecnología y las industrias culturales y creativas. En cuanto al fortalecimiento de las cuatro industrias pilares, Hong Kong estableció una serie de objetivos para el sector financiero, que incluyen el fortalecimiento de su papel como campo de pruebas para productos y como centro preferido para reunir capital para las empresas del continente.

Mientras, para fortalecer la industria del turismo el gobierno está discutiendo diversas medidas con las autoridades centrales para facilitar a los viajeros el ingreso a Hong Kong, simplificando el sistema de entrada. Pero eso no es todo. En términos de logística, se ha propuesto mantener su posición de liderazgo en la cadena de suministro global, brindando mayores estímulos a los servicios profesionales y explorando nuevas medidas de liberalización en el marco de CEPA (Closer Economic Partnership Arrangement) para abrir nuevos mercados y ampliar los existentes.

Por otra parte, más de mil edificios industriales serán reconstruidos o rediseñados para facilitar el desarrollo de las principales industrias. Se ha hecho un llamado a los profesionales de renombre de la medicina china para unirse a la enseñanza y los programas de investigación en Hong Kong, para poder promover a esta economía como

un centro de medicina china para el mundo. En educación, el gobierno disminuirá los requisitos para los estudiantes del continente que deseen realizar estudios allí. Y para alentar a las empresas a invertir en alta tecnología y en investigación científica, se permitirá a estas compañías disfrutar de una bonificación equivalente a la décima parte de sus inversiones.

b. Sobre el CEPA

El 27 de mayo de 2010 la China continental y Hong Kong firmaron el VII Suplemento de CEPA, tratado que permite la liberalización entre ambos mercados y la implementación de diversas medidas de facilitación de inversiones en 44 sectores. La nueva firma profundizará 19 de ellos y entrará en vigor desde enero de 2011. Se espera que el acuerdo agilice la entrada a Hong Kong de industrias de servicios y la integración de intercambios profesionales en ambos sentidos, ayudando de paso a consolidar a Hong Kong como un centro internacional financiero, de comercio, transporte, logística y de servicios con valor agregado.

c. La importancia de los flujos de inversión

Hong Kong es un mercado muy atractivo para la inversión extranjera directa (IED). Según el UNCTAD World Investment Report 2010, Hong Kong es el cuarto mayor receptor de IED del mundo, que atrajo solamente en 2009 más de 48 mil millones de dólares. Por 12 años consecutivos, esta economía se encuentra en el segundo lugar en Asia de recepción de IED, después de China continental. En 2009 Hong Kong fue la segunda fuente de IED en Asia, detrás de Japón, con salidas por 52 mil millones dólares.

d. Las relaciones económicas con la China continental

Aproximadamente el 18% del comercio exterior chino pasó a través de Hong Kong en 2009. El 62% de las reexportaciones son de origen chino y el 51% fueron destinadas a la parte continental de China. Según las estadísticas aduaneras del gigante asiático, Hong Kong es el tercer mayor socio comercial de la parte continental después de Estados Unidos y Japón, representando el 8% de su comercio total en 2009.

Pero la relación económica entre ambos no llega hasta acá. A fines de 2009, entre todos los proyectos con fondos extranjeros aprobados en la China continental, el 45,3% estaban ligados a los intereses de Hong Kong. Es así como la entrada de capitales procedentes de la zona ascendieron a 395,7 mil millones de dólares, representando el 40,7% del total chino.

La parte continental de China, por otra parte, es uno de los principales inversores en Hong Kong acumulando hasta 2009, 296 mil millones de dólares. Por eso no extraña que hasta julio de 2010 hubieran siete bancos autorizados y seis oficinas de representación de China operando en Hong Kong.

Por otro lado, también es un centro de capitales para las empresas chinas. En diciembre de 2009, 524 compañías del continente se cotizaban en Hong Kong, el 58% del total del mercado chino. Durante los últimos 10 años, las compañías chinas han recaudado más de 1.7 billones de dólares a través de ofertas de acciones en Hong Kong.

Simon Galpin explica que este constante flujo de empresas del interior de China en la zona constituye una oportunidad para los proveedores de servicio de consultoría chilenos, quienes pueden guiar a estas compañías en su entrada al mercado sudamericano.

e. Hong Kong como centro regional

No es casualidad que el aeropuerto de Hong Kong sea el más ocupado del mundo para tráfico internacional de contenedores. Tampoco que sea la tercera mayor bolsa de Asia, o el sexto mayor mercado de divisas del mundo. Y menos que sea el lugar más popular para albergar las sedes regionales u oficinas de representación de las empresas multinacionales para gestionar sus negocios en Asia Pacífico, y especialmente con la China continental.

En 2009 ya había 3.580 sedes regionales de empresas matrices situadas fuera de Hong Kong, representando un aumento del 44% en una década. De estas empresas, el 83% eran los responsables de los negocios con la parte continental de China, lo que confirma el papel de Hong Kong como puerta de entrada al continente. ¿De dónde vienen estas empresas? De Estados Unidos (23%), Japón (19%), Reino Unido (9%) y el territorio continental (6%).

Hay que destacar a Hong Kong como el centro de telecomunicaciones líder en la región de Asia y el Pacífico. A fines del 2009, había casi 4 millones de líneas telefónicas y 300 mil líneas de fax, 12 millones de suscriptores de telefonía móvil, incluso superando en número a la población total. La tasa de penetración de internet de banda ancha es superior al 80% entre los hogares, los servicios de marcación directa internacional están disponibles para la mayoría de los países y regiones del mundo, y el tráfico telefónico internacional supera los 10 mil millones de minutos anuales.

Finalmente, es importante recalcar que Hong Kong es reconocido por ser un mercado de prueba o “*test market*”, en el que es posible apreciar las tendencias de los grupos de más ingreso de la China continental. Este segmento prefiere

esta ciudad para realizar compras de diferentes artículos, de allí que se asume -como señala Daniel Poon, economista y asistente en jefe del HKTDC- que es una excelente plaza para conocer las preferencias de este sector y probar productos que se quieren comercializar en las otras provincias chinas.

Son estas características las que están haciendo de Hong Kong una economía con tintes de potencia mundial y que junto a la inversión, facilitación y al posicionamiento -palabras que las autoridades locales repiten año a año-, la consolidan como más promisoria plataforma de negocios e inversiones de todo el Asia Pacífico.

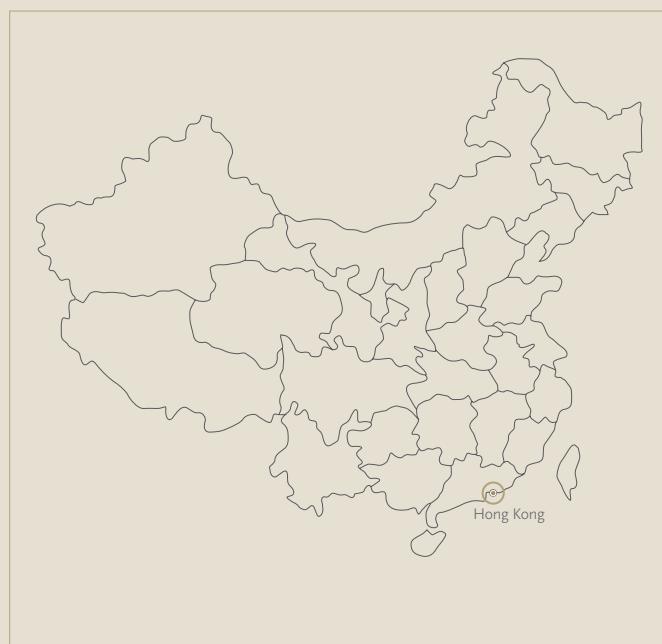
f. La relación de Chile con Hong Kong

A pesar de las excelentes condiciones de mercado que ofrece Hong Kong apenas una decena de empresas chilenas se han instalado en la zona. Entre ellas encontramos navieras, como la Compañía Sudamericana de Vapores, oficinas de *traders* y empresas ligadas al *retail*.¹⁶ Un caso aparte lo constituye Ojos del Salado S.A, firma del inversionista chileno Henry Rudnick, que se encarga de llevar capitales nacionales a Hong Kong para aprovechar las ventajas y dividendos que entrega su Bolsa.

El futuro del intercambio entre Chile y esta zona económica especial china se vislumbra promisorio. Wines of Chile está instalando una oficina para lograr una mayor presencia en este sofisticado mercado, que cuenta con un alto poder adquisitivo

(31.000 dólares per cápita) y arancel cero a los vinos de menos de 30 grados alcohólicos.

Estos esfuerzos se potenciarían aún más gracias a la firma de un Acuerdo de Libre Comercio con Hong Kong que aunque no tendría ganancias en términos arancelarios (debido al TLC que ya tiene Chile con China continental) sí podría ser un buen paso para la atracción de inversiones, además de acarrear ventajas considerables para el sector servicios.



¹⁶ Ripley es una de las empresas de *retail* que tiene oficina en la zona desde el 2004 para manejar su abastecimiento en Asia y coordinar el envío de mercancías a Sudamérica. La mayoría de los productos que se mueven a través de Hong Kong están fabricados en China continental. Hace dos años se trasladaron al distrito industrial Lai Chi Kok y a mayo de 2010 trabajan 28 personas. Otros casos de éxito de compañías latinoamericanas en Hong Kong recomendamos revisar la publicación Hong Kong Trader del HKTDC. En: <http://espanol.hkdt.com/LASpanishforWeb18May.pdf>



De Los Andes a la Gran Muralla - Proyectando la relación entre Chile y China

A pesar de la distancia y las complejidades, Chile y China quieren seguir creciendo juntos. Cada uno desde su contexto desea aprovechar estos años de amistad y complementariedad para trazar un camino común que les permita transformarse en referente en cada una de sus regiones. ¿Cuáles son las políticas públicas y áreas de desarrollo que deberían potenciarse para lograr estos objetivos de aquí al 2020?

China ve a Chile como un socio valioso, que ha sabido ganarse su amistad y respeto a lo largo de estos 40 años de relación. Esta premisa es confirmada reiteradamente por todos aquellos que han tenido alguna interacción con nuestro país. “La relación con Chile es muy próspera y alentadora, es un socio muy importante en América Latina, tenemos ventajas recíprocas, y un futuro brillante por delante”, señala con entusiasmo Kang Xuetong, director para América Latina del Partido Comunista chino.

88

En esta misma línea, Wu Hongying del China Institutes of Contemporary International Relations (CICIR), expresa que con nuestro país hay una confianza estratégica. “Es un *partner corporativo* en los asuntos políticos”, afirma. De hecho, Wu considera que Chile es el país que más ha prestado atención en América Latina a la necesidad de profundizar el conocimiento mutuo. “No sólo a través de numerosas delegaciones, también en el campo cultural, como lo muestra la exposición de los guerreros de Terracota”, asevera.

A pesar de estas afirmaciones, en ambos lados del Pacífico están convencidos de que todavía queda mucho camino por recorrer y aprender. De hecho, a diferencia de países como Brasil, Chile todavía no ha desarrollado un plan específico para transformarse en un “socio estratégico” del gigante asiático en Latinoamérica. En las próximas líneas analizaremos algunas acciones concretas que permitirán mejorar el conocimiento

mutuo y enriquecer todavía más la relación con miras a la próxima década.

PLAN DE ACCIÓN CONJUNTA DE BRASIL Y CHINA 2010-2014

Esta iniciativa se concretó durante la última visita de Hu Jintao a tierras cariocas en abril de 2010, en un contexto de inversión creciente y de inmejorables relaciones diplomáticas. El Plan define los objetivos, metas y orientaciones para la cooperación bilateral en los próximos cinco años, a través de siete puntos generales: fortalecer la política sobre cuestiones bilaterales y multilaterales de interés mutuo; ampliar y profundizar las relaciones; mejorar la coordinación de las iniciativas de cooperación; promover el intercambio de experiencias nacionales en ámbitos de interés mutuo, y tomar una visión estratégica sobre las relaciones bilaterales, en el mediano y largo plazo, en relación con los avances en el ámbito internacional.

Para concretar este proyecto, Brasil y China crearon el denominado Comité de Alto Nivel, que se reunirá cada dos años para orientar la cooperación bilateral y decidir sobre diversas temáticas. El programa en sí está dividido en tres áreas: política, económica y comercial, y energía y zona minera.

Texto completo del plan en:

http://www.brazil.org.cn/plano_de_acao_en.htm

Profundizando la relación política

Uno de los grandes puentes de la relación entre Chile y China ha sido el mundo político. Por tal razón es fundamental profundizar estos lazos a través de instancias como el Comité de Diálogo Político China Chile, articulado desde el Parlamento. “Es muy importante tener un diálogo político directo con la Asamblea Popular Nacional para ver qué temas ir mejorando, intercambiar experiencias, viendo cuáles son las nuevas etapas que podemos ir construyendo”, afirma el senador Eduardo Frei.

En este sentido, el ex presidente del Comité de Diálogo Político, Sergio Romero, señala que en esta instancia los protagonistas no son los parlamentarios, sino el Congreso de Chile. “Creemos que hemos dado una directriz, un camino para que los futuros dirigentes de estas jornadas puedan seguir desarrollando e incrementando con mucha fuerza esta iniciativa, que, diría, es inédita y precursora”, enfatiza.

Respecto al intercambio entre las nuevas generaciones de políticos, Wu señala que “los liderazgos políticos tienen que colocar gran atención al desarrollo de sus relaciones”. Para ello se requiere el flujo constante de visitas entre ambos Parlamentos y dirigentes de partidos, que posibiliten el aprendizaje de los procesos históricos de los dos países.

En otro plano político, uno de temas que resulta necesario abordar es la vinculación de Chile con Latinoamérica, a partir de la publicación del Libro Blanco de la Política de China hacia América Latina y el Caribe¹ en 2008. “Hasta ahora ha habido tres respuestas: México, Brasil y Chile, por lo tanto tenemos

tres libros. No creo que esa sea la idea de los chinos. Ellos tienen una relación con el continente y la respuesta debiera ser conjunta”, recalca Osvaldo Rosales, director de la división de Comercio Internacional e Integración de CEPAL.

Para Rosales, esa declaración debería contener una agenda de trabajo sobre comercio, inversiones, deportes y cultura, que pueda ser discutida por grupos técnicos y evaluada en una Cumbre de Jefes de Estado. “Creo que eso tiene mucho más gancho que una respuesta unilateral, que se presenta respetuosamente, pero con menor impacto que una regional o subregional”, agrega.

Entre los organismos que podrían servir de plataforma integradora para esta propuesta, se encuentran UNASUR, Parlatino y el Foro del Arco del Pacífico, quienes podrían tener el apoyo técnico de CEPAL, BID y PNUD para articular un paquete de acciones concretas.

Pero la cooperación latinoamericana orientada a China reside en hechos reales. Los proyectos de infraestructura tales como el Túnel del Cristo Redentor y los corredores bioceánicos son antecedentes de la asociación dirigido a facilitar el comercio de Argentina, Brasil y Bolivia con China a través de Chile.

Una nueva mirada a los negocios e inversiones con China

El área económica y de negocios es una de las más desarrolladas en la relación entre Chile y China. Sin embargo, todavía existen una serie de desafíos por abordar. Entre ellos

¹ Texto completo en http://www.spanish.xinhuanet.com/spanish/2008-11/05/content_755420.htm

LAS PROPUESTAS DEL EMBAJADOR DE CHINA EN CHILE, LU FAN

“A los cuarenta, uno ya comprende las vicisitudes del mundo” (Confucio)

- “Profundización incesante de la confianza mutua en lo político, dando la garantía política necesaria para el desarrollo de las relaciones entre los dos países”.
- “Fortalecimiento sostenido de la cooperación económica y comercial, dando fuerza motriz al desarrollo de las relaciones bilaterales”.
- “Atribución de importancia a la ampliación de los intercambios humanistas, asentando sólidas bases sociales para el desarrollo de las relaciones bilaterales”.
- “Potenciación continua de la cooperación en los asuntos multilaterales, otorgando mayor significado estratégico a la cooperación entre ambos países”.

la incorporación de las Pymes a la oferta exportadora nacional. Para ello se requiere una “asociatividad inteligente”, donde se mancomunen objetivos, expectativas y resultados. Para el empresario Carlos Amín, presidente del Grupo Coesam este aspecto es clave. “Lo que falta es construir más asociatividad inter-empresas, falta confiar más entre las personas”, enfatiza.

Sebastián Poli, general manager de Imex Trading International, quien se instaló hace más de 10 años en China, profundiza en la reflexión. “Si tenemos empresas que lo único que pueden hacer es lograr un nexo, pero no entregan ningún valor agregado, estamos perdiendo un tremendo potencial de desarrollo. Me da la impresión que el chileno es poco jugado, que el empresario chileno debiera ser más conquistador, invertir un poco más, enviar más gente preparada, tenerlos en mejores condiciones, gastarse el mínimo que se requiere para que una persona se sienta cómoda trabajando en China”.

“Los ejecutivos chilenos deben tener muy claro que van a incorporarse a un mercado enorme no sólo en tamaño, sino principalmente en potencial de crecimiento. Esta condición los sitúa frente a un desafío de igual envergadura, donde adquiere alta relevancia tanto la planificación como la prudencia para cumplir con las expectativas de crecimiento que tendrán sobre sus hombros”, explica Matías Domeyko, gerente general de Arauco.

Sin embargo, para quienes todavía no pueden instalarse en China, la directora de América Latina del Ministerio de Comercio chino, Dong Wei, los motiva a que conozcan más de su país a través de los instrumentos comerciales tales como las ferias, encuentros entre asociaciones empresariales, etc. Ello, porque considera que actualmente “hay más chinos que conocen de América Latina que a la inversa”.

En esta línea, manifiesta que si bien la oferta chilena se ha diversificado en los últimos años y el vino se ha vuelto famoso, todavía falta mucho para posicionar los productos nacionales en el “top of mind”² del consumidor.

² Marca que primero le viene a la mente a un consumidor, también se conoce como primera mención, la que brota de manera espontánea. Tiene además la característica de ser la mejor posicionada y con mayores probabilidades de ser comprada.

Kamelia Emilova, gerente general de Chicit, concuerda con este punto, pero matiza que el Tratado de Libre Comercio (TLC)³ firmado el 2006 con China supuso un punto de inflexión entre ambos países en términos de conocimiento. “Observamos interés de parte de los chinos por importar productos chilenos, lo que antes no había ocurrido”, añade. Esta ventaja se ha ido ampliando con la firma del Capítulo de Servicios (2009) y la suscripción de la Sección de Inversiones (2010). Sin embargo, los empresarios de ambos lados del Pacífico todavía no han sabido aprovechar a cabalidad estos beneficios.

“Somos el socio comparativamente chico, pero lo importante para nosotros es la ventaja relativa frente a competidores en líneas de producto como Estados Unidos y Australia en temas como frutas y vinos en un mercado como el chino”, expresa el director ejecutivo de la Fundación Chilena del Pacífico, Manfred Wilhelmy, quien agrega que “es fundamental consolidar posiciones, antes que esos competidores tengan algo parecido”.

Un camino para lograr profundizar el entendimiento mutuo se encuentra en la creación de empresas pensadas para China con productos que satisfagan las necesidades de este gran mercado. “Ya no es suficiente nuestra capacidad instalada, tenemos que pensar en proyectos – empresa que busquen alianzas estratégicas que nos garanticen el ingreso al mercado, los canales de distribución y comercialización”, afirma Lagos. Sobre este punto, Emilova, explicita que es fundamental incorporar a este proceso a las escuelas de negocios de las universidades.

Con esta medida se abrirían diversas oportunidades de complementación asociadas a políticas públicas chinas en

OPORTUNIDADES PARA LA INDUSTRIA AGROALIMENTARIA

La industria agroalimentaria tiene un futuro prometedor en China. Al menos eso es lo que creen varios actores ligados a ese país. Uno de ellos, Chihon Ley, director del Programa Asia Pacífico de la UAI piensa que en este mercado se puede hacer realidad el eslogan de “Chile potencia agroalimentaria”. “Enviar producto directo a góndola en los supermercados chinos para una población china que está comiendo más y mejor, es una oportunidad de desarrollo muy importante para Chile”, asegura. Sin embargo, puntualiza que no se puede exportar lo mismo que enviamos a Estados Unidos y Europa.

“En China no se come así. Por ejemplo las almendras se consumen saborizadas con curry o condimentos chinos, que acá desconocemos, porque no hemos desarrollado una expertise de producción”. Por su parte, Mario Ignacio Artaza agrega que además de profundizar nuestro conocimiento de los hábitos del consumidor chino es fundamental pensar cómo producir en contraestación. “Chile debiera fomentar la producción de productos alimentarios chinos en Chile y chilenos en China en contraestación para terceros mercados y para consumo interno”, propone.

materia de incubación de empresa, parques tecnológicos y energías verdes.⁴

A la fecha son cuatro las universidades chilenas⁵ que desarrollan programas de negocios relacionados con China. Entre las que han tenido un trabajo más intenso en este sentido se encuentran

3 Texto completo en <http://rc.direcon.cl/acuerdo/1457>

4 Revisar caso de estudio en pág. 98

5 Universidad de Chile, Universidad Diego Portales, Universidad del Desarrollo y Universidad Adolfo Ibáñez.

la Facultad de Gobierno de la Universidad del Desarrollo, que cuenta con el programa Embajadores del Futuro que cada año lleva a más de 500 alumnos a China.⁶ Y el Centro Asia Pacífico, de la Facultad de Economía y Empresa de la Universidad Diego

PARQUES TECNOLÓGICOS EN HONG KONG

En el 2001 el Gobierno de la Zona Administrativa Espacial de Hong Kong inauguró el Hong Kong Science and Technology Parks Corporation (HKSTP), un organismo creado para propiciar un entorno donde la innovación pudiera prosperar y así transformar la ciudad en el centro asiático para la innovación tecnológica.

En sus casi 300 hectáreas se pueden encontrar laboratorios e instalaciones con tecnología de punta, que permite a científicos, tecnólogos y empresarios ahorrar costes de desarrollo, tiempo de comercialización y ampliar sus oportunidades de negocio al participar en esta inmensa red colaborativa.

Los parques del HKSTP están divididos en *clusters*, entre los que se encuentran ramas como la biotecnología, electrónica, ingenierías y telecomunicaciones, ofreciendo en su conjunto una amplia gama de servicios. Ello con el fin de satisfacer las necesidades de la industria en diversas etapas, que van desde ofrecer una serie de programas de apoyo logístico hasta gestionar la colaboración con universidades y apoyar programas de incubación de productos tecnológicos (IncuTech).

Portales, que realiza el programa Estrategia de negocios en China, dirigido a ejecutivos y emprendedores interesados en hacer negocios con el gigante asiático.⁷

Otro de los grandes pendientes de la relación bilateral es la promoción de inversiones, la que se espera se incremente y consolide en los próximos años. Según cifras de la CEPAL, entre el 2008 y el 2009, el gigante asiático invirtió más de 13 mil millones de dólares en Brasil, más de 4 mil quinientos millones de dólares en Perú, y otros mil millones de dólares en México y Costa Rica, entre otras. No obstante, en Chile, la inversión china, en el mismo período, sólo sumó 37 millones de dólares.

Pedro Reus, subgerente corporativo de Sofofa, cree que para revertir estas cifras es importante entregarle más información y antecedentes a los chinos sobre lo que significa invertir en nuestro país. “Tienen que ajustarse a la realidad de acá o buscar un socio local para que gestione el negocio, tal como la empresa chilena lo están haciendo en China, generalmente a través de un socio de allá, que les facilita los contactos y códigos culturales”.

La situación anterior se produce, según Lei Hong, encargada de América Latina en el China Council For The Promotion Of International Trade (CCPIT), porque el empresariado chino no conoce bien los ambientes de negocios extranjeros y sus reglas de inversión, leyes laborales, etc. Por eso, afirma, “es muy importante que los gobiernos inviertan en promoción, en dar a conocer sus ventajas y posibilidades”.

⁶ El programa tiene como objetivo acercar a los alumnos y docentes a la realidad de diferentes países asiáticos para que puedan contar con una formación más completa a la hora de desenvolverse en el ámbito público y social.

⁷ Las clases se complementan con talleres de desarrollo de habilidades de negociación, Workshops de aplicación e instancias de Networking.

Zhou Zhong Shu, presidente de China Minmetals y del Consejo Binacional de Negocios Chile China, está de acuerdo con este aspecto. "El conocimiento que existe en el campo económico no se compara con el que hay en el plano político diplomático entre ambos países".

Este desconocimiento puede ser un arma de doble filo en el momento de cerrar un proyecto de inversión. Artaza lo plantea desde el punto de vista de las percepciones. "Los chinos ven a Chile como un país estable en lo político y muy legalista, lo que es bueno para el mundo occidental, pero complicado para el entendimiento de un inversionista chino", afirma. Wuo Guoping, director asistente del Chinese Academy of Social Sciences (CASS) explica esta paradoja en términos simples: "las empresas chinas quieren hacer inversiones en todos lados. Sin embargo, no conocen muy bien cómo hacerlo, ni están tan preparados para ello".

En este sentido, Zhou piensa que "los empresarios chinos necesitan tiempo para ganar experiencia en el exterior, para confiar en los instrumentos financieros internacionales, trabajar con los locales, y ser capaces de combinar la cultura china con la local".

"En la medida que lo logren, se van a dar cuenta que no necesitan estar en la operación diaria, con personal chino. Comprenderán que lo importante es formular una buena estrategia de negocios, prestar atención a la localización de sus operaciones y estar presentes en el Directorio para seguir los lineamientos estratégicos y supervisar la administración", complementa.

No obstante lo anterior, Wilhelmy pone el foco en materia de concesiones. "Los inversionistas asiáticos no han tenido mayor éxito, de hecho, han postulado muy poco. En materia de puertos todavía no hay ninguna concesión que haya

ido a algún inversionista asiático. La mayor compañía de infraestructura portuaria, que maneja el 13% de las cargas en el mundo, que es Hutchison Whampoa de Hong Kong, ha llegado hasta Buenos Aires, tienen un terminal en ese puerto, pero acá no están", puntualiza.

Luis Schmidt, embajador acreditado de Chile en China y ex presidente de Fedefruta, cree que para revertir este panorama es fundamental "entregarle a los chinos la visión que hoy tiene nuestro país para seguir avanzando en el tema de promoción de inversiones, de tal manera que inviertan como lo están haciendo en Brasil, Argentina y Perú". Una de las vías para ello es aprovechar la plataforma, ya instalada a través de los hermanamientos de ciudades y focalizar las inversiones vía regiones.

Mirando a China desde las salas de clase

93

La creación de un capital humano especializado, que atienda los requerimientos de esta relación bilateral es una de las principales preocupaciones que surgen al momento de pensar en áreas de colaboración futura. No obstante, antes de desarrollar medidas específicas se requiere elaborar un plan que proyecte el destino de quienes se aventuran a cruzar la muralla china. "Ellos hacen el esfuerzo personal de aprender chino, vincularse con Asia y después, ¿qué?, ¿dónde se insertan en lo profesional?, ¿tienen campo laboral?", se pregunta Mario Ignacio Artaza, jefe del Departamento Asia y Oceanía de Direcon.

A este mismo punto, el docente Luis Díaz agrega que "si no generamos esta proyección, el joven que estudió dos o tres años en China y no fue reconocido, se va a frustrar y se irá del país". Para evitar esta fuga de cerebros, tanto Artaza como Díaz

proponen elaborar un plan donde se articulen los intereses del Estado, las universidades y empresas que requieran de este capital humano especializado.

Con esta triangulación, asegura Ernesto Lagos, jefe del Departamento Asia Pacífico de ProChile, “podemos desarrollar gran intercambio en áreas de ciencia y tecnología aplicada a nuestros intereses”. Ello permitiría traer a profesores chinos en áreas específicas. No obstante, Lagos advierte que sin un plan estratégico país que entregue los lineamientos de esta acción, sería imposible concretarlo.

En este sentido, Kang complementa que el conocimiento es la base de todo. “Por eso es importante desarrollar especialistas en ambos países, expertos en China, expertos en Chile. Un sistema de pasantías es clave para lograr este propósito”, expone.

94

En este sentido, Artaza propone reflotar las “becas Manuel Bulnes” para atraer estudiantes chinos de posgrado a Chile. “Este programa que fue presentado como parte de las becas del Bicentenario, nunca se ha puesto en marcha”, explica. Por su parte, María Montt, directora ejecutiva del Instituto Confucio UC, sugiere que en las Becas Chile exista un cupo permanente para quienes deseen ir a estudiar a China. “A mí me han llegado reclamos que no entregan cupos para estudiar en universidades chinas. Esa percepción hay que cambiarla”, enfatiza.

Sobre el punto anterior, el ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, explica que se está trabajando en el Fondo

de Capital Humano Bicentenario para potenciar el sistema de becas a Asia. “No sólo se trata de acceder a la educación, sino también es una fórmula para acercarnos y conocernos, crear relaciones y fortalecer los lazos, aprender su idioma pero también de sus culturas”, agrega.⁸

Estas medidas debieran sumarse a una política más intensa de intercambio universitario, cooperación técnica y una profundización de la enseñanza del chino mandarín desde la educación primaria a la técnico-profesional. En ese contexto, se propone desarrollar un plan de estudios que incorpore a China dentro del currículo escolar. “Si vamos a ser un país globalizado es necesario que tengamos, desde la sala cuna, el inglés y el chino como parte del día a día, a través de una canción o dibujo animado para que Asia Pacífico no se transforme en un área de élites”, complementa Artaza.

En este sentido, Manfred Wilhelmy, director ejecutivo de la Fundación Chilena del Pacífico propone estudiar cómo los chinos han logrado formar masivamente capital humano para el desarrollo y qué lecciones podríamos sacar de ese proceso.

Tecnología al servicio de nuestras ventajas

Los primeros envíos de cobre chileno a China datan desde mediados del siglo XIX, una época en que los metales concentraban el 95% de las exportaciones al gigante asiático. Después de 150 años, el cobre⁹ se ha transformado en el motor chileno del comercio bilateral, alcanzando en los últimos

8 Ministerio de Relaciones Exteriores: Canciller Moreno: Asia representa una gran oportunidad y desafío que debemos tomar. En: http://www.minrel.gov.cl/prontus_minrel/site/artic/20100826/pags/20100826154045.php

9 Según un reciente informe de la Direcon, China –durante el 2009– “consumió casi el 35% de la demanda mundial de cobre. Desde el año 2007 una de cada cinco toneladas de cobre consumidas por China fue enviada por Chile, a su vez, a partir de ese año más de una de cada cinco toneladas de cobre exportadas se dirigieron a China”. El informe completo en http://rcdirecon.cl/sites/rc.direcon.cl/files/bibliotecas/Evaluaci%C3%B3n%20TLC_CHINA_4_a%C3%B3s.pdf

años un promedio de 80% de lo que se exporta a China. Los dilemas que ha suscitado esta tendencia son, por un lado, la necesidad de diversificar el comercio y, por otro, dar un mayor valor agregado al cobre que se exporta.

A ello se suma la eventual baja en los precios del mineral rojo que podrían alterar la balanza comercial, tal como lo advierte Lu Guozheng, del Instituto de Comercio Internacional y Cooperación Económica del Ministerio de Comercio de la RPC, al señalar que “en el futuro cualquier cambio generado en el mercado internacional de cobre podría producir presiones al cobre chileno. Por lo tanto, desde el punto de vista de largo plazo, el comercio de mineral de cobre y sus concentrados será sin duda el punto vulnerable para el desarrollo comercial entre ambos países”.¹⁰

Estas aprensiones no son nuevas, sino que responden a la necesidad de otorgar nuevos horizontes al principal producto exportable de Chile. A juicio de Rosales, nuestro país debe ir un paso más allá de la exportación de sus materias primas y crear, por ejemplo, una universidad o centro tecnológico sobre uso y tecnologías del cobre.

“Traer a los diez cerebros que más saben de cobre en el mundo y lo único que les pido –duplicándole o triplicándole lo que ganan– es que al irse, después de cinco años, me dejen montada una base de recursos humanos que genere una masa crítica que vaya reproduciendo el conocimiento. Para ello se requiere una confluencia de fuerzas público-privado para hacer una apuesta de mediano y largo plazo en esa dirección. De otra forma, vamos a seguir exportando commodities, que generan divisas, pero no son el lubricante suficiente para inducir un crecimiento elevado y estable en un plazo largo”, sugiere.

El ex embajador chileno en la RPC, Fernando Reyes Matta, también aboga por una entidad científica del cobre. “Hoy no está, hoy existen algunas cosas en Chile, pero dónde está el gran instituto de investigación sobre el cobre, en su potencialidad, en sus usos, sus perspectivas, en todos los campos posibles. A los chinos eso les interesa, porque saben que ese es un campo donde podemos pensar y hacer cosas en forma conjunta”. En esta línea exemplifica con el caso de Mongolia, país que cuenta con grandes reservas de cobre. “Los presidentes de Mongolia han venido dos veces a Chile para plantearlo: nosotros tenemos cobre y ustedes tienen *un know how* muy grande. Pero es complicado para nosotros ir solos a hacer exploraciones en Mongolia. ¿Y qué tal si vamos asociados con China y vemos si podemos trabajar juntos aquello?”, expone.

Según Yung Han Shen, gerenta general de Asia Reps, “Chile no debería quedarse sólo en compra y venta de cobre, hay todo un campo que se puede explorar y hay muchas tecnologías que se pueden intercambiar. Pero en pesca, alimentos, educación, también hay nuevas áreas que se pueden desarrollar”, agregando que se debe integrar a las universidad e institutos profesionales en el proceso del intercambio.

Lo cierto es que a nivel político los esfuerzos se han ido dando, tal como lo indica la decena de acuerdos de cooperación técnica que se han firmado a lo largo de las cuatro décadas de lazos diplomáticos. Uno de los resultados más importantes de estas políticas se vio en el 2001 en el campo sismológico, lo que se vio traducido en el Acuerdo de cooperación entre el Buró de Sismología de China de la República Popular China y CONICYT de la República de Chile, donde se instaba a

¹⁰ Guozheng, Lu: Las relaciones económicas y comerciales entre China y Chile en su etapa de desarrollo maduro. En, Chile y China: reflexiones para una agenda integral. Beijing: Embajada de Chile - Instituto de Relaciones Internacionales Contemporáneas de China, 2006, pág. 38.

“promover la cooperación y el Intercambio en los campos de la sismología, volcanología, geofísica, ingeniería sismológica y las medidas de prevención y mitigación de catástrofes causadas por los terremotos”.¹¹

ACUERDOS DE COOPERACIÓN TÉCNICA

- Acuerdo de cooperación económica y tecnológica (1972)
- Acuerdo de cooperación económica y tecnológica (1980)
- Acuerdo gubernamental de cooperación cultural (1986)
- Memorándum de entendimiento sobre cooperación en pesquería (1995)
- Acuerdo de cooperación silvícola (1996)
- Acuerdo de cooperación en agricultura, ganadería y ciencia y tecnología (1996)
- Acuerdo de cooperación sobre tecnología espacial (1996)
- Acuerdo de cooperación en turismo (2002)
- Convenio marco sobre cooperación en salud y medicina (2004)
- Acuerdo sobre cooperación ambiental (2007).

96

A raíz de los sendos terremotos que afectaron, durante el 2010, a Chile y China, en la reciente visita del ministro de Obras Públicas, Hernán de Solminihac, al Pabellón chileno en la Expo Shanghai, se intercambiaron experiencias para avanzar en el conocimiento del manejo y mitigación de grandes emergencias.¹²

Reforzar el intercambio cultural

El intercambio de expresiones culturales entre ambos países se ha visto coronado recientemente por la exposición de los Guerreros de Terracota, que estuvo por más de cinco meses en el Centro Cultural Palacio La Moneda. También destaca, en este aspecto de la historia conjunta, la primera traducción al chino mandarín de una obra literaria latinoamericana: un poemario de Pablo Neruda en los albores de los años cincuenta.¹³

Pero el conocimiento mutuo entre ambos pueblos no ha seguido la pauta del sostenido crecimiento del intercambio comercial. Además de la barrera idiomática, sólo la élite política y académica reconoce a nuestro país en términos económicos.

Según asegura María Elvira Ríos, “sobresale entre los países sudamericanos. Pero si sales a lo rural, no tienen idea. Donde yo estuve, en la montaña, no sabían donde quedaba Chile”.

¹¹ CONICYT. Acuerdo de cooperación entre el Buró de Sismología de China de la República Popular China y CONICYT de la República de Chile. En: http://www.conicyt.cl/573/articles-3473_convenio.pdf

¹² Más antecedentes sobre la experiencia de Wenchuan en página 100.

¹³ En el 2009, Roberto Bolaño –y se espera que Pablo Simonetti en el 2011– se sumó a una copiosa lista de autores chilenos traducidos al mandarín, entre los que destacan Antonio Skármeta (*Ardiente Paciencia* y *Match Ball*), Isabel Allende (*Afrodita*, *Paula* y *La Casa de Los Espíritus*), Carlos Franz (*El Lugar donde estuvo el Paraíso*) y Roberto Ampuero (*Los amantes de Estocolmo*), entre otros.

Así también lo cree Wu Hongying, doctora del Instituto de Relaciones Internacionales Contemporáneas de China, quien precisa que “se deben hacer esfuerzos por preparar un grupo de personas talentosas que conozcan perfectamente el idioma de los dos países, sus realidades y sean calificados en comercio, derecho y cultura”.¹⁴

Un hito se ha configurado –durante este año– con la labor desarrollada en el Pabellón chileno en la Expo Shanghai, donde además de fortalecer las perspectivas comerciales, se ha dado a conocer desde lo más tradicional hasta las nuevas claves de la cultura chilena. Así se ha llevado a los más fieles representantes de una nueva generación de cantautores chilenos tales como Francisca Valenzuela, Gepe, Camila Moreno, Chinoy, Banda Conmoción, cuya música fue escuchada principalmente por ciudadanos chinos, el grueso de los visitantes al stand patrio.

Si bien existe una cierta continuidad de intercambios artísticos –este año llegó una muestra de reputados artistas chinos mientras que las obras de 26 connacionales se exhibieron en Beijing–, aún falta una mayor fluidez para que las culturas de los pueblos se conozcan, y también las facilidades para que jóvenes de ambas naciones puedan

conocer in situ y en detalle las particularidades de cada república. “Creo que falta más interés cultural y eso nos permite darnos cuenta que somos todos del mismo mundo y que no son seres extraños”, concluye María Elvira Ríos, quien actualmente realiza estudios de doctorado sobre espiritualidad en China.

“Mientras haya más gente aprendiendo sobre nuestra cultura, se favorece a los dos pueblos”, sostiene Wei Guo, empresario chino instalado hace más de una década en la Zona Franca de Iquique (Zofri).

Uno de los desafíos que puede dar réditos a los artistas locales es el que explica Mario Ignacio Artaza. “Nosotros hemos tenido en Beijing unas experiencias culturales fascinantes en 1998, una suerte de Soho neoyorquino, y que es una antigua área de fábricas que transformaron en galerías y talleres, y donde hay chilenos que viven y trabajan allí. La puesta de las artes en China desde Chile tiene un gran potencial, porque el chino está abierto a distintas propuestas”, dice el diplomático, en una forma de alentar a que instituciones como el Centro Cultural Gabriela Mistral o Balmaceda Arte Joven emprendan iniciativas de intercambio.

¹⁴ Hongying, Wu. Análisis de las relaciones de cooperación integral entre China y Chile desde la óptica de intereses estratégicos. En: *Chile y China: reflexiones para una agenda integral*. Beijing: Embajada de Chile - Instituto de Relaciones Internacionales Contemporáneas de China, 2006, pág. 82.

Casos de estudio

Energías verdes en China

Desde los años ochenta, China viene luchando contra uno de sus mayores problemas: los altos índices de contaminación, derivados de su desenfrenado crecimiento industrial, que la han convertido en uno de los países más contaminantes del planeta y en el principal emisor de gases de efecto invernadero.

Según un estudio realizado por The Blacksmith Institute sobre las diez ciudades más contaminadas del mundo, Linfen (al sur de la provincia de Shanxi), encabeza el ranking. De hecho, pasar un día allí equivale a fumar tres paquetes de cigarrillos.¹⁵ Este tipo de antecedentes ha llevado al gobierno chino a implementar una serie de normativas relacionadas con el uso de energías verdes.

98

A mediados de los noventa y durante varios años consecutivos, el gobierno chino se preocupó de tratar los temas medioambientales en las sesiones de la Asamblea Popular Nacional de China y la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, con el fin de revisar informes del cuidado del ambiente y crear políticas al respecto.

Para algunos líderes chinos, la contaminación es un problema que afecta directamente al fortalecimiento del país, el progreso económico y la estabilidad social, por lo que la protección del ecosistema es entendida como un modo de proteger la productividad. Los esfuerzos se han dirigido, además de la protección, a la reducción de emisiones de contaminantes en el aire, en las vías fluviales y en el océano.

En este contexto, en el año 1994 se aprobó e implementó el Programa 21 y se crearon varias leyes para promover el uso de energías verdes, entre las que se encuentran la Ley de Energía Eléctrica, la Ley del Carbón, la Ley de Protección, la Ley de Energía de Conservación, la Ley de Promoción de la Economía Circular y la Ley de Energías Renovables.

Esta última –que se implementó en el 2006– tiene como principales objetivos diversificar el suministro de energía, salvaguardar su seguridad, proteger el medioambiente y alcanzar un desarrollo sostenible.

Para mejorar la eficiencia energética, el gobierno promociona el uso de energías renovables tanto a nivel industrial como doméstico. La idea es que para el 2020, el consumo de energía disminuya un 20% por cada 10 mil yuans del PIB, y un 10% en la emisión de contaminantes en comparación con los niveles del 2005.

A fines del 2009, el gobierno ideó una reforma en la Ley de Energía Renovable –para reducir la dependencia del carbón–, que comenzó a regir en abril del año 2010. Con este cambio, las empresas de electricidad están obligadas a adquirir la energía producida por turbinas eólicas y otras fuentes renovables, y las que no lo hagan, serán multadas.

Por otra parte, los operadores de las redes de energía eléctrica deben mejorar su tecnología y aumentar la capacidad para extraer energía de fuentes exclusivamente renovables.

¹⁵ Times: The World's Most Polluted Places. En: http://www.time.com/time/specials/2007/article/0,28804,1661031_1661028,00.html

El gobierno chino pretende que para el 2020 el país sea capaz de generar un 15% de energía a partir de recursos renovables, principalmente del viento y el agua. Es por esto que sus políticas se han dirigido a la promoción de estos recursos y a la protección medioambiental, a través de incentivos y sanciones, respectivamente.

La inserción de productos eficientes chinos en Chile

China está exportando su modelo de energías verdes. En Chile, la empresa BYD, representada por Indumotora, está apostando por traer paneles solares, sistemas de almacenamiento de energía y de iluminación, que incluye un software de monitoreo y automatización para regular el uso de la energía almacenada.

Pero esta apuesta comercial no es una novedad para esta compañía, que se ha caracterizado por su enfoque e investigación en el desarrollo de nuevas tecnologías. De hecho en sus inicios, centraba su producción en las baterías para

celulares. Pero con el paso de los años descubrieron un nuevo mercado, que tiene relación con la fabricación de automóviles y productos amigables con el medioambiente.

BYD se hizo mundialmente conocida cuando presentó el modelo de vehículo e6, un monovolumen que funciona sólo con baterías, las que le dan una autonomía de 300 kilómetros. La pila de combustible tiene una carga rápida y eficiente -en 15 minutos, alcanza una carga del 80% del total-. También ha marcado tendencias con la fabricación del F3e –el primer auto eléctrico de aplicación efectiva y real–, y del F6DM –el vehículo híbrido más poderoso y limpio del mundo–, ambos con cero emisiones contaminantes.

Su irrupción en las energías verdes la ha llevado a firmar una alianza con la compañía KB Home para construir una casa piloto de bajo consumo, que incluirá las tecnologías que está desarrollando. En una primera etapa, este proyecto se realizará en California, pero la empresa ya está buscando otras localidades de los Estados Unidos para repetir la iniciativa.

Políticas de Reconstrucción: El ejemplo de Wenchuan

A las 2:30 de la tarde del 12 de mayo de 2008, el distrito de Wenchuan (a 80 kilómetros de Chengdu, capital de la provincia de Sichuan) fue azotado por un terremoto de 8 grados en la escala de Ritcher, calificado como uno de los más devastadores de la historia reciente. El resultado: más de 80 mil personas muertas y otras tantas desaparecidas o sin hogar.¹⁶

Esta tragedia, que movilizó a la gran nación china, no sólo les enseñó valiosas lecciones para el futuro, sino que también les permitió llevar a cabo un plan de reconstrucción de la ciudad, que está a punto de ser terminado. La coordinación inter ciudades y la velocidad de ejecución de las autoridades han marcado pauta de lo que se puede lograr en torno a reconstrucciones posterremotos. Un paquete de medidas exitosas que le han dado una nueva cara a la provincia de Sichuan.

El programa de Hermanamientos (The Twinning Scheme). En el año 2008, el gobierno central de China implementó un ingenioso plan para ayudar a reconstruir la zona: asoció ciudades y pueblos afectados por el desastre con las provincias ricas de otras partes del país que no fueron afectadas por el terremoto.

Así, las empresas de Guangdong, Fujian, Zhejiang, Shanghai, Beijing, Shandong, entre otras, comenzaron la construcción de viviendas temporales, repavimentación de caminos, construcción de puentes y se hicieron cargo del cuidado de huérfanos y ancianos.

Las autoridades provinciales y centrales se reunieron y establecieron un equipo internacional de urbanistas y

especialistas en infraestructura regional que elaboró una serie de planes, no sólo para reconstruir la zona, sino también para aprovechar la contingencia y desarrollar el norte de Sichuan, a través de un crecimiento autosuficiente.

Estos procedimientos se centraron en la reconstrucción de Wenchuan y Beichuan, estableciendo una red de carreteras conectadas con Dujiangyan, Chengdu y las ciudades circundantes. El plan incluía el concepto de múltiples centros de desarrollo que se irradiarían a las zonas desarrolladas. Es así como, por ejemplo, Dujiangyan se beneficiaría de Chengdu y Qingcheng se beneficiaría a su vez de Dujiangyan.

Wenchuan: resucitando gracias a la eficiencia de Guangdong

El distrito de Wenchuan fue el epicentro del terremoto y una de las zonas más destruidas. El sismo destruyó todas las instalaciones de servicios públicos (hospitales y escuelas) y el 70% de las casas del condado. Su industria se hundió, y el 80% de las tierras agrícolas sufrió daños. Las pérdidas económicas totales ascendieron a 63,4 millones de yuanes (casi 10 billones de dólares).

Sin embargo, a pesar de toda la destrucción, la ciudad de Wenchuan se ha levantado con la ayuda de la provincia de Guangdong. Después de la catástrofe, esta provincia se convirtió en "socio" de Wenchuan, e invirtió allí 82 billones de yuanes (12 billones de dólares) en un total de 702 proyectos de reconstrucción.

Ello permitió que todas las escuelas de Weizhou se reabrieran o reinauguraran en agosto de 2009, junto a la entrega de diez

¹⁶ Aunque todavía existen discrepancias en cuanto a los datos, se habla de 23 mil desaparecidos y 359 mil heridos.

grandes programas, que incluían la construcción de casas, hospitales, carreteras, plazas de refugio, sistemas de drenaje, gimnasios y centros culturales. Además, aldeas de minorías étnicas, como Sanjiang y Shuimo, se han reconstruido y abierto a los turistas en diciembre de 2009.

Los ingresos fiscales de distrito de Wenchuan fueron de 95 millones de yuans el 2009, casi el 80% del ingreso antes del terremoto. Y no sólo eso. Wenchuan ya cuenta con planes para nuevas exploraciones naturales de recursos como el aluminio y la energía hidroeléctrica. Los agricultores han comenzado a sembrar cultivos de tipo comercial - té y kiwi- han empezado la venta de verduras a Chengdu.

Por otra parte, Guangdong ha prometido que el turismo volverá a ser reconstruido, al igual que todas las ciudades del distrito, a lo que sumó también un ofrecimiento de por lo menos 2 mil puestos de trabajo para los habitantes de Wenchuan.

Apuntes sobre el plan de reconstrucción

El primer ministro Wen Jiabao, poco después del terremoto hizo hincapié en las necesidades y prometió que en tres años estaría garantizada la realización de las siguientes metas:

- Cada familia tendrá una casa
- Todas las familias tendrán empleo
- Todas las personas tendrán asistencia social y médica

La Ley de Reconstrucción

• Consejo de Estado la aprobó como ley el 4 de junio 2008, tres semanas luego de ocurrido el terremoto.

- La ley proporciona base jurídica para los distintos departamentos y entidades de gobierno, tanto dentro como fuera de la región afectada por el sismo, para ayudar en la recuperación y la reconstrucción.
- Establece además los principios para la evaluación de daños, viviendas temporales, la planificación de la reconstrucción, la financiación, ejecución y gestión.
- Las zonas afectadas por el desastre de Sichuan, Gansu y Shaanxi se dividieron en 24 distritos, los que fueron vinculados con 24 localidades no afectadas, las que ayudaron a sus pares en la reconstrucción.
- Los condados afectados por el desastre fueron agrupados en tres categorías: Áreas aptas para la reconstrucción; Áreas aptas para la reconstrucción adecuada; y Áreas ecológicas de reconstrucción (con limitaciones de crecimiento futuro).

Financiamiento de la reconstrucción

- Estimación Reconstrucción: 1 billón de yuans (147 millones de dólares).
- Igual a todo el PIB 2007 de la provincia de Sichuan.
- 20% de los ingresos de China en 2007 y 4,5% del total del PIB de China en 2007.

Finalmente, el Consejo de Estado implementó un fondo de reconstrucción para apoyar la reconstrucción, dependiente de la Tesorería central:

- El gobierno central comprometió para este fondo 70 millones de yuans en 2008 (10 millones de dólares) en 2008.
- Los gobiernos provinciales y locales agregaron entre 20 y 35 millones de yuans.
- Se estima que por concepto de donaciones se recibieron unos 40 millones de yuans (5,8 millones de dólares).

Entrevistados chilenos y chinos

Ada Tam, gerente general de comunicaciones corporativas de HK Science and Technology Parks Corporation

Carlos Amín, presidente del Grupo Coesam

Mario Ignacio Artaza, ex jefe del Departamento Asia Oceanía de Direcon y actual cónsul de Chile en Hong Kong SAR

Jackson Cheong, director ejecutivo del China State Construction (Hong Kong)

Patrick Cheung, presidente del Americas Committee HK General Chamber of Commerce

Sebastián Claro, consejero del Banco Central de Chile

Cui Zhiwei, director de Relaciones Exteriores de Sichuan

Luis Díaz, periodista y traductor especialista en culturas asiáticas

Matías Domeyko, gerente general de Arauco

Dong Wei, directora para América Latina del Ministerio de Comercio de la RPC

Álvaro Echeverría, director de la Cámara de Comercio Asia Pacífico y de la Oficina HKTDC Chile

Kamelia Emilova, gerente general de Chicit

Octavio Errázuriz, ex embajador chileno en China y actual representante chileno en Naciones Unidas

Lilian Espinoza, directora del Instituto Confucio de Universidad Santo Tomás

Alex Fong, gerente general de la Hong Kong General Chamber of Commerce

Eduardo Frei, senador y ex Presidente de la República

Nicolás Frischmann, empresario chileno radicado en China

Simon Galpin, director general del InvestHK

Francisco Garcés, asesor del Banco de Chile

Mauricio Garriazzo, abogado de Direcon y negociador de capítulos del TLC entre Chile y China

Guillermo Garrido, ex cónsul general interino de Chile en Hong Kong

Huang Renming, jefe de Bureau de Inversiones de Sichuan

Jiang Peng, secretario de la Asociación de Empresarios Chinos de Iquique

Kang Xuetong, director para América Latina del PCCh

Ernesto Lagos, jefe del departamento de Asia Pacífico de ProChile

Hernán Larraín, senador y miembro del Comité de Diálogo Político Chile China

Dennis Lau, presidente de The Association of Architectural Practices Dennis Lau & Ng Chun man Archs & Engrs (Hong Kong)

Guillermo Lay Koo, empresario iquiqueño y descendiente chino

Lei Hong, encargada para América Latina del China Council for the Promotion Of International Trade (CCPIT)

Roberto León, diputado y presidente del Grupo Interparlamentario Chileno Chino
Chihon Ley, director del programa Asia Pacífico de la Universidad Adolfo Ibáñez
Li Baorong, subdirector para América Latina de la Cancillería china
Lu Fan, embajador de China en Chile
Ma Wenpu, vicepresidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la Asamblea Popular Nacional (APN)
María Montt, directora del Instituto Confucio de la Pontificia Universidad Católica de Chile
Alamiro Morales, agrónomo de la Granja Experimental de Chile en China
Martín Pérez Le-Fort, director del Instituto Estudios Internacionales de la Universidad de Chile
Raúl de la Piedra, gerente de ventas del cobre de Codelco
Sebastián Poli, gerente general de Imex Trading International
Daniel Poon, economista jefe asistente del HKTDC
Qian Tian, subdirector de Bureau de Inversiones de Sichuan
Pedro Reus, subgerente corporativo de Sofofa
Fernando Reyes Matta, ex embajador de Chile en China
María Elvira Ríos, experta en cultura china
Isabel Rodríguez, experta en política china y académica de la Universidad Alberto Hurtado
Sergio Romero, ex senador y ex presidente del Comité de Diálogo Político Chile China
Osvaldo Rosales, director de la División de Comercio Internacional e Integración de CEPAL
Luis Schmidt, ex presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y próximo embajador de Chile en China
Yung Han Shen, gerente general de Asia Reps
Oscar Troncoso, ex agregado agrícola en China
Jaime Ubiña, director de IChinalegal
Armando Uribe, escritor y primer embajador de Chile en China
Jaime del Valle, ex canciller chileno
Wanf Hongqiang, secretario general de la Asociación de Amistad de los Pueblos
Wei Guo, presidente de la Corporación para la Colaboración y el Desarrollo Chile China (Iquique)
Manfred Wilhelmy, director ejecutivo de la Fundación Chilena del Pacífico
Wu Hongying, directora del CICIR Institute of Latin American Studies
Wuo Guoping, director asistente del Chinese Academy of Social Sciences (CASS)
Zhou Zhong Shu, presidente de China Minmetals y del Comité Empresarial Chile China

Anexos

Carta del Congreso Nacional de Chile a la Asamblea Popular Nacional de la República Popular China

Valoración de los 40 años

El Parlamento chileno, a las puertas de la celebración de los cuarenta años de las relaciones diplomáticas ininterrumpidas entre Chile y la República Popular China quiere realizar una valoración de esta historia y vislumbrar también sus proyecciones.

106

Observando el conjunto de estos años, ellos han coincidido con una etapa histórica en que nuestras naciones han buscado y encontrado una vía propia al desarrollo, acorde con las realidades nacionales. En este camino nos hemos acompañado en un marco de respeto mutuo, de aprecio y de cooperación.

En el conjunto de estas relaciones destaca su perseverancia y constancia. No es común que naciones con tanta distancia geográfica y de marcos culturales diferentes hayan cultivado una amistad a pesar de vicisitudes internas e internacionales. El respeto mutuo a la búsqueda del respectivo camino al desarrollo y por la soberanía de cada Estado han sido piezas claves de este camino.

Una proactividad recíproca

Chile ha tenido en su relación con China una actitud proactiva y con sentido de futuro. Las autoridades chinas han manifestado un reconocimiento permanente a Chile señalando con la idea de los “cuatro primeros”.

Efectivamente, Chile ha sido el primer país sudamericano en reconocer a la República Popular China en 1970; el primer país latinoamericano en apoyarla en su ingreso en la Organización Mundial de Comercio en 1999, el primer país latinoamericano en reconocer a China como una economía de mercado en el 2004, el primer país occidental en firmar un Tratado de Libre Comercio en el 2005.

Chile, superando presiones de la Guerra Fría, decidió establecer relaciones con la República Popular China. Desde ese entonces ha apoyado el principio de una sola China, una actitud no sólo basada en el respeto a la soberanía de un Estado sino también conscientes de que constituye un aporte a la armonía del orden internacional.

Estos hitos muestran que ha existido una clara voluntad política de nuestro país de apoyar a la RPC en su propio camino al desarrollo, en momentos que han sido claves para su

reconocimiento y posicionamiento en el orden internacional, tanto en sus dimensiones políticas y económicas.

Por su parte China nos honró con la firma del Tratado de Libre Comercio, con lo cual nos abrió su gigantesco mercado de una manera ciertamente preferencial.

Un activo rol parlamentario

Los parlamentarios chilenos, que representamos la pluralidad de fuerzas políticas del país, hemos estado involucrados directamente en la historia de esta relación.

El Congreso chileno tuvo un importante rol en el clima preparatorio al establecimiento de estas relaciones. A partir de los años cincuenta varias delegaciones parlamentarias encabezadas por Raúl Juliet, Juan Martínez Camps Carlos Sívori, entre otros, ayudaron a crear el clima y la maduración política para que finalmente Chile pudiese establecer relaciones con la República Popular China, el 15 de Diciembre de 1970. Posteriormente, el Congreso chileno aprobó diversas leyes que hicieron operativa esta decisión.

Con el reestablecimiento del Congreso en 1990, los parlamentarios chilenos hemos jugado un rol importante en la profundización y ampliación de las relaciones con China, participando en las consultas previas del TLC con China y posteriormente con el trabajo legislativo que aprobó este tratado y sus posteriores ampliaciones.

Asimismo a nivel regional hemos sido activos en la constitución de varios hermanamientos que existen entre regiones y ciudades chilenas con sus contrapartes chinas.

Destacamos especialmente que la relación entre el Congreso Nacional chileno y la Asamblea Popular de la República de China han sido piezas claves en la relación política de alto nivel que se ha cultivado entre nuestras naciones.

El continuo intercambio de ambos parlamentos generó la necesidad de un mecanismo de diálogo y consulta política permanente. Así establecimos en el 2005 el Comité de Diálogo Político Chile-China.

Por medio de ese mecanismo buscamos institucionalizar el diálogo político entre ambos Congresos; crear un espacio de intercambio de experiencias legislativas; reforzar la diplomacia parlamentaria; destacar el rol de los organismos políticos en las relaciones entre los Estados y no reducir los vínculos exclusivamente al intercambio económico. Asimismo, buscábamos también promover el desarrollo económico y social sostenible y la distribución equitativa de los beneficios del Tratado de Libre Comercio firmado entre ambas naciones.

Valoramos altamente la existencia de este Comité, el cual ha sido una herramienta clave en el desarrollo de nuestras relaciones. Nos permite de una manera muy dinámica y directa examinar nuestros vínculos y abrir nuevas perspectivas en ellas.

El estado actual de nuestras relaciones

Al celebrar 40 años de relación entre nuestros países contamos con un marco firme y sólido que expresa un nivel de maduración importante en nuestras relaciones, y que nos da una base sólida para el futuro.

Chile y China han creado formas de consultas políticas en distintos niveles que ayudan al intercambio de políticas públicas, a la coordinación de posiciones frente temas que emergen en la agenda global, como también en relación a la realidad de América Latina. El Comité de Diálogo Político Chile-China de nuestros Parlamentos es un prototipo ejemplar de estas consultas políticas.

Asimismo, Chile es en estos momentos el país latinoamericano con la mayor cantidad de instrumentos de cooperación y de facilitación comercial con China. Al Acuerdo de Libre Comercio en Bienes, se le han unido en los últimos años acuerdos de cooperación en Pequeñas y Medianas Industrias; Medio Ambiente; Asuntos Laborales, un Consejo Binacional de Negocios integrados por personas de negocios y representantes de las principales empresas públicas y privadas de ambos países, entre otros. El acuerdo para el área de servicios ya entró en vigencia el 1º de Agosto del 2010 y el de inversiones se encuentra muy avanzado. Existe entonces una amplia variedad de instrumentos para el incremento de sus vínculos económicos.

En este marco se entiende el fructífero intercambio comercial de nuestras naciones y que ha llevado a China ha convertirse en el primer socio comercial de Chile este año.

Lo interesante de la relación entre Chile y China es que ha tomado una dimensión regional y local que, como parlamentarios, valoramos ampliamente. Efectivamente, en estos años las provincias y regiones de nuestros países han establecidos 19 hermanamientos que ciertamente enriquecen nuestras relaciones, y traducen a una escala humana una relación bilateral que de otra manera podría quedar solamente reducida a cifras y números.

Sabemos que el intercambio cultural es clave para el desarrollo de nuestras relaciones. Valoramos el establecimiento de los Institutos Confucio en nuestro país, y que la enseñanza del chino mandarín comienza a aparecer como alternativa válida y atractiva en nuestro sistema educacional. En esta misma línea, el Congreso chileno, a través de nuestra Biblioteca, ha desarrollado un Portal Asia Pacífico, (<http://asiapacifico.bcn.cl>) que precisamente busca acercar a nuestros ciudadanos a los países de esta región, particularmente China.

Mirando hacia los 50 años de relación

Como Parlamentarios chilenos queremos destacar las siguientes líneas de profundización de las relaciones entre nuestras naciones.

Nos interesa seguir profundizando el diálogo e intercambio político. Pensamos que más allá de la relación del Parlamento en su conjunto, consideramos relevante un intercambio entre los centros de estudios de los partidos chilenos y los centros de estudios del PCCh. La política contemporánea tiene enormes desafíos de gobernabilidad y adaptación a nuevas realidades, donde es necesario que los partidos políticos realicen un continuo aprendizaje e intercambio. En este sentido es importante que las nuevas generaciones políticas de ambos países puedan conocerse y forjar lazos desde ya.

Pensado en los ciudadanos de nuestras regiones estamos interesados en profundizar los siguientes aspectos.

En primer lugar, que exista una utilización plena, cabal, completa de los instrumentos actuales que existen en los ámbitos económicos y culturales. Ellos están recién siendo

utilizados y vemos campos aún inexplorados. Tenemos la convicción que aún existe mucho trabajo por realizar en esta materia y parte de la responsabilidad parlamentaria es que nuestros ciudadanos conozcan los mecanismos e instrumentos existentes y puedan beneficiarse de ellos.

En segundo lugar, que exista un incremento de las inversiones chinas, y que el intercambio comercial considere a las pequeñas y medianas empresas de nuestros países, promoviendo un intercambio de experiencias y conocimientos.

En tercer lugar, que los hermanamientos existentes sean utilizados en toda su extensión y profundidad. Ellos pueden permitir a nuestras regiones aprovechar el marco sólido de nuestras relaciones, y traducirlo en un incremento de intercambios a nivel económico, educativo y cultural. De esta manera, las regiones podrán colaborar decisivamente en convertir a Chile en plataforma de China para América Latina.

En cuarto lugar, que nuestra ciudadanía crezca en conocimiento de nuestras respectivas culturas. En particular, los parlamentarios chilenos estamos interesados en que exista un enriquecimiento del currículum escolar nacional en relación a China y su cultura, y a la relación entre Chile y China.

Consideraciones finales

Todo momento de celebración es un momento de agradecimiento. En esta ocasión queremos recordar y

valorar la visión, el trabajo y perseverancia de un conjunto de líderes políticos, empresariales, sociales y culturales que han hecho posible en estos cuarenta años que nuestros países alcancen el actual nivel de relaciones. Reconocemos especialmente a los miembros del Congreso Nacional chileno y de la Asamblea Nacional Popular China que han cultivado esta relación desde sus respectivas instituciones. Nuestros pueblos lo agradecen.

Un pensamiento final

Si nos hemos acompañado con respeto y especial consideración en el camino a nuestro desarrollo durante cuarenta años, la sabiduría indica que al estar cerca de alcanzar las metas anheladas por nuestras naciones, debemos asirnos más fuertemente al espíritu que ha sustentado nuestras relaciones.

Saludamos fraternalmente a la Asamblea Popular Nacional al celebrar los 40 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Chile y la República Popular China.

Senadores

Eduardo Frei, Hernán Larraín, Juan Pablo Letelier

Diputados

*Mario Bertolino, Guillermo Ceroni, Fidel Espinoza,
Javier Hernández, Roberto León*

Intercambio parlamentario entre Chile y China

110

• 1950

10 de agosto de 1954

Una delegación del Instituto Chileno-Chino de Cultura, presidida por el senador Salvador Allende, llegó al gigante asiático para una visita amistosa. En la imagen, el senador Allende junto a su esposa Hortensia Bussi, quienes visitan un jardín de infantes.



• 1960

6 de agosto 1961

Los parlamentarios radicales Raúl Juliet y Juan Martínez Camps, junto a sus respectivas esposas, se reunieron en Beijing con el primer ministro chino Chou En - Lai.

20 junio de 1963

El diputado DC Carlos Sivori se reunió en Beijing con el presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional (APN), Zhu De.



30 de septiembre de 1963

El vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Guo Moruo, recibió al poeta chileno Fernando González Urízar.

23 de octubre de 1965

El diputado DC José Manuel Isla se reunió con el titular de la APN, Zhu De, en Beijing.

24 marzo de 1966

Una delegación de mujeres chilenas, dirigidas por la diputada Carmen Lazo, llegó a Beijing.



24 de mayo de 1966

El segundo vicepresidente de la Cámara Baja, Carlos Sivori y su comitiva se reunió en Beijing, con el vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Guo Moruo.

• 1970

14 de diciembre de 1970

El diputado Antonio Tavolari se reunió, en Beijing, con el primer ministro chino Chou En-lai.

14 marzo de 1972

En Beijing, el senador socialista Carlos Altamirano se entrevistó con el primer ministro chino, Chou En-lai.

27 de septiembre de 1975

El vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Ulanhu, se entrevistó en Beijing con el presidente del Instituto Chileno Chino de Cultura, Guillermo del Pedregal y su señora.

• 1990

5 agosto de 1991

El vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Wang Hanbin, se reunió con el Presidente Aylwin, en Santiago.

26 de agosto de 1991

En Beijing, el titular del Comité Permanente de la APN, Wan Li, se entrevistó con el presidente de la Cámara Baja, José Antonio Viera-Gallo.



13 de noviembre de 1992

Los diputados Patricio Melero, Jorge Pizarro y Carlos Smok, junto al senador Sergio Romero, forman parte de la histórica comitiva presidencial que visita por primera vez China.

26 de junio de 1995

El presidente del Senado chileno, Gabriel Valdés, recibió al presidente de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo chino, Li Ruihuan.



29 de septiembre de 1996

Los parlamentarios Francisco Huenchumilla y Sergio Páez, asisten a la 96º Conferencia de la Unión Interparlamentaria celebrada en China, donde también se reunieron con la vicepresidenta del Comité Permanente de la APN, Chen Muhua.

27 noviembre de 1996

El presidente del Senado, Sergio Diez, visitó al presidente del Comité Permanente de la APN de China, Qiao Shi, en Beijing; el parlamentario chileno se reunió también con el vicepresidente de Estado de China, Rong Yiren.



13 de mayo de 1998

El presidente del Senado, Andrés Zaldívar, recibió al vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Tian Jiyun.



→ **2000**

18 julio de 2000

El vicepresidente del Senado, Mario Ríos, se reunió en Beijing con el presidente del Comité Permanente de la APN, Li Peng.



111

16 enero de 2001

En el IX Congreso Anual del Foro Parlamentario Asia-Pacífico, el vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Cheng Siwei, dio un discurso en el Congreso chileno.

2 de agosto de 2001

Los diputados Felipe Valenzuela y Carlos Jarpa se reunieron con el embajador

de la RPC en Chile, Ren Jingyu, para exponer las conclusiones del viaje que realizaron a ese país asiático.

26 de octubre del 2001

El presidente de la Cámara de Diputados, Luis Pareto, recibió en el Palacio Ariztía al viceministro de Justicia de la RPC, Duan Zhengkun.

14 de agosto de 2002

En el Palacio Ariztía, la presidenta de la Cámara de Diputados, Adriana Muñoz, recibió a ocho integrantes del Partido Comunista chino que vinieron a conocer la realidad política de Chile.

2 de diciembre de 2002

En la visita oficial del primer vicepresidente de la APN, Tian Jiyun, se oficializó la donación de material de oficina al Congreso chileno. En la imagen, la autoridad china junto a Adriana Muñoz, presidenta de la Cámara Baja.



12 de noviembre de 2003

El primer vicepresidente de la Cámara de Diputados, Exequiel Silva, recibió a una delegación de la Federación Nacional de la Mujer china, encabezada por Huang Qingyi.

19 de noviembre de 2004

En el marco de su visita oficial a Chile, el Presidente de la República Popular China, Hu Jintao, se reunió con los titulares de la Cámara de Diputados, Pablo Lorenzini, y del Senado, Hernán Larraín.

5 de abril de 2005

El presidente de la Cámara de Diputados, Gabriel Ascencio, recibió al gobernador de la provincia china de Gansú, Lu Hao, con quien analizó las relaciones en distintas áreas que mantienen ambos países.

21 de junio de 2005

Liao Xiaogji, viceministro de Relaciones Exteriores de China reconoció ante la delegación de legisladores chilenos –encabezada por el senador Sergio Romero- que nuestro país “demuestra un claro liderazgo a nivel regional”.

7 de julio de 2005

El vicepresidente del Senado, Jaime Gazmuri, fue el anfitrión del almuerzo ofrecido a la delegación de la Comisión de Asuntos Interiores y Judiciales de la APN, encabezada por Liu Zhenhua.

15 de septiembre de 2005

Seguir afianzando el intercambio político y comercial expresó el presidente del Senado, Sergio Romero, al recibir al presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular de la Provincia de Shandong, Zhang Gaoli, quien visitó nuestro país junto a una delegación de empresarios.



26 de septiembre de 2005

Una delegación de la Provincia de Liaoning, encabezada por Xu Wencai, hizo una visita protocolar al presidente del Senado, Sergio Romero.

21 de diciembre de 2005

La creación de un Comité de Diálogo Político entre el Congreso Nacional de Chile y la Asamblea Popular Nacional de China, suscribieron los presidentes del Senado y la Cámara de Diputados, Sergio Romero y Gabriel Ascencio, con el embajador de la RPC, Li Changhua, en representación del presidente del Comité Permanente de la APN, Wu Bangguo.



5 de abril de 2006

El presidente del Senado, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, recibió a una delegación de ocho integrantes de la Comisión de Finanzas y Economía de China, encabezada por Fu Zhihuan.

6 de septiembre de 2006

Como “histórica” calificó el senador Sergio Romero a la primera sesión

de Diálogo Político celebrada, junto a sus pares chinos, en Valparaíso. La delegación china la presidió el vicepresidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, Lu Cong Ming. En la ocasión, además, fue condecorado el presidente del Comité Permanente de la APN, Wu Bangguo.



25 de septiembre de 2006

El presidente del Senado, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, junto a los senadores Alberto Espina y Hosain Sabag, cumplieron una visita oficial a China. Además, el senador Frei se entrevistó con el ministro de Asuntos Exteriores de China, Li Zhaoxing, con quien recordó cuando, en la Cumbre de Canadá, iniciaron las conversaciones en torno al Tratado de Libre Comercio entre China y Chile.

9 de enero de 2007

El presidente del Senado, Eduardo

Frei Ruiz-Tagle, recibió a la delegación de Shanghai, encabezada por Zhou Mu Yao, vicepresidente del Congreso Municipal del Pueblo y de la Asociación de Amistad con países extranjeros. Al encuentro, en que se analizó cómo operando el Tratado de Libre Comercio entre China y Chile, asistieron los senadores Hosaín Sabag y Ricardo Núñez.



22 de enero de 2007

El presidente de la Cámara Baja, Antonio Leal, junto a los diputados Alfonso Vargas y Jaime Quintana, viajaron a China donde se reunieron con altas autoridades del Partido Comunista local.

13 de abril de 2007

Representantes de la Asamblea Provincial del Parlamento de Liaoning, se reunieron con el Grupo Interparlamentario Chileno-Chino,

que preside el diputado Roberto León.



27 de abril de 2007

Wu Guanzheng, presidente del Comité de Disciplina del Buró Político del Comité del Partido Comunista chino se reunió con el diputado Patricio Walker, en el Palacio Ariztía.

2 de mayo de 2007

El senador Sergio Romero y Lu Congmin, representante de la APN, encabezaron las reuniones del Comité Diálogo Político celebrado en Beijing. En esa ocasión, el vicepresidente del Senado, Carlos Ominami, se entrevistó con el viceministro de Finanzas, Zhu Zhigang.

5 de Julio de 2007

Los senadores chilenos y representantes de la Asamblea

Popular Nacional intercambiaron experiencias sobre la legislación medioambiental en sus respectivos países. El senador Alejandro Navarro dijo que en la nación asiática están buscando una normativa coherente con el desarrollo mundial.



10 de julio de 2007

Los diputados Juan Carlos Latorre, Nicolás Monckeberg y Eugenio Tuma integraron la comitiva encabezada por el ministro de Agricultura, Álvaro Rojas, que viajó a China para sostener reuniones de trabajo sobre cooperación técnica y sobre comercio agropecuario entre ambos países.

2 de noviembre de 2007

Durante cinco días, el presidente del Senado, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, visitó China donde intervino en el Foro de Beijing.

21 de diciembre de 2007

El segundo vicepresidente de la Cámara Baja, diputado Fernando Meza, visitó China y se reunió con el máximo líder del Parlamento local, Wu Bangguo, quien elogió las relaciones entre ambos países.

15 de julio de 2008

Uyunqimg, vicepresidenta del Comité Permanente de la APN, encabezó la delegación que se reunió con el presidente del Senado, Adolfo Zaldívar en Valparaíso. Asimismo, legisladores chilenos y chinos participaron de la III Reunión del Comité de Diálogo Político, en la que la contraparte chilena reiteró su persistencia en la política de una sola China, reconociendo que tanto Taiwán como Tíbet forman parte inalienable del territorio chino.



27 de febrero de 2009

El Presidente de la Cámara Baja,

Francisco Encina, junto a los diputados Iván Norambuena, Jorge Insunza, Germán Verdugo, Gonzalo Duarte e Iván Paredes, visitaron China donde se reunieron con autoridades locales.

20 de abril del 2009

Invitadas por la Federación de Mujeres de China, las diputadas María Angélica Cristi, Ximena Valcarce, Marta Isasi y María Antonieta Saa, viajaron a Beijing para participar en la Conferencia de Mujeres para la Seguridad y Reducción del Impacto de Desastres Naturales.

27 de mayo de 2009

En Beijing, se realizó la IV Reunión del Comité de Diálogo Político, en la que participaron el senador Ricardo Núñez y los diputados Roberto León, Guillermo Ceroni, Jorge Ulloa, Fidel Espinoza, Alfonso Vargas y Carlos Abel Jarpa.

• 2010

12 de enero de 2010

En Valparaíso, se realizó la V Reunión del Comité de Diálogo Político. La delegación china fue encabezada

por Zheng Silin, mientras que la contraparte chilena fue dirigida por el senador Sergio Romero. La comitiva extranjera fue recibida además por el presidente el Senado, Jovino Novoa, donde se le manifestó el interés de hacer negocios en Chile en el área tecnológica y automotriz.



7 de julio de 2010

Una delegación del Congreso Provincial de Guizhou visitó el Congreso en Valparaíso, y se reunieron con diputados chilenos, sosteniendo una reunión técnica en que se analizó el uso de agua en época de sequía.

11 de septiembre de 2010

El funcionamiento del sistema de partidos en Chile y China, fue el tema principal de la reunión en que el subjefe del Departamento de Organización del Comité Central del Partido Comunista de China,

Wang Qinfeng, fue recibido por el vicepresidente del Senado, José Antonio Gómez.



15 de noviembre de 2010

Los senadores Lily Pérez, Andrés Chadwick, Fulvio Rossi y Alberto Espina, junto a los diputados Roberto León, Juan Lobos, Carlos Abel Jarpa y René Manuel García, integraron la comitiva presidencial en gira por China.

Hitos culturales del intercambio entre Chile y China

116

• 1950

1952 Ernestina Koo Bustillos instala un almacén de abarrotes en Iquique, donde comenzó a vender el tradicional chumbeque, dulce que mezcla recetas chilenas y chinas. Actualmente, la fábrica produce diariamente 12 mil chumbeques.

20 de octubre de 1955 Una muestra de obras del pintor chileno José Venturelli, patrocinada por la Asociación de Artistas de China, se inauguró en la Galería de Bellas Artes de Beijing.

1957 El poeta Pablo Neruda visita por segunda vez China. En la imagen, aparece de perfil en medio del camino de la Gran Muralla.



1958 Se abre el restaurante Danubio Azul en calle Merced, en el centro de Santiago, convirtiéndose en un ícono de la comida china en nuestro país. Actualmente, el local funciona en la comuna de Las Condes.

Marzo de 1959 Un grupo de acrobacia de China ofreció más de treinta funciones en Santiago, que convocó a más de 140 mil espectadores.

• 1960

1964 El poeta chileno Pablo de Rokha es invitado por el gobierno de Mao Tse Tung, y en su visita escribe China Roja, que es traducida al idioma local.

2 de noviembre de 1965 El poeta Gonzalo Rojas, quien encabezó una delegación cultural, se reunió con el primer ministro chino, Chou En-Lai. Cinco años después, el vate nacional se convertiría en el agregado cultural en la embajada chilena en la RPC.



• 1970

20 de septiembre de 1971 Una delegación de tenis de mesa de China visitó nuestro país durante quince días, entregando lecciones a alumnos chilenos.



13 de enero de 1973 El grupo de acrobacia de Shengyang comenzó una serie de presentaciones en nuestro país.

1979 Se edita la versión en español del libro “El canal de la barba del dragón: drama en tres actos” de Lao She, cuya traducción estuvo a cargo del escritor chileno Poli Délano.

• 1980

30 de noviembre de 1982 El grupo de Cantos y Danzas de Shanghai realizó una gira por Chile entre el 30 de noviembre y el 15 de diciembre de 1982.

9 de marzo de 1987 Se inaugura el Colegio Yangtse en la comuna de La Reina, establecimiento que cuenta con el apadrinamiento de la RPC y donde se comenzó a impartir la enseñanza del idioma chino mandarín.

• 1990

17 de octubre de 1997 El famoso violinista Guo Chang se presentó en Santiago.

Enero de 1998 Cerca de 200 piezas conformaron la exhibición de cultura indígena de Chile que se presentó en Beijing.

24 de noviembre de 1999 Con una ceremonia realizada en la embajada china en nuestro país, se puso en operación al matasellos con que Correos de Chile conmemoró el 50º aniversario de la fundación de la República Popular China.

• 2000

2 de octubre de 2000 El Conjunto de Títeres de Yangzhou comenzó una gira de diez días por diversos escenarios de Chile.

25 de abril de 2003 Una muestra de más de 20 obras del escultor chileno Sergio Castillo se inauguró en el Museo Nacional de China.

2005 El Ministerio de Educación da inicio a su programa para la enseñanza del idioma chino

mandarín, en tres liceos de Chillán, Viña del Mar y Valparaíso. Ese mismo año, en Santiago se instaló el China House Market, uno de los primeros supermercados especializados en productos chinos.

2006 Llegan a nuestro país 379 automóviles fabricados por General Motors en Shanghai, con lo que se inicia la irrupción de estos vehículos en el mercado nacional. En el primer semestre del 2010, se vendieron 8.774 vehículos livianos de origen chino.



14 de abril de 2008 La Presidenta Bachelet inauguró -en el Museo de la Capital de Beijing- la muestra "Mapuche: Semillas de Chile" que contó con más de 300 objetos patrimoniales. En agosto, Fernando González fue el abanderado de la delegación chilena en los Juegos Olímpicos de Beijing; el tenista obtendría medalla de plata en la competencia individual.



2009 Se publica la versión en chino de "Los detectives salvajes" del novelista chileno Roberto Bolaño, el que fue considerado por Beijing News como uno de los cien libros que hay que leer antes de morir.

Mayo de 2010 La exposición de los Guerreros de Terracota, en el Centro Cultural Palacio La Moneda, se transformó en la muestra más concurrencia en la historia nacional, con más de 365 mil visitantes. En el mismo mes, la cantante Francisca Valenzuela (en la misma imagen) se presentó en el Pabellón chileno en Expo Shanghai, como parte de los artistas de la nueva trova chilena que participaron en el stand patrio.



Agradecimientos

Archivo Nacional de la Administración
Asamblea Popular Nacional (APN)
Asociación de Amistad de los Pueblos
Asociación de Empresarios Chinos de Iquique
Asociación Nacional Automotriz de Chile
Cámara de Comercio Asia Pacífico
Centro Audiovisual del Senado
Centro Cultural Palacio La Moneda
China Council for the Promotion Of International Trade (CCPIT)
China Institutes of Contemporary International Relations (CICIR)
China Minmetals Corporation
Chinese Academy of Social Sciences (CASS)
Consejo Binacional de Negocios Chile China
Departamento de Comunicaciones de la Cámara de Diputados
Departamento Internacional del Comité Central del Partido Comunista de China
Embajada de Chile en la República Popular China
Embajada de la República Popular China en Chile
Fundación Democracia y Desarrollo
Fundación Dialoga
Fundación Pablo Neruda
Fundación Salvador Allende
Gobierno de la Provincia de Sichuan
HK General Chamber of Commerce
HK Science and Technology Parks Corporation
Instituto Antártico Chileno
Ministerio de Comercio de la RPC
Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile
Ministerio de Relaciones Exteriores de la RPC
Oficina de Información del Consejo de Estado de la República Popular China
Oficina de Consultoría del Hong Kong Trade Development Council - Chile
Secretaría General del Pabellón chileno en Expo Shanghai
Presidencia de la República de Chile

